

ÉQUIPEMENTS &  
PRODUITS FUNÉRAIRES  
EQUIPMENT &  
FUNERAL PRODUCTS

2021





# Un partenaire pionnier et innovant

## A pioneering and innovative partner

Depuis plus d'un siècle, le groupe HYGECO est l'interlocuteur de référence des professionnels du secteur funéraire. S'appuyant notamment sur son savoir-faire, pionnier dans le domaine de la thanatopraxie, HYGECO offre une large gamme de solutions et de produits innovants afin d'équiper sur-mesure un complexe funéraire et de fournir à ses opérateurs tous les équipements et consommables nécessaires à son fonctionnement optimal. Basé dans l'ouest parisien et implanté dans plusieurs pays européens, HYGECO s'appuie également sur un réseau de partenaires locaux pour être au plus près de ses clients et proposer une offre adaptée aux spécificités de chaque marché.

For more than a century, the HYGECO group has been a reliable partner for professionals in the funeral industry. Relying especially on its pioneering know-how in the embalming field, HYGECO offers a wide range of innovative solutions and products in order to fully equip a funeral home, and provide its operators with all equipment and consumables necessary for its optimal use.

Based in Western Paris and established in several European countries, HYGECO also relies on a network of local partners to be as close as possible to its customers and to offer products adapted to the specificities of each market.



FONDÉ EN  
FOUNDED IN

1887

8 500

RÉFÉRENCES  
REFERENCES

PRÉSENT DANS  
PRESENT IN

133

PAYS  
COUNTRIES



# Sommaire Summary

## TRANSPORT TRANSPORT 5

### 1 Chariots extensibles & brancards Extendable trolleys & stretchers 6

### Compartiments funéraires Funeral compartments 10

### Housses Body bags 12

### Accessoires Accessories 16

## SALLE DE CONSERVATION CONSERVATION ROOM 19

### 2 Nos cellules de conservation sur-mesure Our tailor-made cold chambers 20

### Capacité Capacity 22

### Dimensions de la salle Room sizes 24

### Ouvertures Openings 25

### Panneaux Panels 27

### Finitions Finishes 28

### Température Temperature 28

### Unités de réfrigération Refrigeration units 29

### Options & accessoires Options & accessories 30

### Aménagements intérieurs Interior layout 32

### Civière Body tray 33

### Chariots élévateurs Lift Trolleys 35

### Options & accessoires Options & accessories 38

### Entretien Maintenance 40

## SALLE DE PRÉPARATION PREPARATION ROOM 43

### 3 Tables & chariots de préparation Preparation tables & trolleys 44

### Accessoires pour tables & chariots Accessories for tables & trolleys 49

### Mobilier inox Stainless steel furniture 52

### Traitement eau/air/sol Water/air/floor treatment 56

### Valises de thanatopraxie Embalming cases 60

### Équipement de protection pour thanato- practeur Embalmer protection equipment 62

### Instruments de thanatopraxie Embalming instruments 67

### Injection/aspiration Injection/aspiration 78

### Fluides de thanatopraxie Embalming fluids 81

### Produits de finition Finishing products 84

### Cosmétologie funéraire Funeral cosmetics 87

### Hygiène Hygiene 95



## SALON DE PRÉSENTATION PRESENTATION ROOM

4	Table réfrigérante & parure Refrigeration table & linen	100
	Chariots extensibles & brancards Extendable trolley & stretcher	101
	Catafalques Catafalques	104
	Accessoires Accessories	105

## CRÉMATORIUM CREMATORIUM

5	Chariot élévateur Lift trolley	108
	Urnes naturelles Natural urns	110
	Urnes minérales Mineral urns	115
	Urnes créatives Creative urns	118
	Urnes métalliques Metal urns	122
	Urnes enfants Children's urns	125
	Accessoires Accessories	126
	Souvenirs Memories	127
	Urnes animalières Animal urns	128

## ANNEXE ANNEX

130







# Transport Transport

HYGECO a développé une gamme de produits spécialement étudiée pour répondre à vos besoins en termes de transports funéraires. Nos équipements de qualité permettent des interventions dans les meilleures conditions et notre large choix de consommables répond aux exigences réglementaires et normatives.

HYGECO has developed a range of products specially designed for the needs of funeral transport. Our quality equipment allows interventions in the best conditions and our wide choice of consumables complies with regulatory requirements.

# Chariots extensibles & brancards

## Extendable trolleys & stretchers



### Chariot extensible porte cercueil

#### Extendable coffin trolley

Conçu pour la circulation et le transport des cercueils. Structure robuste en tube d'acier inox avec supports caoutchouc pour une stabilité maximale du cercueil. Muni de 4 poignées et 4 roues pivotantes dont 2 avec freins. Encombrement réduit une fois replié pour le transport dans un véhicule.

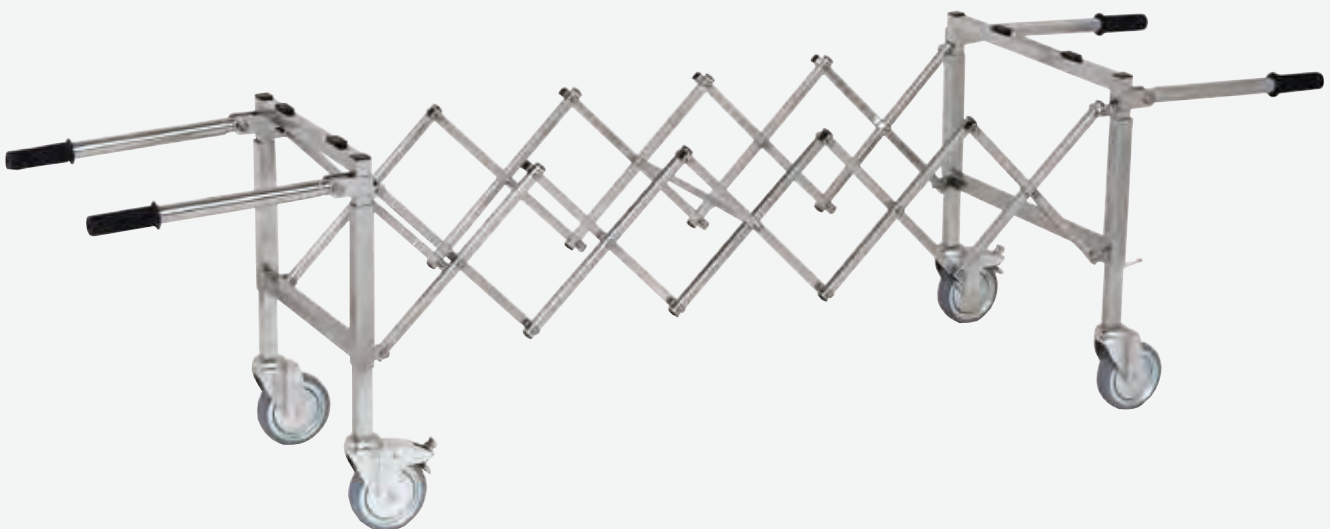
Designed for coffins handling and transport. Structure in stainless steel tube frame with rubber supports for maximum stability of the coffin. Equipped with 4 pivoting handles and 4 swivel wheels, 2 with brakes. Reduced size when folded for transport in a vehicle.

#### REF. 00357

Plié L x l x H Folded L x W x H	560 x 275 x 645 mm
Déplié L x l x H Unfolded L x W x H	1 500 x 560 x 645 mm
Charge utile Load capacity	250 kg
Poids Weight	20 kg
Roue Wheel	Ø 125 mm
Matériau Material	Inox Stainless steel

#### REF. 00358

Plié L x l x H Folded L x W x H	560 x 275 x 670 mm
Déplié L x l x H Unfolded L x W x H	1 500 x 560 x 670 m
Charge utile Load capacity	250 kg
Poids Weight	23 kg
Roue Wheel	Ø 200 mm
Matériau Material	Inox Stainless steel



## Chariot extensible porte cercueil Extendable coffin trolley

Chariot extensible de qualité supérieure. La maniabilité et la robustesse sont assurées par un châssis en aluminium de couleur bronze. Ouverture et fermeture silencieuses et précises grâce à l'interposition entre toutes les parties mobiles de garnitures en nylon et téflon autolubrifiantes. Les tampons de soutien en caoutchouc élastique sont réglables pour compenser d'éventuelles dénivellations. Joints et poignées latérales en acier inox garantissent une charge utile élevée et une longévité exceptionnelle. Roues avec un étrier en acier chromé.

Extendable trolley of superior quality. The maneuverability and robustness are ensured by a bronze coloured aluminum frame. Quiet and precise opening and closing thanks to the interposition between all moving parts of self-lubricating nylon and teflon fittings. The elastic rubber support pads are adjustable to compensate for unevenness. Stainless steel seals and side handles guarantee a high load capacity and exceptional durability. Wheel with a chromed steel caliper.



### REF. 50030

<b>Plié L x l x H</b> <b>Folded L x W x H</b>	130 x 527 x 800 mm
<b>Déplié L x l x H</b> <b>Unfolded L x W x H</b>	1 190 x 527 x 610 mm
<b>Charge utile</b> <b>Load capacity</b>	250 kg
<b>Poids</b> <b>Weight</b>	15 kg
<b>Roue</b> <b>Wheel</b>	Ø 200 mm
<b>Matériau</b> <b>Material</b>	Aluminium anodisé anodised aluminum

### REF. 50039

<b>Plié L x l x H</b> <b>Folded L x W x H</b>	130 x 525 x 730 mm
<b>Déplié L x l x H</b> <b>Unfolded L x W x H</b>	1 170 x 525 x 550 mm
<b>Charge utile</b> <b>Load capacity</b>	250 kg
<b>Poids</b> <b>Weight</b>	12,5 kg
<b>Roue</b> <b>Wheel</b>	Ø 125 mm
<b>Matériau</b> <b>Material</b>	Aluminium anodisé anodised aluminum

## Option poignées rotatives Rotating handles option

Avec option rotation des poignées à 180° pour un rangement optimal.

With 180 ° for optimal storage.

### REF. 50031

<b>Plié L x l x H</b> <b>Folded L x W x H</b>	200 x 545 x 800 mm	<b>Charge utile</b> <b>Load capacity</b>	250 kg
<b>Déplié L x l x H</b> <b>Unfolded L x W x H</b>	1 640 x 545 x 680 mm	<b>Poids</b> <b>Weight</b>	19 kg
<b>Roue</b> <b>Wheel</b>	Ø 200 mm		



## Option poignées rotatives + Bâti renforcé Rotating handles + Reinforced frame

Avec option rotation des poignées à 180° pour un rangement optimal et 3 pieds pour renforcement de la structure du chariot lorsque celui-ci est déplié.

With 180 ° handle rotation option, for optimal storage and 3 feet for reinforcing the structure of the trolley when it is unfolded.

### REF. 50032

<b>Plié L x l x H)</b> <b>Folded L x W x H</b>	330 x 555 x 630 mm	<b>Charge utile</b> <b>Load capacity</b>	250 kg
<b>Déplié L x l x H</b> <b>Unfolded L x W x H</b>	1 650 x 555 x 550 mm	<b>Poids</b> <b>Weight</b>	20,5 kg
<b>Roue</b> <b>Wheel</b>	Ø 200 mm		





## Chariot multifonction type Jack

### Jack type multifunction trolley

Intégralement construit en acier inoxydable, ce chariot est facile d'utilisation. Simple d'entretien et d'un poids raisonnable, il est facilement transportable (entrepôt, chargement et déchargement, cimetière). Son vérin oléodynamique fiable, actionné par une pédale, permet de positionner le cercueil à la hauteur souhaitée sans aucun effort et en toute sécurité. Les roues de grand diamètre avec freins agissent sur le roulement et l'axe confèrent une maniabilité absolue. Ce chariot est idéal pour déplacer et stocker les cercueils à l'intérieur d'un entrepôt. Le rouleau positionné à l'extrémité avant du chariot permet le déplacement et le transfert du cercueil au fourgon, sans aucun effort, par un seul opérateur.

Fully built of polished stainless steel, this cart is easy to use. Simple maintenance and reasonable weight, it is easily transportable (warehouse, loading and unloading, cemetery). Its reliable oleodynamic cylinder operated by a pedal allows positioning of the coffin at the desired height without any effort and in complete safety. Equipped with large diameter wheels with brakes that act on the bearing and on the axle make it gives absolute maneuverability. This cart is ideal for moving and storing coffins inside a warehouse. The roller positioned at the front end of the carriage allows the coffin to be moved and transferred to the van without any effort by a single operator.



#### REF. 50040

Plié L x l x H <b>Folded L x W x H</b>	1 140 x 630 x 420/900 mm
Déplié L x H <b>Unfolded L x H</b>	900 x 900 mm
Charge utile <b>Load capacity</b>	220 kg
2 roues directionnelles <b>2 direct wheels</b>	ø 200 mm
2 roues fixes <b>2 fixed wheels</b>	ø 250 mm
Poids <b>Weight</b>	28 kg
Matériau <b>Material</b>	Acier inoxydable Stainless steel



## Option 4 roues pivotantes

### 4 swivel wheels option

4 roues pivotantes avec système de blocage des roues avant.

4 swivel wheels with front wheel lock.

#### REF. 50041

Plié L x l x H <b>Folded L x W x H</b>	1 150 x 630 x 420/900 mm
Déplié L x H <b>Unfolded L x H</b>	900 x 900 mm
4 roues directionnelles <b>4 direct wheels</b>	ø 200 mm

## Tréteaux porte-cercueil - La paire Coffin trestles - Per pair

Tréteaux repliables en tube acier chromé sur embouts plastiques, munis de supports PVC pour cercueil. Légers et stables, d'une grande souplesse d'utilisation et d'un encombrement minimum, ils se logent aisément à l'intérieur d'un véhicule. Prévus pour l'exposition en salon funéraire et lors des cérémonies.

Fold away trestles made of chromed steel tubes with plastic caps. PVC supports for a better stability of the coffin. Light, stable and flexible. Packs away easily and can be stored in a vehicle. Designed for use in funeral homes or during the ceremony.

### REF. 00280

<b>Largeur Width</b>	645-450 mm	<b>Poids Weight</b>	4,128 kg
<b>Profondeur Depth</b>	550-380 mm	<b>Charge utile Load capacity</b>	250 kg
<b>Hauteur Height</b>	450-380 mm	<b>Matériau Material</b>	Acier chromé Chrome steel



## Trousse pour tréteaux Coffin trestles carry pouch

Spécialement conçu pour le transport des tréteaux réf. 00280.

Ideal for carrying trestles ref. 00280.

### REF. 00281

<b>Dimensions Dimensions</b>	630 x 480 mm
----------------------------------	--------------



## Civière SCOOP Body SCOOP

Grâce à l'ouverture de la partie centrale, la civière peut être placée sous le corps sans le soulever. Légère, de longueur réglable et étroite, elle offre une utilisation aisée en tout lieu et circonstance. Caractéristiques : construction en aluminium robuste et léger. Se partage en deux moitiés. Trois sangles de retenue à ouverture rapide.

A central split allows the body to be placed on the body tray without being handled. Light with adjustable length, for use in any situation. Properties: Strong lightweight aluminium. Comes in two halves with three easy opening buckles.

### REF. 50043

<b>Longueur maxi Length max</b>	2 000 mm	<b>Poids Weight</b>	10 kg
<b>Longueur mini Length min</b>	1 200 mm	<b>Charge utile Load capacity</b>	170 kg
<b>Largeur Width</b>	430 mm	<b>Matériau Material</b>	Aluminium Aluminum



# Compartiments funéraires

## Funeral compartments



### Compartiment funéraire

#### Funeral compartment

Compartiments funéraires réfrigérés spécialement étudiés pour répondre à la réglementation relative aux transports de corps avant et après mise en bière. Équipés d'un chemin de roulement pouvant recevoir un brancard (Réf. : 32204) ou un cercueil, ils se déclinent en plusieurs dimensions afin de permettre l'introduction de tous types de cercueils. Munis d'un groupe frigorifique ainsi que d'un évaporateur intégré permettant d'optimiser le volume utile. Les compartiments funéraires peuvent être installés dans les véhicules utilitaires à partir des modèles L1 H1. Conforme au décret N° 2000-192 du 3 mars 2000.

Refrigerated funeral compartments specially designed to meet the regulations for body transport before and after putting in the coffin. Equipped with a raceway that can receive a stretcher (Ref.: 32204) or a coffin, they come in several sizes to allow the introduction of all types of coffins. Equipped with a refrigeration unit and an integrated evaporator leaving the entire useful volume. Funeral compartments can be installed in commercial vehicles from L1 H1 models. Complies with decree N° 2000-192 of March 3, 2000.



Modèle 2 corps juxtaposés  
Juxtaposed body model

**REF. 30511**

Longueur extérieure Outer length	2 207 mm
Largeur extérieure Outer width	1 240 mm
Hauteur extérieure Outer height	790 mm
Profondeur intérieure Inner depth	2 053 mm
Largeur ouverture l x H Open width W x H	1 080 x 630 mm



Modèle 1 corps XL  
XL body model

**REF. 30503**

Longueur extérieure Outer length	2 370 mm
Largeur extérieure Outer width	970 mm
Hauteur extérieure Outer height	830 mm
Profondeur intérieure Inner depth	2 260 mm
Largeur ouverture l x H Open width W x H	850 x 710 mm



Modèle 1 corps standard  
Standard body model

**REF. 30502**

Longueur extérieure Outer length	2 235 mm
Largeur extérieure Outer width	900 mm
Hauteur extérieure Outer height	750 mm
Profondeur intérieure Inner depth	2 100 mm
Largeur ouverture l x H Open width W x H	780 x 630 mm

## Cellule isotherme intégrée pour le transport de corps avant mise en bière Integrated Isotherm compartment for body transport



Modèle 2 corps  
2 body model

**REF. 30526**

Dimensions intérieures L x l x H  
Inner dimensions L x W x H 2 120 x 1 550 x 1 280 mm

## Chariot brancard Folding vehicle trolley

Déclinaison d'un chariot pour les services d'urgences, il est spécialement conçu pour le transport de corps avant mise en bière. Structure robuste et fiable, il est composé d'un plateau inox avec bac de rétention, de 4 poignées repliables et de 2 sangles avec fermeture rapide pour le maintien du corps. Très maniable, il est équipé de 4 roues diamètre 200 mm dont 2 avec freins et d'un piètement repliable à commande manuelle.

Available as a trolley for emergency services, it is specially designed for the transport of the body before putting in the coffin. Robust and reliable structure, it is composed of a stainless steel tray with holding tray, 4 folding handles, and 2 straps with quick closure for body support. Very handy, it is equipped with 4 wheels diameter 200 mm including 2 with brakes and a folding stand with manual control.



**REF. 32204**

Longueur, poignées dépliées Length, unfolded handles	2 260 mm	Largeur Width	510 mm
Longueur, poignées repliées Length, folded handles	1 920 mm	Charge tolérée Load capacity	160 kg
Hauteur, position dépliée Height, unfolded position	760 mm	Roue Wheel	Ø 200 mm
Hauteur, position repliée Height, folded position	270 mm	Poids Weight	33 kg

# Housses Body bags



## Housse biodégradable - film HYGECO Biodegradable body bag - HYGECO film

Housse opaque blanche, étanche, très résistante. Fermeture polyester à double curseur plastique. Ouverture droite. Agréée par le Ministère de la Santé<sup>(1)</sup>.

Body bag opaque white, waterproof and extremely resistant. Straight polyester zip with double slider. Approved by French Ministry of Health<sup>(1)</sup>.

Modèle Hygethal 100  
Hygethal 100 model

**REF. 00326A**

Épaisseur Thickness	100 µm
Dimensions Dimensions	2 400 x 900 mm
Conditionnement Packaging	Carton de 25 Box of 25

Modèle Hygethal plus 150  
Hygethal plus 150 model

**REF. 00335A**

Épaisseur Thickness	150 µm
Dimensions Dimensions	2 400 x 900 mm
Conditionnement Packaging	Carton de 25 Box of 25

Modèle nouveau né  
Newborn model

**REF. 00227A**

Épaisseur Thickness	100 µm
Dimensions Dimensions	400 x 530 mm
Conditionnement Packaging	Carton de 100 Box of 100

Modèle enfant  
Child model

**REF. 00239A**

Épaisseur Thickness	100 µm
Dimensions Dimensions	1 200 x 600 mm
Conditionnement Packaging	Carton de 50 Box of 50



## Housse biodégradable fermeture en "U" - film HYGECO Biodegradable body bag with "U" shaped zip - HYGECO film

Housse opaque blanche, étanche, très résistante. Fermeture polyester en "U" à double curseur plastique. Agréée par le Ministère de la Santé<sup>(1)</sup>.

Body bag opaque, waterproof and extremely resistant. U-shaped polyester zip, with double slider. Approved by French Ministry of Health<sup>(1)</sup>.

Modèle Hygethal Plus 150  
Hygethal Plus 150 model

**REF. 00360**

Épaisseur Thickness	150 µm
Dimensions Dimensions	2 400 x 900 mm
Conditionnement Packaging	Carton de 25 Box of 25

(1) Housse incinérable de fabrication EU  
(1) Incinerable bodybags EU made



## Housse PVC<sup>(2)</sup> PVC body bag<sup>(2)</sup>

Housse en PVC opaque, blanche, étanche et résistante. Fermeture polyester en "U" à double curseur.

PVC body bag opaque, white, waterproof and extremely resistant. "U" shape polyester zip, double slider.

Housse PVC 100  
PVC body bag100

**REF. 03423**

Épaisseur Thickness	100 µm
Dimensions Dimensions	2 100 x 800 mm
Conditionnement Packaging	Carton de 25 Box of 25

Housse PVC 150  
PVC body bag150

**REF. 03422**

Épaisseur Thickness	150 µm
Dimensions Dimensions	2 100 x 800 mm
Conditionnement Packaging	Carton de 25 Box of 25



## Housse de transport de corps hermétique Hermetic body bag

Housse écologique et hermétique 100 % coton particulièrement recommandée dans les cas de maladies infectieuses type COVID, EBOLA, de situations d'urgence et de catastrophe. Fermeture droite étanche.

Eco-friendly and hermetic body bag, particularly recommended in cases of infectious diseases such as COVID, EBOLA, in emergency and disaster situations. Waterproof zipper.

Sans poignées  
Without handles

**REF. 03436**

Épaisseur Thickness	350 µm
Dimensions Dimensions	2 200 x 800 mm
Conditionnement Packaging	Carton de 15 Box of 15

Avec 6 poignées  
With 6 handles

**REF. 03435**

Épaisseur Thickness	350 µm
Dimensions Dimensions	2 200 x 800 mm
Conditionnement Packaging	Carton de 15 Box of 15



## Housse de transport de corps renforcée Heavy duty transport body bag

Spécialement recommandée pour les services d'urgence dans les cas d'accidents et de catastrophes.

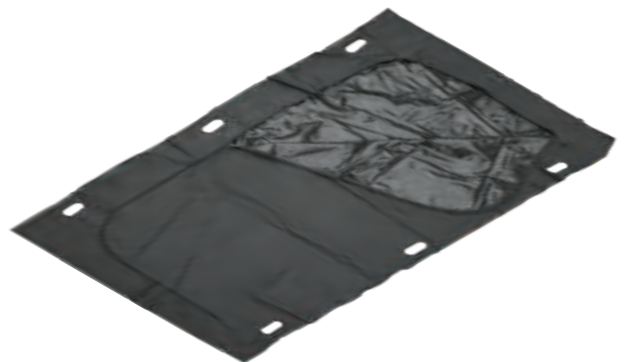
Couleur noire, munie de 6 poignées rigides, fermeture polyester en "U" à double glissière. Porte document format A4 intégré.

Specially recommended for emergency services in cases of accidents and disasters.

Black colour, equipped with 6 rigid handles, "U" shaped polyester zip with double slide. Document holder A4 format.

**REF. 03425**

Épaisseur Thickness	400 µm
Dimensions Dimensions	2 200 x 1 000 mm
Conditionnement Packaging	Carton de 5 Box of 5





## Housse d'exhumation Exhumation bag

Housse forme cercueil d'une grande robustesse. Conçue pour recueillir les restes mortels lors des exhumations tout en préservant des conditions d'hygiène indispensables.

PVC noir, fermeture métallique à glissière. Utilisée aussi pour le transport de cercueil par avion.

Coffin-shaped pouch designed for collecting exhumed remains. Allows easy handling while maintaining a high standard of hygiene. Extra strong Black PVC, thickness 250 µm, Metal zipper closure. Used for air repatriation of coffins.

### REF. 00244

Épaisseur Thickness	250 µm	Dimensions Dimensions	2 350 x 680 x 680 mm
Conditionnement Packaging	Carton de 10 Box of 10		



## Sac à ossements Bone bag

PVC noir, fermeture métallique à glissière.

Black PVC, metallic zipper.

### REF. 00246

Épaisseur Thickness	250 µm	Dimensions Dimensions	590 x 290 x 240 mm
------------------------	--------	--------------------------	--------------------



## Bac biodégradable pour cercueil Biodegradable liner for coffin

Film biodégradable Hygethal agréé par le Ministère de la Santé<sup>(1)</sup>.

Hygethal biodegradable film approved by French Ministry of Health<sup>(1)</sup>.

### REF. 00275A

Épaisseur Thickness	50 µm
Dimensions Dimensions	550 x 2 500 mm
Conditionnement Packaging	Rouleau de 130 unités prédécoupées Roll of 130 pre-cut units

(1) Housse incinérable de fabrication EU  
(1) Incinerable bodybags EU made

## Ecozinc

Dispositif hermétique et biodégradable (100 % coton) pour le transport de corps en cercueil. Ce dispositif placé dans le cercueil permet le transfert de corps en toute sécurité. Les panneaux latéraux épousent les contours du cercueil et sont fixés au moyen de bandes type "Velcro" d'une grande adhérence. La partie supérieure de la housse est dotée d'une fermeture à glissière thermocollée, étanche et d'un orifice relié à un filtre purificateur. Le filtre, grâce à la présence de charbon actif, agit sur les gaz, les odeurs et régule la pression interne et externe de la housse. La fenêtre de contrôle, en plastique PVC transparente, dispose d'un rideau de dissimulation. Pour éviter l'affaissement de la housse, des tiges biodégradables sont disposées à l'intérieur. Ce dispositif biodégradable et écologique peut être incinéré ou enterré sans nuire à l'environnement.

Hermetic and biodegradable 100 % cotton cover for coffin transport. When placed in the coffin this device allows the body to be transferred safely. The side panels follows the contours of the coffin and are closed with "Velcro" strong adhesion strips. The upper part of the body bag is fitted with a waterproof heat-sealed slide, and an opening connected for filtering and purifying gases, to allow the balancing of internal and external pressure in the body bag. The transparent PVC plastic control window has a concealment curtain. To avoid sagging of the bag, biodegradable inner rods are arranged inside.

This biodegradable and environmentally friendly bag can be incinerated or buried without danger to the environment.



**REF. 03432**

Épaisseur  
Thickness 350 µm

Filtre  
Filter

**REF. 00550**

## Ardol II

Composé ultra-absorbant, désinfectant, aseptisant et désodorisant pour utilisation post-mortem. Capacité d'absorption : plus de 10 fois son volume initial. Ce produit multifonction confère une sécurité et un confort absolu. Mode d'utilisation : répandre uniformément au fond du cercueil avant la mise en bière.

Highly absorbent compound with disinfecting, antiseptic and deodorising properties, for post-mortem use. Absorbs over 10 times the initial volume. A multipurpose product with higher performance than usual compounds and providing complete safety. Procedure: to be spread evenly over the bottom of the coffin before coffining.



**REF. 00253**

Poids  
Weight 0,6 kg

Conditionnement  
Packaging Carton de 12  
Box of 12



**REF. 00251**

Poids  
Weight 15 kg

## Accessoires Accessories



### Repose tête "6 positions" Headrest "6 positions"

Utilisé couramment pour le maintien de la tête, il est aussi adapté pour surélever les bras ou les jambes.

Generally used for head support, it is also suitable for elevating arms or legs.

**REF. 03421**

<b>Poids</b> <b>Weight</b>	240 g
<b>Matériau</b> <b>Material</b>	PEHD recyclé Recycled HDPE



### Oreiller de transport Transit cushion

Oreiller gonflable de forme rectangulaire avec concavité centrale pour le maintien de la tête. Recommandé pour les salles de reconnaissance et les transports de corps sans cercueil.

Rectangular inflatable pillow with a central hollow for the maintenance of the head. Recommended for identification rooms and body transport without coffin.

**REF. 00243**

<b>Dimensions</b> <b>Dimensions</b>	430 x 370 mm
<b>Matériau</b> <b>Material</b>	PVC PVC



### Mentonnière biodégradable Biodegradable chin collar

Utilisation facile, peu visible, maintient une position naturelle de la tête, dissimulée par les vêtements du défunt.

Easy to use, hardly visible, maintains a natural head position. Partially hidden by the deceased's clothes.

Taille L Size L	Taille M Size M
--------------------	--------------------

**REF. 03308A**      **REF. 03308B**

<b>Conditionnement</b> <b>Packaging</b>	Boîte de 10 Box of 10
--	--------------------------

## Bracelet d'identification Identification bracelet

Bracelet en PVC pour identification des défunts en chambres funéraires et services hospitaliers. Zone de marquage dédiée à l'inscription avec feutre indélébile ou stylo bille.

PVC bracelet for identification of the deceased in funeral home and hospital services. Inset (65 x 25 mm) dedicated to the inscription with permanent marker or ballpoint pen.

Bracelet adulte  
Adult bracelet

**REF. 00225**

**Dimensions**  
**Dimensions** 250 x 25 mm

**Zone de marquage**  
**Marking area** 65 x 25 mm

**Matériau**  
**Material** PVC  
PVC

**Conditionnement**  
**Packaging** Boîte de 100  
Box of 100

Bracelet enfant  
Child bracelet

**REF. 00232A**

170 x 18 mm

55 x 18 mm

PVC  
PVC

Boîte de 100  
Box of 100









# Salle de conservation

## Conservation room

Fort d'un savoir-faire de plus de 130 ans, HYGECO a acquis une spécialisation dans la conservation des corps permettant de répondre aux besoins et aux spécifications du secteur funéraire. Grâce à sa technologie, HYGECO vous accompagne, vous conseille et vous propose des équipements et solutions adaptés et personnalisés en France et à l'international.

With more than 130 years of expertise, HYGECO has acquired a specialisation in the conservation of bodies to meet the needs and specifications of the funeral market. Thanks to its technology, HYGECO accompanies you, advises you and offers you equipment and solutions adapted and customised in France and internationally.

# Nos cellules de conservation sur-mesure Our tailor-made cold chambers

## 1 Capacité Capacity



1 à 5 corps par travée avec possibilité de travées plus larges pour corps bariatriques.

1 to 5 bodies per span with possibility of wider spans for bariatric bodies.

## 2 Dimensions requises Required dimensions



Un minimum de 1 060 x 2 210 x 2 000 mm et possibilité de portes latérales ou chariots rotatifs, si recul insuffisant.

A minimum of 1060 x 2210 x 2000 mm and possibility of side doors or trolleys rotating in case of not enough space.

## 3 Ouvertures Openings



Portillons individuels, ou grandes portes, avec possibilité d'un double accès.

Individual or large doors with double access possibility.



9

4

2

Chaque projet impliquant la conservation d'un corps est unique de par les besoins et préférences de l'utilisateur, la configuration de l'espace, l'enveloppe budgétaire, les contraintes techniques, climatiques et son élaboration fait l'objet d'un cheminement bien précis en suivant les étapes définies ci-après. Lorsque ce projet s'inscrit dans un chantier de plus grande envergure, le bureau d'étude du Groupe Hygeco est à vos côtés pour vous accompagner, optimiser le choix et l'implantation des équipements et garantir leur interopérabilité.

Each project involving the preservation of a body is unique in terms of the user's needs and preferences, the configuration of the space, budget, technical and climatic constraints and, its development is the subject of a very precise process by following the steps defined below. When this project is part of a larger project, the Hygeco Group Design Office is also at your side to support you, optimise the choice and installation of equipment and guarantee their interoperability.

## 4 Épaisseurs des panneaux Panels thickness

6 dimensions, en fonction des performances énergétiques : 60 / 75 / 80 / 100 / 120 / 150 mm.

4 dimensions, depending on energy performance: 60 / 75 / 80 / 100 / 120 / 150 mm.

## 5 Finitions Finishes

3 matériaux mixables au choix : inox lisse, bouchonné ou acier galvanisé.

3 choices mixable materials: smooth, brushed stainless steel, galvanized steel.

## 6 Températures Temperatures



4 plages de température au choix et possibilité de 2 sur la même travée : -20°C / -20 à 0°C / -5°C à +5°C / +3°C.

4 temperature ranges to choose from or 2 on the same span: -20 °C / -20 to 0 °C / -5 °C at + 5 °C / + 3 °C.

## 7 Unités de réfrigération Refrigeration units

Installées sur la chambre ou déportées.  
Installed on the cold chamber or remote.

## 8 Options Options

Stabilisateur de tension, 2<sup>nd</sup> groupe avec système back-up, alarme, enregistreur de température, système de monitoring, système de désinfection, système d'alimentation solaire.

Voltage stabilizer, 2nd group with back-up system, alarm, temperature recorder, monitoring system, disinfection, solar energy system...

## 9 Aménagements intérieurs & civières Interior fitting & body trays

Portiques avec rouleaux, galéts ou rails avec possibilité d'aménagement télescopiques ou réglable en hauteur en option. Civières à roulettes ou glissières, incurvées ou plates, soudées ou embouties, avec ou sans orifice d'évacuation.

Interior fittings with rails, roller tracks or tubular beams with optional telescopic system or height adjustment. Body trays with rollers or sliders, curved or flat, welded or pressed, with or without hole.

## 11 Entretien Maintenance

Maintenance préventive et curative personnalisable.  
Customisable preventive and curative maintenance.

## 10 Chariots élévateurs Lift trolleys

Électrique, hydraulique à pied ou hydroélectrique. Pour civières à roulettes ou à glissières avec possibilité d'une option porte-cercueil. Charge utile jusqu'à 350 kg.

Electric, hydraulic on foot or hydroelectric. For wheeled or sliding body trays with the possibility of handling coffins. Work load up to 350 kg.



# Capacité Capacity

La capacité de stockage requise est la première variable du projet à prendre en considération. Qu'il s'agisse d'une cellule pour la conservation d'un corps ou pour plusieurs centaines, la même attention est portée dans la compréhension du besoin et dans la sélection d'une solution sur-mesure permettant notamment une évolution future de la capacité initiale. Sensibles aux enjeux budgétaires, les solutions innovantes proposées optimisent autant les coûts d'investissement que les coûts d'exploitation des équipements une fois installés et cela sans transiger sur la qualité.

S'adaptant à tous types de besoins et d'espaces, nos chambres froides sont conçues pour recevoir jusqu'à 5 corps par travée avec possibilité de prévoir des emplacements plus large pour des corps bariatriques.

The required storage capacity is obviously the first variable of the project to be taken into consideration. Whether it is a cell for the conservation of a body or for several hundreds, the same attention is paid in understanding the need and in the selection of a tailor-made solutions allowing in particular a possible future evolution of the initial capacity. Sensitive to budgetary issues, the innovative solutions proposed optimise both the investment costs and the operating costs of the equipment once installed, without compromising on quality. Adapting to all types of needs and spaces, our cold chambers are designed to accommodate up to 5 bodies per bay with the possibility of providing larger locations for bariatric bodies.

## Cellule de conservation Cold chambers



Ouverture latérale  
Lateral opening

Jusqu'à 5 corps  
Tier up to 5 bodies



## Salles réfrigérées Walk-in cold room

HYGECO propose aussi des solutions post-mortem entièrement modulaires qui ont l'avantage de s'adapter aux différentes configurations des locaux sans aucune limite de surface.

- Température positive : Proposées avec ou sans sol, épaisseur des parois de 60 mm.
- Température négative : Équipées d'un sol identique aux panneaux de parois d'une épaisseur de 100 mm et d'un revêtement type multiplex avec résine phénolique antidérapant.
- Accès : Portes battantes ou coulissantes proposées en différentes dimensions de 900 mm à 1 500 mm.

Destinations multiples : Salles réfrigérées en cas de décès massifs avec des équipements adaptés. Stockage de fleurs sur rayonnage. Chambre froide pour le secteur animalier.

HYGECO also offers fully modular post-mortem solutions which have the advantage of adapting to the different configurations of the premises without any surface limit.

- Positive temperature: Proposed with or without floor - thickness of 60 mm walls.
- Negative temperature: Equipped with a floor identical to the panels of walls with a thickness of 100 mm and a multiplex coating with non-slip phenolic resin.
- Access: Hinged or sliding doors are available in different dimensions from 900 mm to 1,500 mm.

Multiple uses: Refrigerated rooms in the event of mass deaths with suitable equipment. Storage of flowers on shelves. Cold chambers for the animal sector.





Aménagement  
intérieur container  
Container interior



## Unité mobile réfrigérée Mobile refrigerated unit

Solutions mobiles de 20 ou 40 pieds, spécialement aménagées et équipées pour une capacité allant jusqu'à 50 corps pour une température jusqu'à -20°C.

Dotée d'une unité de réfrigération intégrée, l'unité mobile fonctionne de manière autonome, posée au sol ou chargée sur un camion. Elle peut être déployée rapidement en cas d'urgence sur un site "catastrophe" et également servir de solution temporaire lors de la rénovation d'une morgue ou encore, posée de manière permanente à des endroits reculés du territoire. De nombreuses configurations peuvent être envisagées et développées sur-mesure en fonction des besoins.

Mobile solutions of 20 or 40 feet, specially fitted and equipped for a capacity ranging up to 50 bodies for a temperature down to -20 ° C. Equipped with an integrated refrigeration unit and a generator the mobile unit operates autonomously on the ground or charged on a trailer. It can be deployed quickly in an emergency on a "disaster" site and also serve as a temporary solution during renovation of a mortuary or even permanently installed in remote places. Many configurations can be envisaged and developed to measure according to needs.

## Dimensions de la salle Room sizes

La capacité requise est ensuite à mettre en adéquation avec l'espace disponible dans le bâtiment surtout si l'emplacement au sol est limité ou la hauteur sous plafond faible. Dans une double logique visant à optimiser l'espace disponible et garantir une utilisation aisée pour l'opérateur, de nombreuses solutions pourront ainsi être proposées. Des cellules réfrigérées à chargement latéral peuvent notamment être installées dans des petites pièces. Il faut compter une surface au sol minimale de 220 x 110 cm pour une travée ainsi qu'un espace suffisant pour opérer le chargement qu'il soit manuel ou effectué à l'aide d'un chariot élévateur. Des chariots spécialement conçus pour les espaces exiguës permettent d'ailleurs de solutionner des problématiques de place.

A partir des plans détaillés du bâtiment ou à minima des côtes précises de la salle concernée, Hygeco pourra vous proposer une solution sur-mesure.

The required capacity is then to be matched with the space available in the building, especially if the floor space is limited or the ceiling height low. In a twofold logic aimed at optimising the available space and guaranteeing ease of use for the operator, many solutions can thus be proposed. In particular, side-loading refrigerated cells can be installed in small rooms. There must be a minimum floor area of 220 x 110 cm for a tier as well as sufficient space to operate the loading, whether manual or carried out using a forklift. Trolleys specially designed for confined spaces can also solve space problems. From the detailed plans of the building or at least the precise dimensions of the room concerned, Hygeco will be able to submit a tailor-made proposal.

# Ouvertures Openings

En portillons individuels, grandes portes, combinées ou double accès, toutes nos possibilités d'ouvertures s'adaptent aux besoins des opérateurs, à l'espace disponible ou encore à l'évolution des corps. Ces solutions garantissent sécurité et confort dans la manipulation. Toutes nos ouvertures sont également disponibles en grandes largeurs pour l'introduction de corps bariatriques ou de cercueils.

In individual doors, large doors, combined or double access, all our possibilities of opening adapt to the needs of operators, the space available or even the evolution of bodies. These solutions guarantee safety and comfort in handling. All our openings are also available in large widths for the introduction of bariatric bodies or coffins..

## Portillon Individual door

Permet la manipulation d'un corps sans avoir à ouvrir la totalité de la chambre froide. Préconisé également dans des cas de scellés judiciaires, chaque portillon peut être verrouillé.

Allows the manipulation of a body without having to open the entire cold chamber. Also recommended in case of judicial seals, each door can be locked



## Porte unique Main door

Grâce à une hauteur pouvant aller jusqu'à 2 200 mm, cette ouverture permet d'optimiser le nombre de corps par travée (jusqu'à 5) et de s'adapter à tous types d'espaces. La largeur est aussi modulable pour l'introduction de corps bariatriques.

Thanks to a height of up to 2 200 mm, this opening makes it possible to optimise the number of bodies per tier (up to 5 bodies) and to adapt to all types of spaces. The width is also adjustable for the introduction of bariatric bodies.





## Ouverture latérale Lateral opening

Proposée pour des locaux avec peu ou pas de dégagement. Les portes s'ouvrent à 120° grâce à des vérins avec amortisseurs à gaz.

Proposed for rooms with little or no clearance. The doors open at 120° thanks to cylinders with gas shock absorbers.



## Combiné porte/portillon Combined door/individual door

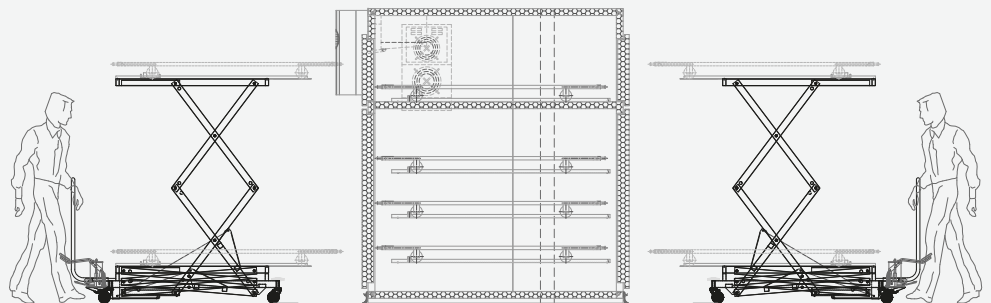
Dotée d'une unité de réfrigération par compartiment, cette configuration permet l'utilisation simultanée de la chambre froide en bi-température positive/négative.

Equipped with a refrigeration unit per compartment, this configuration allows the simultaneous use of the cold room in dual temperature Positive/Negative.

## Double accès Double access

Double accès : Positionnée entre deux salles (présentation/préparation) ce type d'ouverture assure le passage d'une pièce à l'autre sans manipulation ni déplacement des corps. Assure ainsi discrétion et confort pour l'opérateur

Positioned between two rooms (presentation / preparation) this type of opening ensures the transfer from one room to another without manipulation or movement of the bodies. Ensures discretion and comfort for the operator.



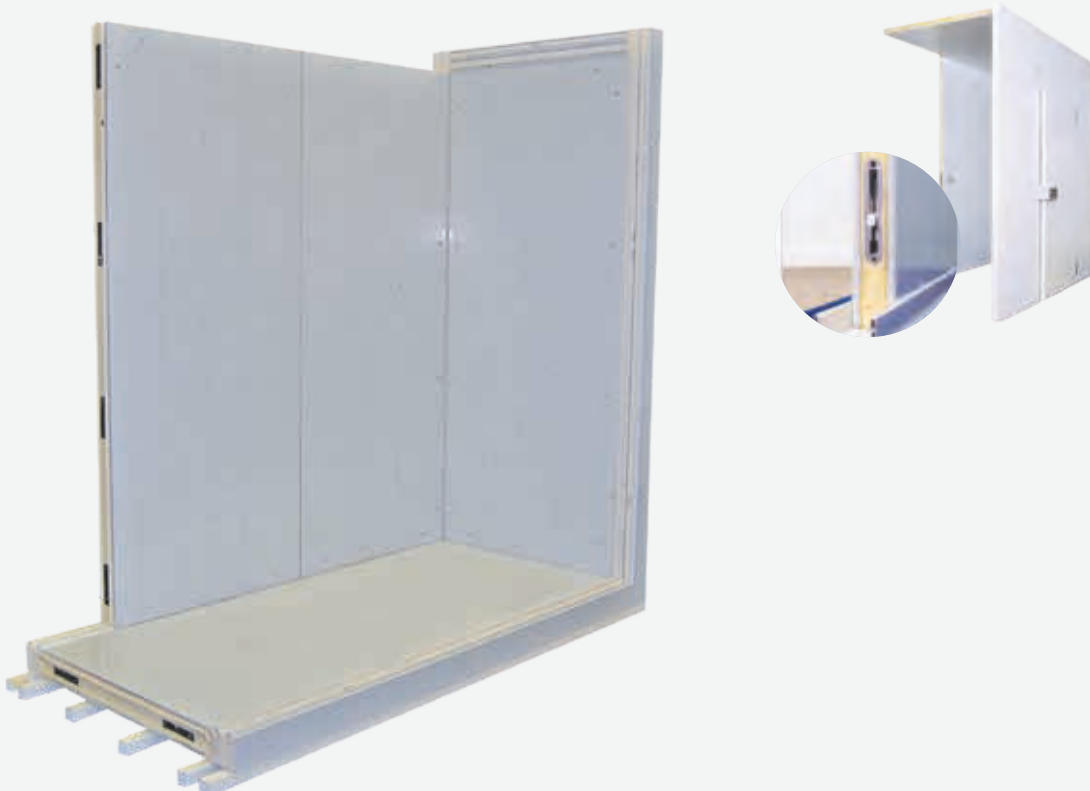
## Panneaux Panels

Parois, sol, plafond et portes sont modulables et démontables constituées de deux plaques d'acier galvanisé en finition standard avec de la mousse polyuréthane injectée sous haute pression. Hermétiques, stables et indéformables, les panneaux existent en plusieurs épaisseurs afin de prendre en compte toutes les contraintes et performances thermiques.

Walls, floor, ceiling and doors are modular and removable made up of two sheets of galvanized steel with polyurethane foam injected under high pressure. Hermetic, stable and distortion-free, the panels are available in several thicknesses in order to take into consideration all constraints and energy performances.

<b>Épaisseur des parois</b> <b>Wall thickness</b>	60 mm	75 mm	80 mm	100 mm	120 mm	150 mm
<b>U* (W/m<sup>2</sup> °C)</b>	0,38	0,31	0,28	0,23	0,19	0,015
<b>Application (°C)</b> <b>Application (°C)</b>	Température positive de +2 à +4°C / Température négative jusqu'à -25°C Positive temperature from +2 to +4 °C / Negative temperature up to -25 °C					
<b>Poids (kg/m<sup>2</sup>)</b> <b>Weight (kg/m<sup>2</sup>)</b>	11	12	13	13	14	15
<b>Comportement au feu</b> <b>Fire behavior</b>	C-s3,d0 / B-s3,d0					

\* Coefficient de transmission thermique.  
\* Coefficient of thermal transmission.



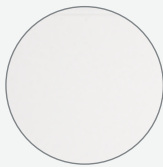


## Finitions Finishes

Plusieurs finitions sont disponibles pour le revêtement des panneaux. Il est ainsi possible d'associer différents matériaux pour n'avoir par exemple que l'intérieur ou la façade de la chambre froide en inox ou bien un revêtement de sol spécifique. Inox 316 sur demande. Habillage : Pose d'une plaque de protection en inox sur la partie basse de la chambre froide en tôle laquée permettant ainsi d'amortir les éventuels chocs dus à la manipulation du chariot élévateur.

Several types of finish are available. It is possible to combine different materials to have for example only the interior or the front of the cold room in stainless steel or a specific floor covering. 316 stainless steel on demand.

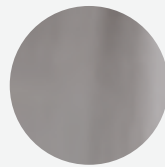
Lower door protective covering: Installation of a stainless steel protection plate on the lower part of the cold room in lacquered sheet metal, thereby absorbing any possible shocks due to handling of the lifting trolley.



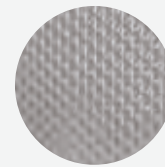
Tôle laquée blanche  
White lacquered sheet



Habillage bas de porte  
Bottom door trim



Inox 304 L lisse  
Stainless steel 304 L



Inox 304 L bouchonné  
Brushed stainless steel 304 L

## Température Temperature

Afin de répondre à tous les besoins en matière de durée de conservation, HYGECO propose différentes plages distinctes de température intérieure pour ses chambres froides allant de  $-20^{\circ}\text{C}$  à  $+5^{\circ}\text{C}$ . Et ceci en tenant évidemment compte des contraintes climatiques du lieu d'installation. Une gamme spéciale est disponible pour les climats tropicaux. Extrêmement sensible aux enjeux de réchauffement climatique, HYGECO utilise les gaz réfrigérants les plus respectueux de l'environnement.

In order to meet all requirements in terms of storage duration, HYGECO offers different interior temperature ranges for its cold chambers, ranging from  $-20^{\circ}\text{C}$  to  $+5^{\circ}\text{C}$ . And this obviously taking into account the climatic constraints of the place of installation. A special range is available for tropical climates. Extremely aware of the challenges of global warming, HYGECO uses the most environmentally friendly refrigerant gases.

4 plages de température au choix ou 2 sur la même travée  
4 temperature ranges to choose from or 2 on the same span

$-20^{\circ}\text{C}$ ,  $-20$  à  $0^{\circ}\text{C}$ ,  
 $-5^{\circ}\text{C}$  à  $+5^{\circ}\text{C}$ ,  $+3^{\circ}\text{C}$ .

## Unités de réfrigération Refrigeration units

Après avoir pris en compte la capacité de stockage, le volume à réfrigérer, la performance thermique des panneaux, la température intérieure requise et les contraintes climatiques locales, l'élaboration d'un bilan frigorifique permet d'établir la puissance de réfrigération nécessaire. HYGECO propose un large choix d'équipements frigorifiques disposant de caractéristiques techniques et d'options pour un rendement optimal s'adaptant parfaitement à tous nos types de configuration de chambres froides. L'unité frigorifique peut être de type Monobloc installée sur la chambre froide ou de type déporté pouvant être positionnée à proximité ou jusqu'à 15 mètres de la cellule réfrigérée.

After taking into account the storage capacity, the volume to be refrigerated, the thermal performance of the panels, the required interior temperature and local climatic constraints, the development of a refrigeration balance makes possible to establish the necessary refrigeration capacity. HYGECO offers a wide choice of refrigeration equipment specially chosen for an optimal performance, adapting perfectly to all our types of cold chamber configurations. The refrigeration units can be of the Monobloc type installed on the cold room or of the remote type which can be positioned near or up to 15m from the cold chamber.

	Monobloc Monobloc	Split Split	Traditionnel Traditional
<b>Position Positioning</b>	Plafond ou Latéral Top or Side mounting	À distance jusqu'à 10 m* Remote up to 10 m*	À distance jusqu'à 15 m (plus de 15 m sur demande) Remote up to 15 m (more than 15 meters, on demand)
<b>Évaporateur Evaporator</b>	Air forcé Air fan		
<b>Condenseur Condenser</b>			
<b>Fluide frigorigène Refrigerating agent</b>	R134a** (-5°C à +5°C) / R452A (-25°C à -15°C) R134a** (-5°C à +5°C) / R452A (-25°C à -15°C)		
<b>Groupe préchargé Pre-charged unit</b>	Oui Yes		Oui (sauf tuyauterie) Yes (except piping)
<b>Éclairage chambre froide Lighting cold chamber</b>	Oui Yes	En option Optional	

\* Tuyauterie pré-chargee : 2,5 m inclus - 5 m / 10 m (maximum) en option

\* Pre-charged pipe : 2,5 m included - 5 m / 10 m (maximum) optional

\*\* R452A pour modèle latéral MSBV05DA11XX

\*\* R452A for side mounting model MSBV05DA11XX



Monobloc  
Monobloc



Split  
Split



Traditionnel  
Traditional

# Options & accessoires

## Options & accessories



### Relais de tension

#### Voltage relay

Mesure la tension aux bornes du groupe frigorifique et le stoppe en cas de fluctuations trop importantes.

Measures the voltage across the group and stops it in the event of too large fluctuations. Mounted on the group.

**REF. FMB00530**



### Alarme audio-visuel

#### Audio-visual alarm

Indicateur de défauts liés au groupe frigorifique. L'alarme alerte de manière visible et audible du changement des paramètres prédéfinis.

Fault indicator linked to the group. The alarm visibly and audibly alerts to any changes to the predefined parameters.

**REF. FMB0169**



### Enregistreurs de température

#### Température recorder

**Mini-disque** : Enregistreur sur diagramme diamètre 125 mm.

**Mini-disc**: Recorder on diagram diameter 125 mm.

**REF. FFR0149**



**Clé USB avec logiciel PC** : L'enregistreur USB permet de relever les températures suivant un intervalle allant de 10 secondes à 12 heures. Les deux logiciels, très simples d'utilisation, vous permettent de paramétrer votre enregistreur : nom, fréquence d'échantillonnage, seuils d'alarmes et de récupérer les courbes de températures enregistrées, sur lesquelles vous sont indiqués les seuils d'alarmes.

**USB key with PC software**: The USB recorder is used to record the temperatures ranging from 10 seconds to 12 hours. The two softwares are very easy to use and allow you to configure your recorder: name, sampling frequency, alarm thresholds and retrieve the recorded temperature curves, on which you are shown the alarm thresholds.

**REF. FMB0080**



1V - 1V

**REF. FFR0406**

4V - 4V

**REF. FFR0405**

**Mini-lide** : Enregistreur autonome, gère l'acquisition des mesures, leur enregistrement sur mémoire interne, les alertes en cas de dépassement de seuil et permet une exploitation directe des données sur écran tactile avec tracé du graphique ou sur PC.

**Mini-lide**: Autonomous recorder, manages the acquisition of measurements, their recording on internal memory, alerts in case of overflow threshold and allows direct processing of data on touch screen with plot of the graph or on PC.

## Back-up Back-up

Back-up est un coffret permettant le fonctionnement en redondance des 2 groupes frigorifiques par alternance de 12 heures (paramétrage possible). En cas de dysfonctionnement d'un groupe, basculement automatique sur le 2<sup>ème</sup> groupe. Possibilité de mise en marche simultanée en cas de besoin.

Back-up is a box allowing redundant operation asymmetric of the 2 refrigeration groups by alternating 12 hours (Configuration possible or not JFV time slots). In case of group malfunction, automatic switching to the 2<sup>nd</sup> group. Switching on of the 2 groups if needed.

**REF. FMB077C**



## BMS System BMS System

Appareil connecté au groupe frigorifique permettant la gestion et le contrôle à distance via un PC. Il peut également transmettre les activités du groupe par fax ou sms (alarme). Connection possible aux autres équipements du bâtiment.

Device connected to the refrigeration unit allowing the remote management and control via PC. It can also transmit group activities by fax or sms (alarm). Connection possible to other building equipment.

**REF. FFR0400-1**



## Groupe à condensation à eau glacée Chilled water condensing unit

Grâce à l'utilisation de l'eau glacée, ce groupe frigorifique permet une réduction de la consommation d'énergie, des coûts d'exploitations et des émissions de CO2. Il a également l'avantage de générer moins de dégagement de chaleur autour de son environnement.

By using chilled water, this refrigeration unit reduces energy consumption, operating costs and CO2 emissions. It also has the advantage of generating less heat release around its environment.

## Groupe frigorifique à système solaire Solar system refrigeration unit

Couplé à des modules photovoltaïques, le coffret HYGECOLD, garantit la fourniture d'une alimentation électrique de qualité et priorise la source solaire.

Coupled with modules photovoltaic, the HYGECOLD box, guarantees the supply of quality power supply and prioritises the solar source.



## Groupe frigorifique 60 Hz 60 Hz refrigeration unit

Toutes les unités de réfrigérations sont disponibles en différents Voltage/Hz/Phase.

All cooling units are available in different Voltage/Hz/Phase.

## Contacteur de porte Door switch

Pour mise en marche de l'éclairage à l'ouverture de la porte.

For switching on the lighting when the door is open.

## Aménagements intérieurs Interior layout

Les aménagements intérieurs sont des éléments essentiels à la composition de la chambre froide, HYGECO propose des éléments assurant robustesse et parfaite stabilité. Ils sont fabriqués à partir de matériaux résistants aux produits de nettoyage et de désinfection. Entièrement démontable, ils peuvent également être réglable en hauteur ou télescopiques. The interior fittings are essential elements in the composition of the cold chambers, HYGECO offers elements ensuring robustness and perfect stability. They are made from materials resistant to cleaning agents and disinfection. Fully removable, they can also be adjustable in height or telescopic.

	Aménagement avec rails Tubular beam with rails	Aménagement à galet Tubular beam with stub rollers	Aménagement à rouleaux Beam with rollers
	Portique tubulaire en acier inoxydable avec jeu de rails et butée de fin de course. Tubular beam in stainless steel with set of rails and stoppers.	Portique tubulaire en acier inoxydable équipé de galets en polypropylène montés sur roulement à billes. Tubular steel frame stainless fitted with polypropylene rollers mounted on ball bearings.	Portique tubulaire en acier inoxydable équipé de rouleaux en polyamide. Tubular beam in stainless steel fitted with polyamide rollers.
<b>Civière compatibles</b> <b>Compatible body trays</b>	À roulettes With weels	À glissières Sliding	
<b>Options</b> <b>Options</b>	Rouleaux porte-cercueil Réf. 31101 - Rails télescopiques Coffin carrier roller device - Telescopic rails.	Rails télescopiques Telescopic rails	
<b>Avantages</b> <b>Advantages</b>	Accès à l'intérieur de la chambre froide pour le nettoyage Easy access inside the cold chamber for cleaning	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Accès à l'intérieur de la chambre pour le nettoyage</li> <li>- Gain de place sur la travée</li> <li>- Possibilité de sortir la civière de moitié</li> <li>- Easy access inside the cold chamber for cleaning</li> <li>- Space saving on span</li> <li>- Possibility of take out the half of the body trail</li> </ul>	
<b>Chariots compatibles*</b> <b>Compatible trolleys*</b>	Réf. 31022 - 31024 - 31026 - 31027 - 31040 - 31040 Inox - 31041 - 31141 Inox	Réf. 31122 - 31124 - 31126 - 31127 - 31140 - 31140 Inox - 31141 - 31141 Inox	

\* Chariots compatibles / Compatible trolleys P35/36/37/108

Rails télescopiques  
Telescopic rail



Aménagement à galet  
Stub rollers



Aménagement à rails  
Tubular beam with rails



Aménagement à rouleaux  
Tubular beam with full width rollers



## Civière Body tray

Indispensables dans la cellule de conservation des corps, les civières HYGECO sont adaptées aux attentes des utilisateurs pour l'entreposage, la présentation et la préparation des corps.

Necessary in the cold chambers, HYGECO body trays are suitable for the storage, presentation and preparation of bodies.

### Civière à roulettes Body tray with casters

Civière élaborées pour les aménagements intérieurs à rails. Elles sont parfaitement adaptées pour la préparation des corps. Le modèle porte-cercueil est conçu pour maintenir les cercueils en position stable. Elles sont pourvues de roulettes à moyeu lisse avec pare-fils protégeant le moyeu de tout corps étranger.

Body tray developed for interior rail fittings. They are perfectly suited for the preparation of bodies. The coffin model is designed to keep coffins in a stable position. They are fitted with smooth hub castors with threadguards protecting the hub of any foreign body.



Orifice + bouchon  
Drainage point + hole

Plateau incurvé  
Curved tray



Plateau plat  
Flat body tray



Porte-cercueil  
For coffin



	Standard Standard				Large Large		
	Plateau incurvé Curved tray		Plateau plat Flat body tray	Porte-cercueil For coffin	Plateau incurvé Curved tray		Plateau plat Flat body tray
	REF. 32101	REF. 32102	REF. 32103	REF. 32109	REF. 32106	REF. 32107	REF. 32104
L x l L x W	2 000 x 580 mm			2 000 x 660 mm	2 000 x 750 mm		
Matériau** Material**	Inox 304 L* Stainless Steel 304 L						
Roulettes Casters	En polypropylène diamètre 100 mm Polypropylene diameter 100 mm						
Orifice + bouchon Drainage point + hole	-	Oui Yes	-	-	-	Oui Yes	-
Chariots compatibles* Compatible trolleys*	Réf. 31022 - 31024 - 31026 - 31027 - 31040 - 31040 Inox - 31041 - 31041 Inox						

\* Chariots compatibles / Compatible trolleys P35/36/37/108

\*\* Option : Inox 316 sur demande

\*\* Stainless steel 316 on request

Plateau incurvé  
Curved trayPlateau plat  
Flat body trayPlateau embouti  
Deep drawn

## Civière à glissières Sliding body trays

Civière conçues pour les aménagements intérieurs à galets ou à rouleaux. Elles sont parfaitement adaptées pour la préparation des corps. Le modèle porte-cercueil est conçu pour maintenir les cercueils en position stable.

Body trays designed for interior fittings with rollers. They are perfectly suitable for the storage of bodies. The coffin model is designed to keep coffins in a stable position.

Orifice + bouchon  
Drainage hole + plug

	Standard Standard			Large Large			
	Plateau incurvé Curved tray		Plateau plat Flat body tray	Plateau incurvé Curved tray		Plateau plat Flat body tray	Plateau embouti Deep drawn
	REF. 32110	REF. 32111	REF. 32113	REF. 32116	REF. 32117	REF. 32114	REF. 80580
L x l L x W	2 000 x 580 mm			2 000 x 750 mm			2 000 x 640 mm
Matériau Material	Inox 304 L Stainless Steel 304 L						
Orifice + bouchon Drainage point + cap	-	Oui Yes	-	-	Oui Yes	-	-
Chariots compatibles* Compatible trolleys*	Réf. 31122 - 31124 - 31126 - 31127 - 31140 - 31140 Inox - 31141 - 31141 Inox						

\* Chariots compatibles / Compatible trolleys P35/36/37

# Chariots élévateurs

## Lift trolleys

Hydraulique à pied ou électrique, le chariot élévateur est un élément indispensable dans une salle de conservation pour le transfert des corps de la cellule de conservation à une table de préparation et/ou de présentation. La technologie et les matériaux utilisés pour sa fabrication lui confèrent robustesse, résistance et sécurité. Facile d'utilisation et très maniable, il améliore considérablement les conditions de travail de l'opérateur.

Hydraulic on foot or electric, the lifting trolley is an essential element in a conservation room for transferring the bodies from the conservation cell to a trolley or preparation and / or presentation table. Technology and materials used for its manufacture give it robustness, resistance and security. Easy to use and very handy, it considerably improves the operator's working conditions.

### Chariot hydraulique à pieds

#### Hydraulic foot trolley

Chariots munis de vérins hydrauliques avec réduction de pression permettant le contrôle de la montée/descente au pied sans à-coups. Ils peuvent être équipés soit de rails inox pour les civières à roulettes ou de 5 rouleaux PVC pour les civières à glissières. Résistants à la corrosion, aux éraflures et aux produits chimiques, ils sont légers et faciles à nettoyer.

Hydraulic bolts with pressure reduction allowing the control by foot of the smooth ascent / descent. They can be equipped with stainless steel rails or 5 PVC rollers. Resistant to corrosion, scratches and chemicals, they are light and easy to clean.

<b>Colisage</b> <b>Packing list</b>	2 200 x 800 x 700 mm	<b>Charge utile</b> <b>Load capacity</b>	165 kg
		<b>Poids emballé</b> <b>Packaged weight</b>	130 kg



Réf. 31022 - 31024



Réf. 31122 - 31124

	<b>REF. 31022</b>	<b>REF. 31024</b>	<b>REF. 31122</b>	<b>REF. 31124</b>
<b>L x l</b> <b>L x W</b>	2 192 x 635 mm		1 989 x 635 mm	
<b>Hauteur mini</b> <b>Minimum height</b>	320 mm		375 mm	
<b>Hauteur maxi</b> <b>Maximum height</b>	1 950 mm		2 005 mm	
<b>Poids</b> <b>Weight</b>	105 kg		107 kg	
<b>Finition</b> <b>Finish</b>	Acier peint Painted steel	Acier inoxydable microbillé Micro bead blasted stainless steel	Acier peint Painted steel	Acier inoxydable microbillé Micro bead blasted stainless steel
<b>Type de civières</b> <b>Body tray</b>	Civière à roulettes Body tray with casters		Civière à glissières Flat sliding body trays	
<b>Roues</b> <b>Wheels</b>	4 roues pivotantes diamètre 100 mm, dont 2 avec freins 4 pivoting wheels diameter 100 mm, 2 with brakes			
<b>Options compatibles*</b> <b>Compatible options*</b>	Réf. 31100 - 31115		Ref 31115	

\* Options compatibles P38/39 : Réf. 31100 : Rouleaux porte-cercueil / Coffin carrier roller device - Réf. 31115 : Système de pesée intégrée / Weight device attachment



Réf. 31026 - 31027



Réf. 31126 - 31127

## Chariot électrique Electric trolley

Chariots pourvus d'un verin électrique silencieux 24 VCC (environ 40 levages) assurant une montée/descente précise et d'une batterie. La commande au poignée assure une sécurité supplémentaire dans l'utilisation. Il est équipé au choix de rails inox de guidage pour les civières à roulettes ou de 5 rouleaux PVC pour les civières à glissières. 4 roues pivotantes diamètre 100 mm dont 2 avec freins - Roulement de précision - Utilisable entre -20°C et +60°C.

Trolleys fitted with a 24 VDC silent electric actuator, 1x2.9 Ah (about 40 lifting) ensuring a precise ascent / descent and a battery. Handle control provides additional safety in use. It is equipped with a choice of guide rails for stretchers on casters or 5 PVC rollers for slide stretchers. 4 swivel wheels diameter 100 mm, 2 with brakes - Bearing precision - Usable between -20 ° C and + 60 ° C.

<b>Charge utile</b> <b>Load capacity</b>	150 kg	<b>Poids emballé</b> <b>Packaged weight</b>	120 kg
<b>Colisage</b> <b>Packing list</b>		2 100 x 750 x 1 200 mm	

	<b>REF. 31026</b>	<b>REF. 31027</b>	<b>REF. 31126</b>	<b>REF. 31127</b>
<b>L x l</b> <b>L x W</b>	1 952 x 635 mm		1 749 x 635 mm	1 749 x 635 mm
<b>Hauteur mini</b> <b>Minimum height</b>	320 mm		375 mm	
<b>Hauteur maxi</b> <b>Maximum height</b>	1 840 mm		1 893 mm	
<b>Poids</b> <b>Weight</b>	100 kg		102 kg	
<b>Finition</b> <b>Finish</b>	Acier peint beige texturé Textured beige steel	Acier inoxydable Stainless steel	Acier peint Painted steel	Acier inoxydable Stainless steel
<b>Type de civières</b> <b>Body tray</b>	À roulettes With casters		Civières à glissières Sliding body tray	
<b>Options compatibles*</b> <b>Compatible options*</b>	Réf. 31100 - Réf. FPM0835 - Réf. 31115		Réf. FPM0835 - Réf. 31115	

\* Options compatibles P39/40 : Réf. 31100 : Rouleaux porte-cercueil / Coffin carrier roller device - Réf. FPM0835 : Commande à pied / Foot control - Réf. 31115 : Système de pesée intégré Integrated weighing system





## Chariot élévateur HR250 type "bariatricue" "Bariatric" type HR250 lift trolley

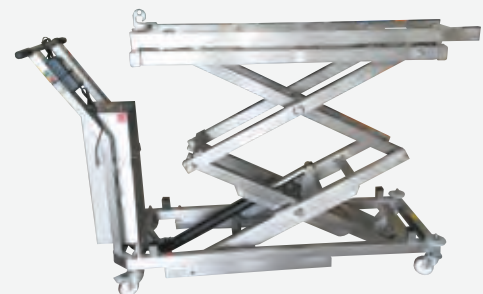
Spécialement étudié pour la manipulation des corps bariatriques, ce chariot facilitera le transfert des corps et/ou des cercueils en milieu funéraire. Doté d'un système hydraulique à cylindre, d'une batterie 12 volt et d'un compteur d'utilisation, il assure une montée/descente de précision commandée aux poignées. 4 roues pivotantes diamètre 100 mm dont 2 avec freins - Roulement de précision - Utilisable entre -20°C et +60°C.

Specially studied for the manipulation of bariatric bodies this trolley will facilitate the transfer of bodies and / or coffins in funeral environment. Equipped with a hydraulic cylinder system, a 12 volt battery and a usage meter, it provides up / down precision controlled at the handles. 4 swivel wheels diameter 100 mm of which 2 with brakes - Precision bearing - Can be used between -20 ° C and + 60 ° C.

<b>Charge utile</b> <b>Load capacity</b>	250 kg	<b>Poids emballé</b> <b>Packaged weight</b>	230 kg
<b>Poids</b> <b>Weight</b>	210 kg	<b>Colisage</b> <b>Packing list</b>	2 300 x 800 x 1 300 mm



Réf. 31040 inox



Réf. 31140 inox

	<b>REF. 31040</b>	<b>REF. 31040 inox</b>	<b>REF. 31140</b>	<b>REF. 31140 inox</b>
<b>L x l</b> <b>L x W</b>	2 140 x 670 mm		1 937 x 670 mm	
<b>Hauteur mini</b> <b>Minimum height</b>	320 mm		375 mm	
<b>Hauteur maxi</b> <b>Maximum height</b>	1 976 mm		2 031 mm	
<b>Finition</b> <b>Finish</b>	Acier peint Painted steel	Inox 304 L Stainless steel	Acier peint Painted steel	Inox 304 L Stainless steel
<b>Type de civières</b> <b>Body tray</b>	À roulettes With casters		À glissières Sliding	
<b>Options compatibles*</b> <b>Compatible options*</b>	Réf. 31100 / Réf. FPM0835 Réf. 31115 / Réf. 31116		Réf. FPM0835 Réf. 31115 / Réf. 31116	

\* Options compatibles P39/40 : Réf. 31100 : Rouleaux porte-cercueil / Coffin carrier roller device - Réf. FPM0835 : Commande à pied / Foot control - Réf. 31115 : Système de pesée intégré Integrated weighing system - Réf. 31116 : Système de guidage motorisé / Motorised self-drive system



## Options & accessoires

## Options & accessories



### Rouleaux Porte-cercueil

### Coffin carrier roller device

Équipement spécialement étudié pour être adaptable sur notre gamme de chariots élévateurs à rails. Transfert longitudinal aisé de cercueils à fond plat sur convoyeur à rouleaux. Jeu de 5 rouleaux PVC fixés entre 2 tubes carrés inox 304 L positionné entre les rails en cas d'utilisation mixte (cercueil/civière) avec système de blocage du cercueil par surélévation à mécanisme manuel.

Equipment specially designed to be adaptable to our range of rail lift trucks. Easy longitudinal transfer of coffins at bottom flat on roller conveyor. Set of 5 PVC rollers fixed between 2 tubes 304 L stainless steel squares positioned between the rails when mixed with coffin locking system by manual mechanism raising.

**REF. 31100**

L x l 1 440 x 470 mm  
L x W



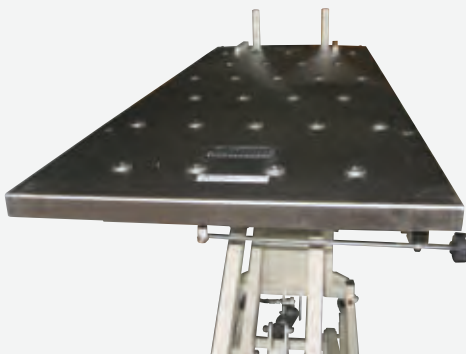
### Commande à pied

### Foot control for lifting trolleys

Accessoire fonctionnel, permettant le réglage de la hauteur du chariot par simple pression sur la pédale.

Useful accessory, allowing adjustment of trolley height by pressing on the pedal.

**REF. FPM0835**



### Plateau à billes porte-cercueil

### Coffin carrier roller plate

Support conçu pour équiper le chariot HR350 ou HR250 type crématorium (réf. 31040 - 31041). L'accès latéral ou longitudinal permet le transfert des cercueils sur tous type de tables d'introduction de four de crémation. Le plateau est pourvu de 20 billes omnidirectionnelles (options grand plateau à 27 billes) pour une manipulation optimale du cercueil. Il est équipé également de patins biseautés en téflon et d'un blocage de cercueil par surélévation à mécanisme manuel.

Support designed to equip the HR250 trolley and HR350 crematorium type (ref. 31040 - 31041). Lateral or longitudinal access allows the transfer of coffins to all types of cremation furnace introduction tables. The tray has 20 omnidirectional balls (options for large tray with 27 balls) for optimal handling of the coffin. It is also equipped with bevelled Teflon pads and a coffin blocking by raising to manual mechanism.

**REF. 31102**

L x l 1 600 x 600 mm  
L x W

## Plateau à billes porte-cercueil avec rampe de guidage

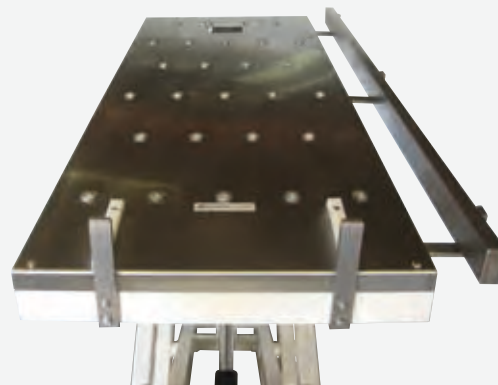
### Coffin carrier roller plate with guide ramp

De conception identique à la réf. 31102, mais équipé d'un rail de guidage soit à droite soit à gauche. Arrêt du cercueil par patins biseautés en téflon.

Same design as ref. 31102, but fitted with a guide rail either on the right or on the left. The coffin stops with bevelled teflon brake blocks.

**REF. 31102B**

L x l 1 600 x 585 mm  
L x w



## Système de guidage motorisé Motorised self-drive system

Fournit une assistance sans faille lors de la manipulation du chariot. Actionné par un interrupteur positionné sur la poignée, le système de guidage permet le déplacement aisé du chariot.

Provides flawless assistance during trolley handling. Operated by a switch positioned on the handle, the guide system allows easy movement of the trolley.

**REF. 31116**



## Système de pesée intégrée Weight device attachment

Détermine le poids de charge du chariot élévateur. Équipé d'un écran tactile avec affichage des données programmées par l'utilisateur : pesage, comptage, contrôle +/- . Boîtier robuste, étanche et nettoyage facile.

Determines the load weight of the lift trolley. Equipped with a touch screen with user-programmed data display: weighing, counting, checking +/- . Robust housing, waterproof and easy cleaning.

**REF. 31115**



## Entretien Maintenance

L'entretien régulier des équipements est indispensable pour garantir leur longévité de fonctionnement. Les consignes sont simples et fournies lors de la mise en place du matériel. HYGECO, assure le Service Après Ventes de ses équipements et propose des contrats de maintenance préventifs et curatifs adaptés.

Regular maintenance of equipment is essential to guarantee long service life. Instructions are simple and provided during the installation of the material. HYGECO, provides after-sales service for its equipments and offers contracts of preventive and curative maintenance adapted.



### AirCare AirCare

Ce système compact de traitement de l'air est particulièrement adapté aux cellules mortuaires et aux locaux de laboratoire. Silencieux, il est extrêmement efficace grâce à sa facilité d'installation et sa technologie avancée quelle que soit la configuration des locaux. L'appareil purifie, désinfecte et désodorise sans intervention. Fixé au mur ou au plafond, il est peu énergivore et nécessite très peu de maintenance.

The compact air treatment system is particularly suitable for mortuary cells and laboratory rooms. Extremely efficient thanks to its easy installation and advanced technology. The device purifies, disinfects and deodorizes without intervention. It is fixed to the wall or the ceiling, it is energy efficient and requires very little maintenance.

**REF. 03706**

L x l x H 270 x 103 x 224 mm  
L x W x H



### Nettoyant inox Stainless steel cleaner

Préconisé pour toutes les surfaces inox et assurer ainsi la longévité des équipements.

Recommended for all stainless steel surfaces.

**REF. FCG0058**

## Hygercide II

### Hygercide II

Désinfectant bactéricide conforme à la Norme NF EN 1040 et la Norme NF EN 1276 ( temps de contact 5 minutes à 20°C). L'action désinfectante est assurée par des ammoniums quaternaires renforcée par des alcools. Système «one-shot» : se vide entièrement en une seule pulvérisation enclenchée manuellement.

Bactericidal disinfectant in accordance with NF EN 1040 and the NF EN 1276 standard (contact time 5 minutes at 20 ° C - cleanliness condition)The disinfectant action is provided by ammoniums quaternaries enhanced by alcohols. One-shot system: empties completely into one spray switched on manually."



**REF. 00473**

**Volume Capacity** 61 ml

**Conditionnement Packaging** Boîte de 12  
Box of 12









## Salle de préparation Preparation room

Précurseur et leader dans le domaine de la thanatopraxie, HYGECO propose des équipements et instruments adaptés permettant l'intervention des thanatopracteurs dans des conditions optimales. La qualité apportée à l'élaboration de notre gamme de fluides et produits cosmétiques est aussi un atout complémentaire à un rendu de qualité.

Precursor and leader in the field of embalming, HYGECO offers suitable equipment and instruments allowing the intervention of embalmers in optimal conditions. The care taken in the development of our range of fluids and cosmetic products is also an additional asset to quality rendering.

# Tables & chariots de préparation

## Preparation tables & trolleys

### Table BASIC

#### BASIC table

Table de préparation ergonomique et adaptée à toute utilisation dans la salle de préparation post-mortem. Elle est composée d'un plateau inox incurvé avec une bonde d'évacuation et un tube PVC. Elle est démontable et facile à transporter en cas de besoin. Ses dimensions suffisantes garantissent une utilisation confortable.

Options disponibles : seau et couvercle inox adaptés au tuyau d'évacuation.

Ergonomic preparation table adapted to any use in the post-mortem laboratory. It consists of a curved stainless steel tray with drain and PVC pipe. It is removable and easy to transport when needed. Its sufficient dimensions guarantee a comfortable use.

Available options: Stainless steel bucket and cap designed to connect the waste pipe.

#### REF. 33301-F-304

L x l x H 2 050 x 750 x 850 mm  
L x W x H

Évacuation 50 mm  
Drain

Matériau Inox 304 L  
Material Stainless steel 304 L



### Table BASIC sur roulettes

#### Mobile BASIC table

Caractéristiques identiques au modèle réf. 33301-F équipée de 4 roulettes dont 2 avec freins. Comme le modèle précédent, on peut lui adjoindre des équipements optionnels.

Identical properties ref. 33301-F equipped with 4 wheels, 2 with brakes. Same as the preceding model, optional accessories can be added.

#### REF. 33401-F-304

L x l x H 2 050 x 750 x 850 mm  
L x W x H

Évacuation 50 mm  
Drain

Matériau Inox 304 L  
Material Stainless steel 304 L

Option : seau et support inox

Option : stainless steel bucket and support

REF. 60061

## Table à hauteur variable Height adjustable table

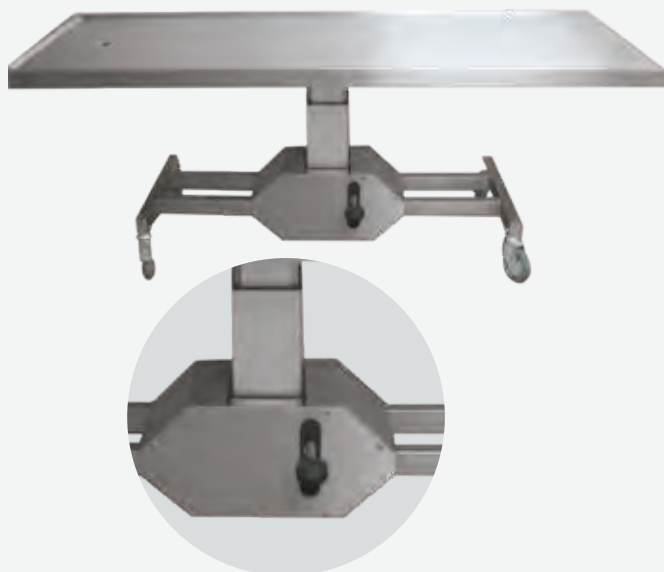
Une table d'autopsie mobile avec système d'évacuation. Entièrement faite en acier inoxydable 304 L avec un revêtement Kevlar insonorisant sous le plateau de travail, réduisant les bruits pendant les opérations. Pédale hydraulique montée sur châssis en acier inoxydable à 4 roues, dont deux avec freins.

Option : plateau inclinable à 25° de chaque côté.

A mobile autopsy table with drain evacuation system. Completely made of stainless steel 304L. There is a soundproofing Kevlar coating under the work plate to reduce noise during operations. Hydraulic pedestal mounted on stainless steel frame with 4 wheels including two with brakes. Tilttable table plate 2x25°.

### REF. 33402

<b>L x l</b> <b>L x W</b>	2 050 x 750 mm
<b>Hauteur</b> <b>Height</b>	690 à 990 mm 690 to 990 mm
<b>Capacité de charge</b> <b>Carrying capacity</b>	220 kg
<b>Matériau</b> <b>Material</b>	Inox 304 L Stainless steel 304 L



## Table à hauteur variable avec évier Height adjustable table with sink

Table de préparation mobile à hauteur variable avec un évier. Entièrement fabriquée en acier inoxydable avec un revêtement Kevlar insonorisant sous le plateau de travail, réduisant les bruits pendant les opérations. Elle est appréciée par les utilisateurs par sa maniabilité dans les espaces réduits.

Mobile and height adjustable preparation table with a sink. Entirely made of stainless steel with a soundproofing Kevlar coating under the worktop reducing noise during operations. It is appreciated by the end users for its maneuvers in the reduced spaces.

### REF. 33402-2

<b>L x l</b> <b>L x W</b>	2 050 x 750 mm
<b>Hauteur</b> <b>Height</b>	690 à 990 mm 690 to 990 mm
<b>Capacité de charge</b> <b>Carrying capacity</b>	220 kg
<b>Matériau</b> <b>Material</b>	Inox 304 L Stainless steel 304 L



## Table DELTA

### DELTA Table

Sa conception et sa fabrication en font un modèle de référence sur le marché funéraire. Parfaitement adaptée tant pour le lavage que la préparation des corps. Entièrement conçue en Inox 304 L, sa grande stabilité est assurée par six pieds dont 4 avec platines de fixation. Équipée d'un bac de lavage à l'extrémité du plan de travail avec bonde d'évacuation. Fournie avec une douchette avec flexible de longueur 3 m et un mitigeur eau-chaude / eau-froide, commande au coude. Options disponibles : rinçage permanent du plateau à bords arrondis - finition inox 316 - version mobile dotée de 4 roulettes avec frein.

The structure and the manufacturing of this model place it among the best conceived preparation tables on the funeral market. Specially designed to clean and prepare the deceased. Work surface made of stainless steel 304 L. 6 legs give extra stability and four can be fixed to the ground. 4 can be fixed to the ground. Sink at the end of workspace equipped with plughole. Equipped with a washing tank at the end of the worktop with drain evacuation. Supplied with a hand shower with flexible length 3 m and a hot / cold water mixer, elbow control.

Options available: permanent rinsing of the tray - 316 stainless steel finish - version mobile equipped with 4 castors with brake.



#### REF. 33316-F-304

<b>L x l x H</b> <b>L x W x H</b>	2 600 x 850 x 850 mm
<b>Bac L x l x H</b> <b>Sink L x W x H</b>	500 x 400 x 200 mm
<b>Plateau L x l x H</b> <b>Work surface L x W x H</b>	1 950 x 660 x 80 mm
<b>Matériau</b> <b>Material</b>	Inox 304 L Stainless steel 304 L

## Table DELTA ÉVOLUTION II

### DELTA EVOLUTION II table

Cette table de conception résolument moderne, réalisée en acier inoxydable 304 L, répond parfaitement aux exigences du secteur funéraire. Grande stabilité assurée par le pied central. Circulation aisée des opérateurs. Positions de travail ergonomiques. Équipée d'un système de rinçage permanent du plateau pour améliorer l'hygiène. Robinetterie : douchette avec flexible de longueur 3 m. Mitigeur eau-chaude / eau-froide. Option disponible : inox 316.

A modern design table, made of 304 L stainless steel, perfectly meets the requirements of the funeral sector. Great stability ensured by the central foot. Easy movement of operators. Ergonomic work positions. Equipped with a permanent tray rinsing system to improve hygiene. Taps: hand shower with hose length 3 m. water-hot / cold water mixer. Option available: Stainless steel 316.

#### REF. 33316A-F-304

<b>L x l x H</b> <b>L x W x H</b>	2 600 x 850 x 850 mm
<b>Poids</b> <b>Weight</b>	120 kg
<b>Matériau</b> <b>Material</b>	Inox 304 L Stainless steel 304 L



## Support de préparation Embalming table

Élément spécialement conçu pour recevoir les plateaux des cellules de conservation. Une fois le corps posé sur les civières (qui seront aussi les plateaux de stockage dans les salles de conservation), il sera simplement transféré sur le support sans contrainte à l'aide du chariot élévateur. L'hygiène, la stabilité, l'ergonomie, la multifonctionnalité et la qualité de fabrication en font ses atouts principaux. Utilisation simple ou double, avec bac ou sans bac, cet équipement est un matériel incontournable des salles de préparation en milieu funéraire (salle de toilettes et de soins de thanatopraxie).

Options disponibles : bac / douchette avec flexible / mitigeur EC/EF à commande médicale non manuelle / système de ventilation à connecter / prises (courant, HDMI, RJ45...) / interrupteur éclairage.

Element specially designed to receive body trays from the mortuary cold chambers. Once the body is placed on the body tray (which will also be the storage trays in the conservation rooms), it will simply be transferred to the support without using the body lifter. Hygiene, stability, ergonomics, multifunctionality and quality of manufacture are its main assets. Single or double use, with or without a tray. The equipment is a must have for funeral homes (toilet and embalming care rooms).

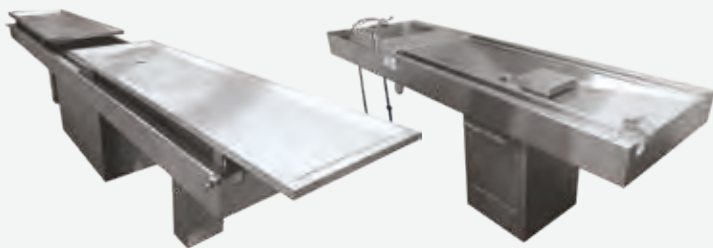
Available options: Sink / Shower hose / Tap mixer / Ventilation system to connect / Sockets (electrical, HDMI, RJ 45...) / Light switch.



Support de préparation  
Embalming table

**REF. 80042**

L x l x H 1 500 x 700 x 800 mm  
L x W x H



Support double de préparation  
Double embalming table

**REF. 80042B-F**

L x l x H 4 000 x 700 x 800 mm  
L x W x H

Support de préparation avec bac  
Embalming table with sink

**REF. 80042-F**

L x l x H 2 250 x 700 x 800 mm  
L x W x H



## Plateau pour support de préparation Body tray for embalming table

Plateau entièrement réalisé en inox 304 L incurvé pointe diamant avec bonde et bouchon. Le plateau est muni de 4 roulettes et dispose de 4 poignées intégrées.

Option disponible : inox 316.

Body tray entirely made of stainless steel 304 L. Curved diamond cut with drainage point and cap. The tray is fitted with 4 casters and has 4 integrated handles.

Available option: Stainless steel 316.

**REF. 80049A**

L x l x H 2 000 x 600 x 140 mm  
L x W x H

Matériau Inoxy 304 L  
Material Stainless steel 304 L





**REF. 33352**

<b>L x l</b> <b>L x W</b>	2 600 x 850 mm
<b>Hauteur mini/maxi</b> <b>Minimum/maximum height</b>	750 / 1 050 mm
<b>Bac L x l x H</b> <b>Basin L x W x H</b>	600 x 400 x 200 mm
<b>Charge utile</b> <b>Lifting capacity</b>	250 kg
<b>Alimentation électrique</b> <b>Power requirement</b>	230 V 50 Hz
<b>Matériau</b> <b>Material</b>	Inox 304 L Stainless steel 304 L

**Table aspirante****Table with downdraft air extraction**

Modèle haut de gamme fabriqué avec des matériaux de qualité, cette table de préparation des corps vient compléter les équipements précédemment proposés. Elle a pour vocation de répondre aux normes d'hygiène, de sécurité et de conditions de travail actuelles. Sa fonction aspirante permet le traitement des odeurs et émanations des produits de conservation des corps à la source, son option élévatrice (mini 750 mm, maxi 1 050 mm) permet d'adapter la hauteur du plateau à la morphologie de l'utilisateur. Bac embouti avec mitigeur et douchette EC/EF à commande au coude et prise électrique étanche 230 V. (Conforme aux normes d'hygiène et de sécurité en vigueur).

Option disponible : plateau inox 316.

A high-end model made with quality materials, this body preparation table complements the equipment previously offered. Stamped tray with tap and shower hot/cold water with elbow control and waterproof electrical outlet 230 V. (Compliance with current Health and Safety Standards). Available option: Top in stainless steel 316.



Chariot pour civières à roulettes  
Trolley for body trays with casters

**REF. 32200**

<b>L x l x H</b> <b>L x W x H</b>	1 610 x 600 x 655 mm
<b>Poids</b> <b>Weight</b>	30 kg

Chariot pour civières à glissières  
Trolley for sliding body trays

**REF. 32201**

<b>L x l x H</b> <b>L x W x H</b>	1 480 x 510 x 600 mm
<b>Poids</b> <b>Weight</b>	30 kg

## Chariot de présentation et de préparation pour civière à roulettes

### Presentation and preparation trolley for body trays with wheels

Léger et peu encombrant, il permet la préparation ainsi que la présentation des corps aux familles en utilisant les civières des cellules de conservation. Bâti tubulaire en acier inoxydable 304 L. Jeu de rails, épaisseur 30/10<sup>ème</sup> pour civières à roulettes ou de 5 rouleaux pour civières à glissières. Système de blocage de la civière.

Options disponibles : seau de récupération en inox - système inclinable par vérin à gaz.

Allows the body to be displayed on cold chamber body trays. 4 rotating wheels, 2 with brakes. 304 L stainless steel tubular frame. Set of 30/10-thick-rails for body trays on wheels or roller tracks for sliding body trays. Equipped with a body tray holding system.

Option available: Stainless steel bucket. Reclining trolley with gas cylinder system.



## Version inclinable avec vérin à gaz

### Tilting version with gas cylinder

**REF. 34051**

<b>Charge utile</b> <b>Load capacity</b>	250 kg
<b>Poids</b> <b>Weight</b>	20,5 kg

## Accessoires pour tables & chariots Accessories for tables & trolleys

Accessoires mis au point pour faciliter le travail des utilisateurs, ils compléteront de manière fonctionnelle toutes nos tables de préparation.

Accessories designed to facilitate the work of end users, they compliment all our preparation tables.

### Tablette à instruments Instrument table

Placée au-dessus du corps pour poser les instruments à proximité de l'opérateur. Compatible avec l'ensemble de notre gamme de tables et supports.

Placed above the body to keep the instruments near the operator. Compatible with our range of tables and supports:

**Matériau**                      Inox 304 L  
**Material**                     Stainless steel 304 L



### Tablette à organes et instruments Organ Cutting Table with instrument tray

Accessoire ergonomique permettant d'optimiser le travail des utilisateurs, il assure une double fonction de plateau de dissection et d'un plateau à instruments. Facilement maniable tout au long de la table de préparation. Compatible avec l'ensemble de notre gamme de tables et supports.

Ergonomic accessory to optimize the work of end users, it provides a double function of dissection and instrument tray. Easily mobile throughout the preparation table. Compatible with our range of tables and supports.

**Matériau**                      Inox 304 L  
**Material**                     Stainless steel 304 L





## Repose tête "6 positions" Headrest "6 positions"

Utilisé couramment pour le maintien de la tête, il est aussi adapté pour surélever les bras ou les jambes.

Generally used for head support, it is also suitable for elevating arms or legs.

**REF. 03421**

<b>Poids</b> <b>Weight</b>	240 g
<b>Matériau</b> <b>Material</b>	PEHD recyclé Recycled HDPE



## Support de cou Neck support

Spécialement étudié pour être positionné sous la nuque.

Specially designed to be placed under the neck.

**REF. 80534**

<b>L x l x H</b> <b>L x W x H</b>	380 x 150 x 150 mm
<b>Matériau</b> <b>Material</b>	Inox Stainless steel



## Appuie-tête Headrest

Facilite le maintien de la tête lors de la préparation. Compatible avec l'ensemble de notre gamme de tables et supports.

To maintain stability of the head during the preparation. Compatible with our range of tables and supports.

<b>L x l x H</b> <b>L x W x H</b>	770 x 100 x 120 mm
<b>Matériau</b> <b>Material</b>	Inox Stainless steel



## Jeu de 3 supports de corps Set of 3 body supports

Permet de surélever le corps et facilite l'écoulement des liquides vers la bonde. Compatible avec l'ensemble de notre gamme de tables et supports.

To help lift the body so as not to hinder the flow of liquid to the drain. Compatible with our range of tables and supports.

<b>L x l x H</b> <b>L x W x H</b>	770 x 100 x 30 mm
<b>Matériau</b> <b>Material</b>	Inox Stainless steel

## Broyeur Waste disposal system

Appareil silencieux et efficace conçu pour détruire les déchets et résidus en salle d'autopsie. S'adapte sur nos tables d'autopsie aspirantes. Mise en service par interrupteur pneumatique. Voltage : 220 / 240 V. CV : 1/2 CV.

Silent and efficient machine for disposal of waste and residue in the autopsy room. Fits autopsy tables. Activated by pneumatic switch. Voltage: 220/240 V. HP: 1/2 HP.

**REF. 34121**

**H x D** 375 x 200 mm  
**H x D**



## Hydro-aspirateur monté sur col-de-cygne Hydro-vacuum cleaner mounted on gooseneck

Option à prévoir au moment de la commande de par les adaptations structurelles qu'elle implique.

Option to be decided at the time of ordering due to structural adaptations involved.

**REF. 33316B**



## Hydro-aspirateur Hydro-aspirator

Appareil haute performance alliant une grande robustesse à une manipulation simple. Fabrication en laiton chromé entièrement démontable. Filetage standard pour raccordement à une robinetterie 15 x 21. Débit réversible par mouvement du levier pour mise en dépression ou nettoyage de la tuyauterie après aspiration. Fenêtre de contrôle.

High-performance unit combining sturdy design with ease of use. Chrome brass construction. Can be fully dismantled. Direct connection to tap threads 15 x 21. Lever provides reverse flow for vacuum or cleaning aspiration tube. Built-in viewing window.

**REF. 03243**

**Longueur** 180 mm  
**Length**



## Seau Bucket

Seau en inox avec support à 4 roulettes pivotantes.

Stainless steel bucket with 4 pivoting wheels support.

**REF. 60060**

**Contenance** 15 litres  
**Capacity** 15 liters



## Mobilier inox

# Stainless steel furniture

Gamme d'éléments et de mobilier entièrement en inox développée afin de compléter de façon fonctionnelle les équipements de laboratoire. Meubles et paillasses, armoires hautes et basses, sur roulettes ou adossées ainsi qu'un choix complet d'étagères et de rayonnages permettront un rangement optimal des produits d'entretien et d'hygiène. Complete range of stainless steel furniture designed to complete the post-mortem laboratory facilities. Cupboards, floor and wall cabinets, on wheels or free standing, a complete choice of shelves will allow optimal storage for cleaning and hygiene products.



### Table mobile à instruments

#### Mobile instrument table

Cette petite table tout inox est très appréciée par le personnel pratiquant les autopsies ou les soins de conservation. Le plan de travail permet d'y disposer l'ensemble de l'instrumentation nécessaire.

Small stainless steel table, particularly useful for autopsies. All necessary instruments can be put on the workspace and kept within easy reach of the operator.

**REF. 34010**

**L x l** 800 x 600 mm  
**L x W**

**Matériau** Inox 304 L  
**Material** Stainless steel 304 L



### Meuble bas avec dossier

#### Floor mounted cabinet with back splashback

Meuble bas de rangement avec dossier. Vide sanitaire arrière. Ergonomie : pans coupés. Sécurité : finition plis écrasés et portes coulissantes suspendues.

Floor mounted cabinet with backsplash. Sanitary space behind. Ergonomics: cut edges. Security: finishing crushed folds and suspended sliding doors.

**REF. 80083**

**L x l x H** 1 200 x 600 x 900 mm  
**L x W x H**

**Matériau** Inox 304 L  
**Material** Stainless steel 304 L



## Meuble bas avec bac Floor mounted cabinet with sink

Dessus inox 304L avec bords anti-ruissellement et dosseret arrière. Chant à bords droits, tombés de 40 mm. Vide sanitaire arrière pour le passage des réservations plomberies. Robinetterie à levier médical et douchette avec flexible 3 mètres.

304L stainless steel top with anti-runoff edges and backsplash. Side with straight edges, dropped 40 mm. Rear sanitary space for the passage of plumbing reservations. Medical lever taps and hand shower with hose 3 metres.

**REF. 40090G**

**L x l x H** 1 200 x 600 x 900 mm  
**L x W x H**

**Matériau** Inox 304 L  
**Material** Stainless steel 304 L



## Meuble haut Wall mounted cabinet

Meuble mural : portes coulissantes suspendues avec poignées intégrées et sans rails inférieurs pour éviter tout dépôt. Ergonomie : pans coupés renforçant la rigidité des parois latérales.

Wall cabinet: suspended sliding doors with integrated handle and without lower rails to avoid any deposit. Ergonomics: cut edges reinforcing the rigidity of the side walls.

**REF. 40001A**

**L x l x H** 1 200 x 407 x 700 mm  
**L x W x H**

**Matériau** Inox 304 L  
**Material** Stainless steel 304 L



## Armoire inox de stockage Stainless steel Storage cupboard

Armoire haute avec porte. Largeurs disponibles 600 mm et 1 000 mm. Porte battante doublée pour une meilleure stabilité et rigidité de l'ensemble. Étagères réglables en hauteur. Roulettes disponibles uniquement pour le modèle de 1 000 mm.

High cabinet with door. Available widths 600 mm and 1 000 mm. Swing door doubled for a better stability and rigidity of the whole unit. Shelves adjustable in height. Casters available only for the 1 000 mm model.

**REF. 40003**

**L x l x H** 1 200 x 600 x 1 935 mm  
**L x W x H**

**Matériau** Inox 304 L  
**Material** Stainless steel 304 L





## Unité de lavage simple bac Basic washing unit

Élément mis au point pour compléter de manière fonctionnelle l'équipement de la salle de préparation post-mortem. L'unité de lavage simple bac est équipée d'un dossier arrière et d'un dessus embouti en inox 18/10 permettant le lavage du corps. Ses bords anti-ruissellement et son bac avec bonde à tube surverse garantissent la sécurité maximum de l'opérateur. Très simple d'utilisation avec son mitigeur EC/EF commande au coude et une douchette flexible de 3 mètres.

Important furniture to complete functional post mortem laboratory equipment. The simple washing unit is equipped with a rear splashguard and stainless steel stamped sink allowing the washing of the body. Its anti-runoff edges and overflow tube ensure maximum operator safety. Very easy to use with its mixing HW/CW elbow control tap and a flexible hand shower of 3 metres.

### REF. 80021

L x l x H 600/700 x 600 x 630 mm  
L x W x H

Matériau Inox 18/10  
Material Stainless steel 18/10



## Unité de lavage drainage "privilège" Washing and drainage unit

Modèle muni de 3 tiroirs dont 2 avec bac inox amovible pour l'instrumentation et un tiroir sur roulettes en partie basse pour le rangement. Le plan de lavage est équipé de bords anti-ruissellement et d'un dossier arrière.

This model is equipped with 3 drawers. 2 of them have a stainless steel mobile container. The first containers are designed for instrument storage. The second one on casters is a mobile cupboard. Workspace equipped with anti drip edges and splashback.

### REF. 80009

l x L x H 600 x 1 600 x 850 mm  
W x L x H

Matériau Inox 304 L  
Material Stainless steel 304 L



## Unité de lavage drainage "standard" Washing and drainage unit "standard"

Mêmes caractéristiques que le modèle précédent sans rangement.

Identical to the preceding model but without cupboard.

### REF. 34111

l x L x H 600 x 1 600 x 850 mm  
W x L x H

Matériau Inox 304 L  
Material Stainless steel 304 L

## Unité de lavage drainage "basic" Washing and drainage unit "basic"

L'unité de lavage particulièrement adaptée pour les petites surfaces.

Washing unit specially designed for small areas.

**REF. 60111**

**L x L x H** 400 x 1 000 x 850 mm

**W x L x H**

**Matériau** Inox 304 L

**Material** Stainless steel 304 L



## Lave-main Hand basin

Entièrement fait en inox 304L avec dosseret et un clapet anti-retour.  
Commande fémorale.

Entirely made of 304L stainless steel with backsplash and a non-return valve. Femoral control.

**REF. 40200A**

**L x l x H** 385 x 352 x 510 mm

**L x W x H**

**Matériau** Inox 304 L

**Material** Stainless steel 304 L



## Possibilité de solution sur-mesure Custom made dimensions

Dimensions standard disponibles : 1 000, 1 200, 1 400, 1 600, 1 800 et 2 000 mm.

Un bureau d'étude à votre disposition pour réaliser une implantation adaptée aux dimensions des locaux et optimisant les conditions de travail de l'opérateur.

Possibilité de solution sur-mesure.

Standard dimensions available: 1 000, 1 200, 1 400, 1 600, 1 800 and 2 000mm.

Our design office is at your disposal to implement our products according to the dimensions of your premises and optimising the working conditions of the operator. Special stainless steel furniture available on request.



# Traitement eau/air/sol

## Water/air/floor treatment



### Station de traitement des effluents

#### Effluent treatment station

Dans le cadre de l'exploitation d'une salle de préparation post-mortem, HYGECO propose une solution de traitements des effluents, ces derniers contenant des matières organiques et chimiques à risque hautement infectieux. Spécialement conçu pour les morgues et salles d'autopsie, le système traite tous les effluents contaminés dans leur globalité conformément aux normes européennes en vigueur et permet un rejet dans le réseau urbain sans risque sanitaire ou environnemental.

in order to operate a post-mortem laboratory safely, HYGECO proposes a solution of effluent treatments, as it often contains highly infectious organic and chemical substances. Specifically designed for morgues and autopsy rooms, the system treats all contaminated effluents according to the highest European standards and allows a safe discharge in the urban sewage network without any health or environmental risk.

**REF. 40065**

L x l x H 1 205 x 1 250 x 1400 mm  
L x W x H



### Purificateur d'air

#### Air Purifier

Le purificateur d'air ou la cellule de filtration est un équipement obligatoire dans les salles de préparation des défunts tant en chambre funéraire qu'en chambre mortuaire. Il doit assurer un renouvellement d'air d'au moins 4 volumes/heure pendant la durée de préparation et être équipé d'une sortie basse. L'air rejeté à l'extérieur du bâtiment est préalablement traité par un filtre absorbant et désodorisant. HYGECO a constitué une gamme de plusieurs modèles afin de répondre aux normes en vigueur.

Air Purifier or Filtration unit is a necessary device in post-mortem prep rooms both in the Funeral home and the Mortuary lab. It must ensure a renewal of air of at least 4 volumes / hour during the preparation time; It must be equipped with a low outlet. The air released outside the building is previously treated with an absorbent filter and deodorant. HYGECO has built a range of several models to meet the standards in force.

Monobloc 400 m<sup>3</sup>/h

Monobloc 400 m<sup>3</sup>/h

**REF. 00554**

Monobloc 600 m<sup>3</sup>/h

Monobloc 600 m<sup>3</sup>/h

**REF. 00558**

Déporté 400 m<sup>3</sup>/h

Remote 400 m<sup>3</sup>/h

**REF. 00555**

## Purificateur d'air Eolis Eolis air purifier

Afin de protéger les professionnels de la thanatopraxie et des métiers du funéraire, HYGECO propose un purificateur d'air intégrant des filtres et technologies spécialement conçus pour cette profession. Eolis Air Manager contribue ainsi au confort et au bien-être des professionnels du funéraire en leur permettant d'évoluer dans un espace de travail sain et purifié des COV (formol...) et des odeurs persistantes qui polluent leur quotidien.

In order to protect embalmers and funeral professionals, HYGECO offers an integrated air purifier with filters and technologies specifically designed for this field. During the course of their work, employees are exposed to many risks. Formaldehyde is a powerful allergen that can cause respiratory sensitivity. It should be considered a potential carcinogen that justifies using effective ventilation during embalming treatments.



Purificateur d'air Eolis 600  
Eolis 600 Air purifier

**REF. 03810**

I x L x H  
W x L x H 230 x 385 x 505 mm

Surface traitée maximum  
Maximum treated area 60 m<sup>2</sup>

Débit d'air maxi (m<sup>3</sup>/h)  
Max air flow (m<sup>3</sup>/h) 500

Niveau sonore min/max (dB)  
Sound level min / max (dB) 18-52

Vitesse de ventilation  
Fan speed 5

Puissance min/max absorbée (W)  
Power min / max absorbed (W) 13-60/65

Purificateur d'air Eolis 600S<sup>(1)</sup>  
Eolis 600S Air purifier<sup>(1)</sup>

**REF. 03800**

Purificateur d'air Eolis 1 200  
Eolis 1 200 Air purifier

**REF. 03830**

I x L x H  
W x L x H 240 x 395 x 705 mm

Surface traitée maximum  
Maximum treated area 120 m<sup>2</sup>

Débit d'air maxi (m<sup>3</sup>/h)  
Max air flow (m<sup>3</sup>/h) 850

Niveau sonore min/max (dB)  
Sound level min / max (dB) 18-59

Vitesse de ventilation  
Fan speed 5

Puissance min/max absorbée (W)  
Power min / max absorbed (W) 16-75/80

Purificateur d'air Eolis 1 200S<sup>(1)</sup>  
Eolis 1 200S Air purifier<sup>(1)</sup>

**REF. 03820**

## Pré-filtre Eolis Prefilter Eolis

Compatible Eolis 600 et 600S  
Compatible Eolis 600 and 600S

**REF. 03816**

Compatible Eolis 1 200 et 1 200S  
Compatible Eolis 1 200 and 1 200S

**REF. 03826**



## Filtre Eolis HEPA Filter HEPA Eolis

Compatible Eolis 600 et 600S.  
Compatible Eolis 600 and 600S.

**REF. 03815**

Compatible Eolis 1 200 et 1 200S.  
Compatible Eolis 1 200 and 1 200S.

**REF. 03825**



## Nébuliseur Aerosept Ultra 150 - 2 l

### Aerosept Ultra 150 Nebulizer - 2 l

Nébuliseur autonome et entièrement automatique destiné à la désinfection par voie aérienne en milieu funéraire. Aerosept Ultra 150 est doté de 2 modes de fonctionnement :

- "manuel" pour un accès aux informations essentielles,
- "connecté" avec pilotage par tablette ou smartphone donnant accès à toutes les options.

Pratique, ergonomique et portable, Aerosept Ultra 150 est actif pour le traitement des pièces jusqu'à 150 m<sup>3</sup>.

Les plus : traçabilité sur support numérique, simplicité d'utilisation, simplicité d'entretien, pompe facile d'accès.

Autonomous and fully automatic nebulizer for disinfection of surfaces by air in funeral homes. Aerosept Ultra 150 has two modes of operation:

- "Manual" mode for access to essential information,
- "Connected" mode with tablet or smartphone control giving access to all options.

Practical, ergonomic and portable, Aerosept Ultra 150 is active for processing parts up to 150m<sup>3</sup>.

**The most:** digital trackability, simplicity of use, simplicity of maintenance (easy access to the pump).



#### REF. 03682

Capacité de la réserve <b>Reserve capacity</b>	Bidon de 2 l 2 l-can
Débit nominal <b>Nominal flow</b>	Env. 0,7 l/h About 0.7 l/h
Alimentation <b>Power</b>	100-240 V (± 10 %) - 50/60 HZ - 32 W.

## Aseptanios AD\*

### Aseptanios AD\*

Préconisé pour la désinfection par voie aérienne des surfaces et dispositifs funéraires préalablement nettoyés, Aseptanios AD s'utilise dans le diffuseur Aerosept Ultra 150, hors présence humaine.

Produit prêt à l'emploi à base d'acide péracétique pour la maîtrise de la corrosion, il est efficace dès 30 minutes, ne laisse aucune trace au séchage ni de film gras sur les surfaces après aérosolisation. Aseptanios AD ne contient pas d'aldéhyde ni de métaux lourds.

Recommended for aerial disinfection of pre-cleaned surfaces and funerary devices Aseptanios AD is used in the Aerosept Ultra 150 diffuser, without human presence.

Ready-to-use product based on peracetic acid for the control of corrosion, it is effective from 30 minutes, leaves no trace of drying or greasy film on surfaces after aerosolization. Aseptanios AD does not contain aldehyde or heavy metals.



#### REF. 03681

Volume	2 l
Capacity	2 l

\* Voir les normes se référant à ce produit en annexe page 130

\* See standards referring to this product in page 130

## Centrale d'hygiène Hygiene station

Pour l'entretien, le nettoyage et la désinfection des salles de préparation ainsi que des salles de conservation. Ce système permet un dosage proportionnel des désinfectants, sans recours à l'électricité. Dosage précis et indépendant des fluctuations de débit ou de pression. Ensemble de pulvérisation composé d'un kit de tuyau renforcé (20 m) + pistolet + support de tuyau. À utiliser avec le désinfectant Surfanios réf. 03630B.

For maintenance, cleaning and disinfection of laboratories and cold chambers. System allows proportioned dispensing of disinfectants without electricity. Spray reinforced rubber (20m) + spray gun + hose rest. To be used with Surfanios disinfectant ref. 03630B.

**REF. 34007**

**L x l x H** 270 x 95 x 370 mm  
**L x W x H**



## Laveur à enrouleur automatique Retracting water-hose

Fixation murale. Plaque de fixation pivotante. Alimentation M 1/2". Température maximum d'utilisation : 70°C. Avec robinet à disconnecteur anti-pollution et pistolet à gâchette antichoc avec jet réglable.

Wall mounted. Automatic hose reel. Supply water M 1/2". Max. operating temperature: 70°C. Tap with anti-pollution breaker, spray nozzle with trigger.

**REF. FPM 1010**

**L x l x H** 186 x 460 x 450 mm  
**L x W x H**

**Longueur du tuyau** 15 m  
**Hose length**

**Poids** 15 kg  
**Weight**



# Valises de thanatopraxie Embalming cases



## Boîte de rangement en inox Stainless steel case

Boîte en inox conçue pour le rangement des instruments ou des aiguilles de la gamme HYGECO. Disponible en deux tailles.

Stainless steel case designed to accommodate instruments or needles from Hyegco's range. Available in two dimensions.

**REF. 35520**

**L x l x H** 180 x 80 X 40 mm  
**L x W x H**

**REF. 35521**

**L x l x H** 200 x 100 X 30 mm  
**L x W x H**

## Valise thanatopraxie PVC\* Embalming case PVC\*

Valises étudiées pour contenir l'équipement standard du thanatopracteur. Rangements intérieurs composés de tiroirs pour instruments et cloisonnements pour bouteilles et fluides. Finition intérieure plastifiée noire. Finition extérieure feuilles de PVC noir, cornières anti-choc en aluminium léger. Poignée plastique noir. Ces modèles de finition élégante et robuste ont été conçus pour résister à toutes les manipulations, même les plus agressives.

Designed to carry standard embalmer's kit. With instrument drawers and partitioning for bottles and fluids. Black plastic interior. Impact resistant outer finish, light aluminium corners and black PVC facing. Black plastic handle. Elegant, robust and designed to withstand even the roughest handling.



Valise spéciale injection  
Injection equipment case

**REF. 03481**

**L x l x H** 550 x 200 x 400 mm  
**L x W x H**

**Matériau** PVC  
**Material** PVC



Valise spéciale aspiration  
Aspiration equipment case

**REF. 03482**

**L x l x H** 550 x 200 x 400 mm  
**L x W x H**

**Matériau** PVC  
**Material** PVC

## Valise thanatopraxie cuir Leather embalming case

Fabriquées en cuir finition "grain de poussière", les valises de thanatopraxie sont entièrement doublées afin d'éviter toutes déformations. Les deux modèles de valise sont équipées de nombreux rangements où chaque instrument trouvera sa place. L'intérieur est protégé par un revêtement "TEXTON" permettant le nettoyage et la désinfection sans en altérer le cuir. Les angles et poignées sont renforcés pour permettre un usage intensif.

Made on leather "dust grain" finish the embalming cases are completely doubled to avoid any deformations. Both suitcase models are equipped with plenty of storage where each instrument has a place. The interior is protected by a "TEXTON" coating allowing cleaning and desinfection without altering the leather. The corners and handles are reinforced to allow intensive use.

### VALISE ASPIRATION / ASPIRATION EQUIPMENT CASE

Valise d'aspiration spécialement conçue pour recevoir tous les bocal d'aspiration utilisés sur le marché.

Suction bag specially designed to receive all the suction jars used on the market.

### VALISE INJECTION / INJECTION EQUIPMENT LEATHERCASE

Modèle muni d'un emplacement réservé au bocal d'injection suffisamment grand pour recevoir aussi un bocal d'aspiration et des bouteilles de fluides. Fourreau intégré spécialement étudié pour le rangement des tubes de ponction en toute sécurité.

Model with a slot reserved for the injection jar, large enough to also receive a suction jar and fluid bottles. Sheath is specially designed for safe storage of puncture tubes.



**REF. 03484**

**L x l x H** 450 x 270 x 370 mm  
**L x W x H**

**Matériau** Cuir  
**Material** Leather

**REF. 03483**

**L x l x H** 450 x 270 x 420 mm  
**L x W x H**

**Matériau** Cuir  
**Material** Leather



## Valisette pour pompe électrique 03220A et 03320B

### Small case for embalming pumps 03220A and 03220B

Valisette en cuir spécialement étudiée pour le transport de la pompe électrique portable 03220A ou 03220B.

Sangle en cuir pour le portage en bandoulière.

Leather case specially designed for the transport of the electric pump 03220A or 03220B. It also has several locations for storing instruments. Leather strap for carrying over the shoulder.

**REF. 03487**

**L x l x H** 250 x 180 x 190 mm  
**L x W x H**

**Poids** 1,8 kg  
**Weight**

**Matière** Cuir  
**Material** Leather



# Équipement de protection pour thanatopracteur Embalmer protection equipment



## Gant d'examen en nitrile fino Nitrile examination glove

Gant d'examen en nitrile, non poudré, non stérile, ambidextre, avec extrémité des doigts rugueuse et manchette à bord roulé. Il possède un revêtement interne traité par chlorination permettant un enfilage et un retrait aisé. Conforme aux Normes Européennes EN 455-1, 455-2, 455-3, 455-4 et EN 374-1, 374-2, 374-3.

Nitrile Examination Glove, Non-Powdered, Non-Sterile, Ambidextrous, with rough fingertips and rolled-edge cuff. It has a Internal coating treated with chlorination allowing easy threading and removal. Complies with European Standards EN 455-1, 455-2, 455-3, 455-4 and EN 374-1, 374-2, 374-3.

Taille S (6-7)

Taille M (7-8)

Taille L (8-9)

Size S (6-7)

Size M (7-8)

Size L (8-9)

**REF. 03475**

**REF. 03476**

**REF. 03477**

Conditionnement  
Packaging

Boîte de 150  
Box of 150



## Gant latex non poudré Powder-free latex glove

Gant d'examen en latex non poudré, ambidextre, surface rugueuse, manchette à bord roulé. Il possède une surface texturée aux doigts et un traitement par double chlorination permettant un enfilage et un retrait aisé. Conforme aux Normes Européennes EN 455-1, 455-2, 455-3, 455-4.

Powder-free latex examination glove, ambidextrous, rough fingertips surface, rolled edge cuff. It has a textured finger surface and dual chlorination treatment for easy threading and removal. Complies with European Standards EN 455-1, 455-2, 455-3, 455-4.

Taille S (6-7)

Taille M (7-8)

Taille L (8-9)

Size S (6-7)

Size M (7-8)

Size L (8-9)

**REF. 03493-S**

**REF. 03493**

**REF. 03494**

Conditionnement  
Packaging

Boîte de 100  
Box of 100



## Pare-visage Visors

Protecteur facial composé d'un écran léger 180° en polycarbonate. Réglable au moyen d'un bandeau élastique et pourvu d'un bandeau anti-transpiration. Certification CE selon NF EN 166.

Facial protector made of a light 180° polycarbonate screen. Adjustable with an elastic band and provided with a sweatband. CE certification according to NF EN 166.

**REF. 03491**



## Lunettes-masque stérilisables

### Sterilisable goggles

Lunettes-masque de haute performance stérilisables par autoclave et par oxyde d'éthylène. Oculaire en polycarbonate permettant une qualité optique parfaite. Bandeau en silicone réglable, monture en thermoplastique. Masque ventilé évitant la formation de buée. Conforme aux dispositions de la Directive 89/689/CCE et norme EN 166 : 2004.

High performance mask sterilisable by autoclave and ethylene oxide. Polycarbonate lens for perfect optical quality. Adjustable silicon headband, thermoplastic frame. Ventilated mask avoiding fogging. Complies with Directive 89/689 / CEC and standard EN 166: 2004.

**REF. 03492**



## Lunette de protection

### Protective glasses

Ultra légères et anti-rayures, elles protègent des impacts. Les coques latérales aérées permettent le port de lunettes correctrices en dessous. Oculaire en polycarbonate, monture en nylon. Conforme à la norme EN 166 170.

Ultra light, anti scratch protect from impacts. The ventilated side hulls allow the wearing of corrective glasses under. Polycarbonate lens, nylon frame. Complies with standard EN 166 170.

**REF. 03552**



## Masque anti-odeur

### Odour mask

Protection efficace contre les poussières fines et les vapeurs organiques. Filtre de fibres synthétiques hypoallergéniques et charbon actif. Soupape facilitant l'expiration. Pince-nez intégré.

Efficient protection against fine dust and organic vapours. Hypoallergenic synthetic fibre filter with activated charcoal. Valve eases breathing. Integrated nasal strip.

**REF. 03463A**



## Masque chirurgical 3 plis

### 3-fold surgical mask

Pliage anatomique avec barrette nasale souple intégrée.

Anatomical folds with integrated bendable nasal strip.

**REF. 03462-01**



**Conditionnement** Boîte de 50  
**Packaging** Box of 50



## Masque FFP2 FFP2 Mask

Masque de protection FFP2 contre les particules fines et les maladies transmissibles présentes dans l'air. Couvre le menton, le nez et la bouche. Durée d'utilisation : 8 heures maximum - Pénétration à l'huile de paraffine inférieure à 6 % - Fuites faciales inférieures à 8 %. Norme européenne EN 149 – 2001 + A1 : 2009.

FFP2 protective mask for fine particles and transmissible diseases in the air. Covers the chin, nose and mouth. Duration of use: maximum 8 hours - Paraffin oil penetration less than 6 % - Facial leaks less than 8 %. European standard EN 149-2001 + A1 : 2009.

**REF. 03485**

<b>Conditionnement</b>	Boîte de 30
<b>Packaging</b>	Box of 30



## Demi-masque silicone Silicone Half-mask

Le demi-masque combiné aux filtres à gaz et à particules assure une protection optimale dans les salles de préparation de thanatopraxie. Le système de filtres à baïonnettes spécial InAir assure une connexion sécurisée entre le demi-masque et les filtres permettant le confort et un bon équilibre du masque lorsque les deux filtres sont montés. Le corps souple et flexible en silicone évite tout risque d'allergie et garantit une bonne étanchéité. Répond aux exigences de la norme EN 140 : 1998.

The Half-mask combined with gas and particle filters provides optimal protection in an embalming laboratory.

The InAir special bayonet filter system provides a secure connection between the half mask and the filters for comfort and a good balance of the mask when both filters are mounted. The flexible silicone body avoids any risk of allergy and guarantees a good seal. Meets the requirements of EN 140: 1998.

**REF. 03545**



## Filtre A1B1E1K1P3R pour demi-masque Filter A1B1E1K1P3R for half mask

Les filtres répondent aux exigences de santé et de sécurité selon la norme EN 14287/2004 + A1/2008. Ils protègent contre les gaz et les particules solides et liquides. Le système à baïonnette assure la connexion sécurisée entre le demi-masque et le filtre.

Filters meet health and safety requirements. They protect against gases and solid and liquid particles. The bayonet system ensures the secure connection between the half mask and the filter.

**REF. 03560**

<b>Conditionnement</b>	Boîte de 4
<b>Packaging</b>	Box of 4

## Tablier "Bravo" "Bravo" Apron

Tablier de protection offrant un haut niveau de protection (graisse, sang...) ainsi qu'un certain niveau à la pénétration de l'eau. Il est efficace sur une grande plage de température allant de -15°C à +80°C. Nettoyage facile à l'eau savonneuse. Ne contient ni de phtalates, ni silicone ou dérivés, ni de bisphénols. Épaisseur : 500 microns.

Protective apron offering a high level of protection (fat, blood...) and a certain level of water penetration. It is effective over a wide temperature range from -15 ° C to + 80 ° C. Easy cleaning with soapy water. Does not contain phthalates, silicone or derivatives, or bisphenols. Thickness: 500 microns.

**REF. 03438**

I x H  
W x H 900 x 1 150 mm

**Matériau**  
**Material** Polyester



## Tablier "Charlie" "Charlie" apron

Très brillant et très lisse, ce tablier se nettoie facilement. Ne durcit pas avec le temps. Très résistant à l'abrasion, aux graisses, au sang et à l'eau de Javel.

Very shiny and smooth. Easily cleaned. Will not harden. Very resistant to abrasion, to greases, blood and bleach.

**REF. 03439**

I x H  
W x H 900 x 1 150 mm

**Matériau**  
**Material** Polyuréthane  
Polyurethane

## Tablier jetable Disposable apron

Tablier en polyéthylène blanc 20 µ.

Polyethylene apron 20 µ, white in colour.

**REF. 03446**

I x H  
W x H 700 x 1 000 mm

**Conditionnement**  
**Packaging** Boîte de 100  
Box of 100



## Blouse lanche à usage unique fermeture dos White disposable gown, back closure

Blouse en polypropylène de grammage 25 g (+/- 10 %), blanche avec liens taille et cou.

Polypropylene gown, 25g (+/- 10 %). White color with waist and neck fasteners.

**REF. 00220**

I x H  
W x H 1 100 x 680 mm

**Conditionnement**  
**Packaging** Paquet de 5  
Pack of 5





## Combinaison à usage unique Disposable coverall

Combinaison en polypropylène blanche 40 g avec capuche, élastiques aux poignets et chevilles, taille XL. Fermeture zip sur le devant.

While polypropylene coverall 40 g. Integrated hood. Wrist and ankle elastics. Size XL. Zip closure on front.

**REF. 00222**



## Manchette bleue à usage unique Disposable blue cuffs

Polyéthylène 21 µm couleur bleue et avec élastiques aux deux extrémités.

Polyethylene 21 µm, blue color with elastic bands.

**REF. 03460B**

I x H  
W x H 400 x 200 mm

Conditionnement  
Packaging Boîte de 100  
Box of 100



## Protège-manches Oversleeves

Paire de protège-manches réutilisables.

Pair of reusable sleeve protectors.

**REF. 03461**

Longueur  
Length 381 mm



## Protège-chaussures Over-shoes

Sur-chaussures en PVC bleu, usage unique, taille unique.

Over-shoes in blue PVC single use, one size.

**REF. 03460**

Conditionnement  
Packaging Paquet de 100  
Pack of 100



## Kit du praticien Practitioner kit

Pour une hygiène et une protection complète. Comprendant : 1 combinaison à usage unique TYVEK, 1 masque, 1 paire de protège-chaussures, 1 paire de gants latex, 1 paire de surlunettes.

Assures total hygiene and protection. Contents: 1 single use TYVEK coverall. 1 mask. 1 pair of overshoes. 1 pair of latex gloves. 1 pair of protective glasses.

**REF. 03469**

# Instruments de thanatopraxie Embalming instruments

## Crochet sans chas - Inox Aneurysm hook - Stainless steel

Design permettant une excellente prise en main. Dispose d'une extrémité pour fonction "séparateur".

Design provides excellent grip. Its end can also function as a separator.

**REF. 03001**

Longueur  
Length 175 mm



## Crochet avec chas - Inox Aneurysm hook with an eye - Stainless steel

Instrument identique au modèle précédent mais disposant d'un chas pour le passage du fil ligature.

Similar to ref. 03001 but with eye to enable ligatures to be passed around vessels.

**REF. 03002**

Longueur  
Length 170 mm



## Séparateur - Inox Separator - Stainless steel

Pratique à l'utilisation par la présence de deux extrémités différentes.

Broad flat model. Two different ends make this a very practical instrument.

**REF. 03004**

Longueur  
Length 160 mm



## Séparateur McDonald - Inox Separator MacDonald - Stainless steel

Utilisé pour la dissection fine et l'art restauratif.

Used for dissecting and restorative art.

**REF. 03005**

Longueur  
Length 188 mm







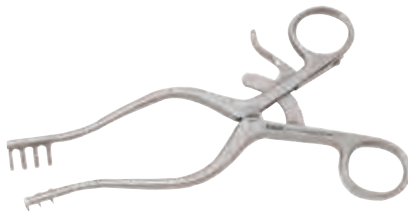
## Ecarteur incision - Inox Incision retractor - Stainless steel

Ecartement maxi : 90 mm. Spécialement conçu pour la thanatopraxie, écarte l'incision pour exposition du vaisseau, permet la mise en place du tube artériel ou veineux sans difficulté. Laisse les mains libres pour ligaturer.

Specially designed for embalming, this incision retractor permits artery or vein tubes to be inserted without difficulty. It also leaves the hands free for suturing.

### REF. 03007

Longueur Length	130 mm
Largeur maxi Maximum Width	90 mm



## Écarteur réglable - Inox Adjustable incision retractor - Stainless steel

Ecartement maxi : 60 mm. Instrument indispensable lorsque l'incision ne permet pas l'utilisation de l'écarteur réf. 03007.

An indispensable instrument when retractor ref. 03007 cannot be used due to the tension of the incision.

### REF. 03008

Longueur Length	168 mm
Largeur maxi Maximum Width	60 mm



## Sonde directrice - Inox Vein director - Stainless steel

Facilite l'incision de la veine avant la mise en place d'un écarteur jugulaire ou d'un tube veineux.

Grooved vein director used to assist in the introduction of vein tubes.

### REF. 03010

Longueur Length	140 mm
--------------------	--------



## Ciseaux dauphins - Inox Vigo scissors - Stainless steel

Ciseaux droits. Pointu/mousse.

Straight blunt/sharp.

### REF. 03023

Longueur Length	125 mm
--------------------	--------

### REF. 03021

Longueur Length	150 mm
--------------------	--------

## Ciseaux dissection - Inox Dissecting scissors - Stainless steel

Ciseaux droits. Pointu/mousse.

Straight blunt/sharp.

**REF. 03024**

Longueur  
Length 125 mm

**REF. 03022**

Longueur  
Length 150 mm



## Manche bistouri N°4 - Inox Scalpel handle N°4 - Stainless steel

Pour lames n°20 à 24.

To accept blades n°20 to 24.

**REF. 03033**

Longueur  
Length 140 mm



## Lame bistouri Scalpel blade

N°20

N°22

N°24

**REF. 03034**

**REF. 03036**

**REF. 03038**

Conditionnement  
Packaging Boîte de 100  
Box of 100



## Pointe à dissection pointe normale - Inox Dissecting forceps blunt point - Stainless steel

**REF. 03075**

Longueur  
Length 200 mm

**REF. 03071**

Longueur  
Length 125 mm



## Pince de McIndoe - Inox McIndoe forceps - Stainless steel

Pointe fine avec griffes.

Toothed fine point.

**REF. 03073**

Longueur  
Length 150 mm





Pince nasale de Tilley - Inox  
Tilley's nasal forceps - Stainless steel

**REF. 03078**

Longueur  
Length 160 mm



Pince hémostatique droite - Inox  
Straight haemostatic forceps -  
Stainless steel

Type Spencer-Wells.

Spencer-Wells type.

**REF. 03079**

Longueur  
Length 125 mm

**REF. 03080**

Longueur  
Length 150 mm

**REF. 03081**

Longueur  
Length 180 mm



Pince hémostatique courbe - Inox  
Curved haemostatic forceps -  
Stainless steel

Type Spencer-Wells.

Spencer-Wells type.

**REF. 03082**

Longueur  
Length 203 mm



Pince Mosquito droite - Inox  
Mosquito forceps straight -  
Stainless steel

**REF. 03083**

Longueur  
Length 127 mm



Pince John Hopkins droite - Inox  
John Hopkins artery clamp-straight -  
Stainless steel

**REF. 03086**

Longueur  
Length 52 mm

## Pince Dieffenbach courbe - Inox Dieffenbach curved artery clamp - Stainless steel

**REF. 03087A**

Longueur  
Length 50 mm



## Pince serre-tube - Inox Learstat forceps - Stainless steel

Instrument indispensable pour assurer un bon maintien du tube dans l'artère.

An essential instrument to ensure a firm hold on tubes in the artery.

**REF. 03090**

Longueur  
Length 130 mm

**REF. 03089**

Longueur  
Length 180 mm

**REF. 03088**

Longueur  
Length 195 mm



## Clips pour incision Clips for incision

**REF. 03092**



## Jeu complet tubes artériels - Laiton chromé Complete set of artery tubes - Chrome brass

Ces tubes artériels en laiton chromé, munis d'un embout fileté avec joint d'étanchéité, ont été conçus aussi bien pour l'adaptation du raccord conique équipant la version standard que pour celle du robinet d'arrêt réf. 03140. Présence de gorges sur chaque tube (sauf réf. 03139) éliminant le risque de délogement des tubes réf. 03130 à 03138, le robinet réf. 03140 et l'adaptateur Luer réf. 03141.

These artery tubes, in chrome brass, have a threaded end fitted with a seal to which both the tapered connection on the standard model and stopcock ref. 03140 can be fitted. Grooves on each tube (except ref. 03139) cut the risk of the tube slipping out of the artery. Complete set includes tubes ref. 03130 to 03138, stopcock ref. 03140 and Luer adapter ref. 03141.

**REF. 03129**

Diamètre des tubes  
Tube diameter 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2,1 mm





Tube artériel carotide recourbé - Laiton chromé  
Hairpin artery tube - Chrome brass

REF. 03130

Longueur Length	157 mm	Diamètre Diameter	8 mm
--------------------	--------	----------------------	------



Tube artériel carotide courbe - Laiton chromé  
Carotid curved artery tube - Chrome brass

REF. 03131

Longueur Length	54 mm	Diamètre Diameter	6 mm
--------------------	-------	----------------------	------



Tube artériel courbe - Laiton chromé  
Curved artery tube - Chrome brass

REF. 03132

Longueur Length	54 mm
Diamètre Diameter	5 mm

REF. 03133

Longueur Length	54 mm
Diamètre Diameter	3 mm

REF. 03134

Longueur Length	54 mm
Diamètre Diameter	2 mm



Tube artériel droit - Laiton chromé  
Straight artery tube - Chrome brass

REF. 03135

Longueur Length	120 mm
Diamètre Diameter	6 mm

REF. 03136

Longueur Length	118 mm
Diamètre Diameter	4 mm

REF. 03137

Longueur Length	118 mm
Diamètre Diameter	3 mm

REF. 03138

Longueur Length	115 mm
Diamètre Diameter	2 mm



Tube artériel droit maxillaire - Laiton chromé  
Maxillary straight artery tube - Chrome brass

REF. 03139

Longueur Length	95 mm	Diamètre Diameter	1 mm
--------------------	-------	----------------------	------



## Robinet d'arrêt pour tubes 3130-3139 - Laiton chromé Stopcock for tubes 3130-3139 - Chrome brass

Ce robinet d'arrêt possède d'un côté un embout conique se raccordant sur le tuyau d'injection et de l'autre un filetage femelle permettant de visser tous modèles de tubes artériels.

This stopcock has a tapered connection for an injection tube on one side and a female thread on the other for all models of artery tubes.

**REF. 03140**



## Adaptateur Luer - Laiton chromé Luer-Lock adaptor - Chrome brass

Filetage mâle vissé directement sur le robinet d'arrêt ref. 03140. Convient pour toutes aiguilles hypodermiques raccord Luer.

Male thread screws directly into stopcock ref. 03140. Suitable for all hypodermic needles with Luer-lock connection.

**REF. 03141**



## Tube "Y" d'injection - Laiton chromé "Y" injection tube - Chrome brass

Permet l'injection simultanée par 2 artères.

For simultaneous injections in 2 arteries.

**REF. 03156**



## Jeu de tubes de ponction Set of Trocars

Tubes munis d'un embout conique pour tuyaux ref. 03247A et 03249. Comprendant les réf. 03193, -94, -95, la poignée réf. 03196 et les tiges de nettoyage réf. 03200 et 03201.

Trocars equipped with a tapered end for tubing ref. 03247A and ref. 03249. Includes ref. 03193, -94, -95, handle ref. 03196 and cleaning rods ref.03200 and ref. 03201.

**REF. 03189**



## Tubes de ponction - Laiton chromé Trocars - Chrome brass

Tubes munis d'un embout conique pour tuyaux réf. 03247A et 03249.

Trocars equipped with a tapered end for tubing ref. 03247A and ref. 03249.

Petit / Small

**REF. 03195**

Longueur  
Length 405 mm

Diamètre  
Diameter 8 mm

Moyen / Medium

**REF. 03194**

Longueur  
Length 450 mm

Diamètre  
Diameter 8 mm

Grand / Large

**REF. 03193**

Longueur  
Length 500 mm

Diamètre  
Diameter 8 mm





## Poignée - Laiton chromé Handle - Chrome brass

Pour tubes réf. 03193 -94 -95. Spécialement étudiée pour assurer une bonne prise en main.

For tubes ref. 03193 -94 -95. Specially designed for convenient handling.

**REF. 03196**

Longueur Length	122 mm
--------------------	--------



## Tige de nettoyage grande longueur - Laiton chromé Extendable cleaning rod - Chrome brass

Ensemble télescopique comprenant un fourreau et une tige escamotable à embout fileté.

Telescopic assembly including sheath and collapsible rod with threaded end.

**REF. 03200**

Longueur Length	544 mm
--------------------	--------

Diamètre Diameter	4,5 mm
----------------------	--------



## Tige de nettoyage avec brosse - Laiton chromé Cleaning rod with brush - Chrome brass

Goupillon soie blanche.

White spiral brush.

**REF. 03201**

Longueur Length	500 mm
--------------------	--------

Diamètre Diameter	8 mm
----------------------	------



## Pointe de rechange - Inox Spare trocar point - Stainless steel

Pour réf. 03193, -94, -95. Inox chromé haute résistance.

For ref. 03193, -94, -95. High tensile. Chrome stainless steel.

**REF. 03187**

Longueur Length	25 mm
--------------------	-------

Diamètre Diameter	8 mm
----------------------	------



## Protège-pointe - Inox Trocar point cap - Stainless steel

**REF. 03199**

Longueur Length	40 mm
--------------------	-------

## Injecteur hypodermique Hypodermic trocar

Pour le traitement de la paroi thoracique et abdominale après autopsie par injection des zones nécrosées. Avec piston réglage de débit. Embout conique diam. 7 mm. Tube d'injection dévissable et pointe acier trempé avec protège-pointe.

For thoracic and abdominal wall treatment and by injection of affected areas. Flow control plunger. 7mm diameter tapered connection. Detachable injection tube, hardened steel point with protective cap.



### REF. 03154

Longueur  
Length 560 mm

Diamètre  
Diameter 4,8 mm

## Pointe de rechange pour réf. 3154 Spare point for ref. 3154

Inox chromé haute résistance.

High resistance chrome stainless steel.

### REF. 03155

Longueur  
Length 24 mm

Diamètre  
Diameter 4,8 mm



## Seringue hypodermique Hypodermic syringe

Seringue multi-usage que chaque opérateur doit posséder dans son équipement de base. Proposée avec 4 tailles d'aiguilles. Adaptateur Luer.

Multipurpose syringe, an essential item of basic equipment. Four needle sizes available. Luer-Lock adaptor.



### REF. 03161

Volume  
Capacity 10 ml

## Aiguille hypodermique - Inox Hypodermic Needle - Stainless steel

### REF. 03163

Longueur  
Length 50 mm

Diamètre  
Diameter 1,2 mm

### REF. 03164

Longueur  
Length 87 mm

Diamètre  
Diameter 1,2 mm

### REF. 03165

Longueur  
Length 100 mm

Diamètre  
Diameter 1,2 mm

### REF. 03166

Longueur  
Length 120 mm

Diamètre  
Diameter 1,2 mm



## Injecteur cavités - Inox Cavity Injector - Stainless steel

Conçu pour les bouteilles de fluides "HYGECO" 1 litre. Permet l'injection rapide et efficace du fluide cavités directement à partir de la bouteille. Le débit peut être stoppé lors du changement de position du tube de ponction en plaçant un doigt sur l'orifice de prise d'air. Tête en delrin.

Designed for 1 litre 'HYGECO' fluid bottles. For quick and efficient fluid injections straight from the bottle. Outflow can be stopped by placing a finger over the air hole. Delrin tip.



**REF. 03169**

Longueur  
Length 206 mm

## Aspirateur cavités - Laiton chromé Small Cavity aspirator - Chrome brass

Tube muni d'une tête cylindrique perforée qui peut être dévissée pour faciliter le nettoyage. Raccord conique pour tuyau réf. 03249.

Tube with perforated spherical head. Unscrews for cleaning purposes. Tapered connection for tubing ref. 03249.



**REF. 03190**

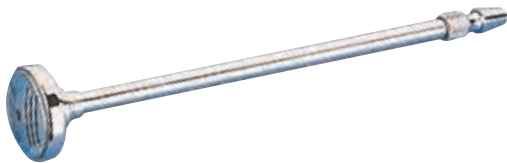
Longueur  
Length 260 mm

Diamètre int./ext.  
Diameter int/ext 9,5/15,9 mm

## Aspirateur cavités grand modèle - Laiton chromé Large cavity aspirator - Chrome brass

Modèle spécial pour absorption des caillots. Tube muni d'une tête à fentes multiples. Entièrement démontable pour faciliter le nettoyage. Raccord conique pour tuyau réf. 03249.

Special anti-clot model. Tube with multi-slotted head. Can be fully dismantled for easy cleaning. Tapered connection for aspiration tubing ref. 03249.



**REF. 03191**

Longueur  
Length 260 mm

Diamètre int./ext.  
Diameter int/ext 9,5/41,5 mm

## Tube nasal d'aspiration - Laiton chromé Nasal aspiration tube - Chrome brass

Tube à embout sphérique perforé. Embout conique pour tuyau réf. 03249.

Tube with perforated spherical head. Tapered end for aspiration tubing 03249.



**REF. 03192**

Longueur  
Length 175 mm

Diamètre.  
Diameter 4,9 mm

## Aiguille droite - Inox Half-curved needle - Stainless steel

Extra fine Extra fine <b>REF. 03278</b>	Simple Suture <b>REF. 03271</b>	Simple Suture <b>REF. 03272</b>	Post-mortem Post-mortem <b>REF. 03274</b>
Longueur Length 45 mm	Longueur Length 70 mm	Longueur Length 100 mm	Longueur Length 150 mm

Conditionnement  
Packaging Paquet de 12  
Pack of 12



## Aiguille courbe - Inox Curved needle - Stainless steel

Extra fine Extra fine <b>REF. 03277</b>	Extra fine Extra fine <b>REF. 03275</b>	Extra fine Extra fine <b>REF. 03276</b>
Longueur Length 55 mm	Longueur Length 70 mm	Longueur Length 114 mm

Conditionnement  
Packaging Paquet de 12  
Pack of 12



## Aiguille post-mortem serpentine - Inox Serpentine post-mortem needle - Stainless steel

**REF. 03279**

Longueur  
Length 127 mm

Conditionnement  
Packaging Paquet de 12  
Pack of 12



## Fil ligature n°18 Ligature thread n°18



**REF. 03284**

Poids  
Weight 50 g  
Longueur  
Length 1 300 mm  
Matière  
Material 100 % lin  
100 % linen thread



**REF. 03285**

Poids  
Weight 250 g  
Longueur  
Length 6 500 mm  
Matière  
Material 100 % lin  
100 % linen thread



Autopsie  
Autopsy

**REF. 03286**

Poids  
Weight 250 g  
Longueur  
Length 3 100 mm  
Matière  
Material 100 % lin  
100 % linen thread



# Injection / aspiration Injection / aspiration



## Pompe électrique Duotronic III Duotronic III Electric Pump

Le Duotronic III est équipé d'un groupe motopompe très léger d'une puissance de 1/8 CV, avec un débit important sans pression préliminaire. La pompe est un appareil de type centrifuge à transmission magnétique. Le Duotronic III est muni d'un système de brassage (principe de la fontaine à eau) assurant ainsi une homogénéité des mélanges. Spécifications : socle en inox avec poignées - Réservoir de 11 litres - Graduation en litres - Pression 15 PSI - Alimentation : 220 mono 50 Hz/60 Hz.

DUOTRONIC III features an extra light 1/8 HP motor pump, ensuring considerable outflow without preliminary pressure. The pump is a magnetic transmission, centrifugal device. DUOTRONIC III is equipped with a mixing system (based on the principle of the water fountain) allowing homogeneous mixing. Specifications: Stainless steel base with handles. 11 litre tank, graduation in litres. 15 Psi pressure. 220 mono 50 Hz/60 Hz.

**REF. 03239**

L x l x H  
L x W x H 43 x 37 x 50 mm

Poids  
Weight 22 kg



Sans manomètre  
Without gauge

**REF. 03220A**

Avec manomètre  
With gauge

**REF. 03220B**

## Pompe électrique portable Portable electric pump

Pompe à vide qualité Salle de préparation. Performances et durée de vie élevées. Compacte et sans entretien. Disponible avec ou sans manomètre.

Laboratory quality vacuum pump. High performance and long operating life. Compact, with no required maintenance. Optional pressure gauge available.

L x l x H  
L x W x H 165 x 90 x 145 mm

Poids  
Weight 2,47 kg

## Pompe manuelle injection/aspiration Manual injection/aspiration pump

Fabrication en laiton chromé. 2 embouts coniques pour raccordement d'un tuyau d'injection-aspiration diam 7 mm. Piston à joint torique.

Chrome-plated brass construction. 2 conical tips for connection with 7mm diameter injection-aspiration tubing. O-ring plunger.



**REF. 03208**

Longueur  
Length 185 mm

## Tuyaux silicone Silicone tubing

Modèles de tuyaux dont l'utilisation est possible entre -60° et +200°. Excellente résistance au vieillissement, stérilisable en autoclave. Très bonne tenue au contact du formaldéhyde.

Tubing which can be used between -60° and +200°. Extremely hard wearing. Can be sterilised. Reacts well to contact with formaldehyde.

**REF. 03247A**

<b>Diamètre Diameter</b>	7 mm	<b>Longueur Length</b>	1 800 mm
------------------------------	------	----------------------------	----------

**REF. 03249**

<b>Diamètre Diameter</b>	9 mm	<b>Longueur Length</b>	1 000 mm
------------------------------	------	----------------------------	----------



## Robinet d'arrêt pour tuyaux Stop tap connector

2 embouts coniques pour raccordement à une tuyauterie d'injection, réf. 03247A.

2 conical tips for connection with injection tubing ref. 03247A.

**REF. 03142**

<b>Longueur Length</b>	90 mm
----------------------------	-------



## Bouteille d'injection/aspiration graduée Injection/aspiration bottle graduated

Bouteille avec graduation par fenêtres, fournie avec capsule de fermeture pour le transport. Bouteille et capsule de fermeture incinérables.

Bottle with graduation panels, provided with disposable transport cover. Bottle and disposable caps can be incinerated.

**REF. 03252**

<b>Volume Capacity</b>	4,5 l	<b>Matière Material</b>	PEHD HDPE
----------------------------	-------	-----------------------------	--------------

Bouteille seule  
Injection/ aspiration bottle

**REF. 03252**

Bouchon d'injection  
Injection cap

**REF. 03229**



## Bouchon d'injection Injection cap

Bouchon vissé pour une étanchéité parfaite, fourni avec tuyaux et accessoires. Raccords rapides, robinet d'arrêt et valve anti-retour en inox.

Screw-down cap provides a perfect seal. Cap supplied with all tubing and accessories. Quick-release connectors, stopcock, and stainless steel one-way valve.

**REF. 03229**

Bouchon d'aspiration  
Aspiration cap

**REF. 03216**

## Bouchon d'aspiration Aspiration cap

Bouchon d'aspiration escamotable muni de tuyaux et accessoires.

Retractable aspiration cap furnished with tubing and accessories.

**REF. 03216**





## Bocal d'aspiration à usage unique Aspiration bottle disposable

Système clos à usage unique "tout jetable". Double sécurité intégrée valve plus filtre.

One-time use, disposal, closed system. Double security system including valve and filter.

**REF. 03230**

<b>Volume Capacity</b>	3 l	<b>Conditionnement Packaging</b>	Carton de 80 Box of 80
------------------------	-----	----------------------------------	---------------------------



## Bocal d'aspiration Aspiration bottle

Spécialement conçu pour les poches réf. : 03260. Il est fabriqué en polycarbonate et élastomère thermoplastique. Équipé de connecteur réutilisable. Structure robuste et résistante à un nettoyage à 85 °C et autoclavable à 121°C.

Specially designed for 3Ltr aspiration bags ref. 03260. This bottle is manufactured using polycarbonate and thermoplastic elastomer. Fitted with reusable connector; Robust structure that resists to cleaning of 85°C and is autoclavable to 121°C.

**REF. 03261**

<b>Volume Capacity</b>	3 l
------------------------	-----



## Poche d'aspiration Aspiration bag

Parfaitement adaptée pour l'aspiration des liquides physiologiques lors des opérations de soins de thanatopraxie. Utilisable en fonctionnement individuel ou en série pour une capacité d'aspiration accrue. Équipée d'un seul connecteur pour éviter tout risque de confusion. Munie d'un filtre hydrophobe agissant comme un filtre bactériologique et une barrière de trop plein en se fermant automatiquement au contact des liquides. Fournie sous forme compacte, pliée et scotchée, la poche est fabriquée dans un film polyéthylène très résistant. Sans latex ni PVC.

Perfectly suitable for the aspiration of aspirated liquids during the embalming process. Used in individual operation or in a series for an increased aspiration capacity. Fitted with a single connector to avoid any risk of mix-up. Fitted with a hydrophobic filter that works like a bacteriological filter and a barrier for overflow, by closing automatically in contact with the liquids. Provided in a compact, folded and sellotape form, This bag is manufactured using a very resistant polythene film. Without latex or PVC.

**REF. 03260**

<b>Volume Capacity</b>	3 l	<b>Conditionnement Packaging</b>	Carton de 24 Box of 24
------------------------	-----	----------------------------------	---------------------------



## Crochet de fixation pour poche d'aspiration Fixing hook for aspiration bag

**REF. 03264**

<b>Conditionnement Packaging</b>	Carton de 24 Box of 24
----------------------------------	---------------------------

# Fluides de thanatopraxie Embalming fluids

## Fluide artériel Arthyl 24 Arterial fluid Arthyl 24

Apporte aux tissus cutanés une coloration naturelle. Utilisable dans tous les cas grâce à son excellent pouvoir conservateur. Fluide de très bonne imprégnation et saturation tissulaire.

Provides a very natural pallor to skin tissue. Applies to all cases, provides excellent preservation. Fluid with thorough tissue impregnation and saturation.



**REF. 07000**

<b>Volume Capacity</b>	1 l
<b>Conditionnement Packaging</b>	Carton de 10 Box of 10



**REF. 07001**

<b>Volume Capacity</b>	25 l
<b>Conditionnement Packaging</b>	Réservé à l'export Reserved for export

## Fluide artériel Arthyl 25 Arterial fluid Arthyl 25

Assure une excellente saturation des tissus. Propriétés anti-microbiennes grâce à son action fongicide et virucide.

Provides excellent tissue saturation. Anti-microbial properties including fungicidal and virucidal activity.



**REF. 07010**

<b>Volume Capacity</b>	1 l
<b>Conditionnement Packaging</b>	Carton de 10 Box of 10



**REF. 07011**

<b>Volume Capacity</b>	25 l
<b>Conditionnement Packaging</b>	Réservé à l'export Reserved for export

## Fluide artériel Arthyl 26 Arterial fluid Arthyl 26

Évite le dessèchement tissulaire tout en apportant une pigmentation naturelle et durable. Spécialement étudié pour les cas de pâleur excessive.

Provides excellent tissue saturation. Anti-microbial properties including fungicidal and virucidal activity.



**REF. 07020**

<b>Volume Capacity</b>	1 l
<b>Conditionnement Packaging</b>	Carton de 10 Box of 10



**REF. 07021**

<b>Volume Capacity</b>	25 l
<b>Conditionnement Packaging</b>	Réservé à l'export Reserved for export

**REF. 07026**

Volume Capacity	1 l
-----------------	-----

Conditionnement Packaging	Carton de 10 Box of 10
---------------------------	---------------------------

**REF. 07027**

Volume Capacity	25 l
-----------------	------

## Fluide artériel Hygefluide a30

### Arterial fluid Hygefluide a30

Conçu pour les cas où la priorité est l'arrêt de la putréfaction et la désinfection. Pénétration et saturation rapides, recommandé pour le traitement des tissus gangrenés et hypodermiques.

Formulated for cases where the priorities are disinfection and stopping putrefaction. Fast, thorough saturation, recommended for gangrenous and dropsical tissue treatment.

**REF. 07030**

Volume Capacity	1 l
-----------------	-----

Conditionnement Packaging	Carton de 10 Box of 10
---------------------------	---------------------------

## Fluide artériel Arthyl 6

### Arterial fluid Arthyl 6

Spécialement élaboré pour le traitement des corps présentant des ictères. Évite le verdissement des tissus cutanés et offre un bon drainage ainsi qu'une excellente saturation.

Designed to combat problems encountered in treating jaundice cases. Avoids "green reaction" of tissues. Provides effective drainage and complete saturation of all tissues.

**REF. 07040**

Volume Capacity	1 l
-----------------	-----

Conditionnement Packaging	Carton de 10 Box of 10
---------------------------	---------------------------

**REF. 07041**

Volume Capacity	25 l
-----------------	------

## Fluide artériel Arthex

### Arterial fluid Arthex

Présence de substituts de lanoline assurant un excellent résultat cosmétique. Il permet de conserver une souplesse naturelle des tissus cutanés. Utilisation également recommandée en co-injection avec un autre fluide artériel.

Contains lanolin substitutes that provide an excellent cosmetic result. Aids in the conservation of the natural suppleness of skin tissues. Also recommended for co-injection with another arterial fluid.

**REF. 07070**

Volume Capacity	1 l
-----------------	-----

Conditionnement Packaging	Carton de 10 Box of 10
---------------------------	---------------------------

## Softyl

### Softyl

Fluide utilisé en additif sur toute la gamme Artériel. Favorise la dissolution des caillots de fibrinogène et facilite le drainage. C'est un régulateur de pH qui ne contient pas de formaldéhyde. Conditionné en bouteille de 1 litre avec graduation.

Fluid used as an additive over the Arterial range. Promotes the dissolution of fibrinogen clots and facilitates drainage. It is a pH regulator that does not contain formaldehyde. Conditioned in 1L graduated bottle.

## Fluide cavité Thanyl 22 Cavity fluid Thanyl 22

Assure une parfaite saturation des viscères. Protection efficace des cavités. Atténue considérablement la formation ou la prolifération de l'emphysème gazeux. À utiliser sans dilution.

Ensures the total saturation of the thoracic and abdominal cavities. Provides effective cavity protection. Significantly reduces the development and proliferation of emphysema. No dilution necessary.



**REF. 07050**

**Volume Capacity** 1 l

**Conditionnement Packaging** Carton de 10  
Box of 10



**REF. 07051**

**Volume Capacity** 25 l

## Fluide cavité Thanyl 6 Cavity fluid Thanyl 6

Faible teneur en formaldéhyde. Sature les organes de façon immédiate par l'extrême rapidité de son action déshydratante et l'effet astringent sur les tissus traités. Neutralise l'évolution des germes grâce à ses fonctions bactéricide, fongicide et virucide. À utiliser sans dilution.

Low formaldehyde index. High organic tissue astringency and extremely fast dehydrating action ensure immediate organ saturation. Bactericidal, fungicidal and virucidal activity neutralises micro-organism development. No dilution necessary.



**REF. 07060**

**Volume Capacity** 1 l

**Conditionnement Packaging** Carton de 10  
Box of 10

## Flacons échantillons Sample bottles

La réglementation funéraire française impose de fixer sur le corps de la personne qui a subi les soins de conservation un flacon scellé d'au moins 50 ml du liquide utilisé.

According to French funeral regulations, a bottle of at least 50ml of the fluid used must be attached to any embalmed body.



**REF. 03540A**

**Volume Capacity** 50 ml

**Conditionnement Packaging** Carton de 490  
Box of 490

**REF. 03541A**

**Conditionnement Packaging** Carton de 50  
Box of 50

## Chlorure de zinc Zinc chloride

Solution de chlorure de zinc à 41 %. Injection par gravitation ou à l'aide d'une pompe. S'utilise pur sans aucun additif.

41 % Zinc chloride solution. Injection by gravitation or with a pump. Used pure, with no additives.

**REF. 06383**

**Volume Capacity** 20 l





## Produits de finition Finishing products



### Poudre incision Incision powder

Poudre ultra-absorbante pour incisions. Forme au contact des tissus humides un amalgame étanche. Flacon avec bec verseur.

Dry white powder formulated for incisions which creates a rapid leakproof seal. Works virtually on contact with wet tissues. Plastic bottle with conical spout.

**REF. 03385**

**Volume  
Capacity** 250 cc



### Dosette absorbante Absorbant Single Dose

Produit sous forme de granules (polyacrylate de sodium reticulé) qui gélifie les fluides.

Granulated substance (Sodium Polyacrylate, cross linked) which gelifies fluids.

**REF. 00258**

**Poids  
Weight** 15 g



### Boutons d'obturation Trocar buttons

Obturation hermétique après retrait du tube de ponction. Évite de ligaturer. Sachet de 100.

Instantaneous leakproof closure for trocar punctures. No suturing, no puckering, no seepage.

**REF. 03306**

**Conditionnement  
Packaging** Paquet de 100  
Pack of 100

## Applicateur pour boutons d'obturation Trocar button applicator

**REF. 03307**

<b>Longueur</b> <b>Length</b>	105 mm	<b>Matériau</b> <b>Material</b>	Inox Stainless steel
----------------------------------	--------	------------------------------------	-------------------------



## Forme-bouche Amstrong Amstrong mouth former

S'adapte à la forme des gencives. Possède une entretoise pour maintenir l'écartement entre les mâchoires. Couleur rose.

Has a copper wire incorporated to hold shape, and spacer to give correct distance between jaws. Colour: pink.

**REF. 03309**

<b>Conditionnement</b> <b>Packaging</b>	Boîte de 12 Box of 12
--	--------------------------



## Forme-bouche expression naturelle Natural expression mouth former

Vinyl transparent avec aspérités. Léger et flexible.

Transparent. The most versatile former available.

**REF. 03311**

<b>Conditionnement</b> <b>Packaging</b>	Boîte de 12 Box of 12
--	--------------------------



## Colle cyanoacrylate Cyanoacrylate glue

Pour la fermeture des lèvres et des paupières ainsi que pour les incisions. Action instantanée même sur des surfaces humides.

Lip, eye and incision sealing adhesive. Will set instantly even on damp surfaces.



**REF. 03391**

<b>Poids</b> <b>Weight</b>	3 gr
-------------------------------	------

<b>Conditionnement</b> <b>Packaging</b>	Boîte de 10 Box of 10
--	--------------------------



**REF. 03392**

<b>Poids</b> <b>Weight</b>	20 gr
-------------------------------	-------

## Couvre-œil sans aspérités Plain eyecaps

Conçu pour redonner une forme naturelle au globe oculaire. Pose facile et rapide. PVC transparent.

Designed to restore a natural shape to the eyeball. Easy and quick insertion, transparent PVC.

**REF. 03301A**

<b>Conditionnement</b> <b>Packaging</b>	Paquet de 100 Pack of 100
--	------------------------------





## Couvre-œil avec aspérités Perforated eyecaps

En plus de redonner une forme naturelle au globe oculaire, les aspérités du couvre-œil assurent le maintien des paupières fermées. PVC transparent.

In addition to restoring a natural shape to the eyeball, the asperities of the eye cover ensure the holding of closed eyelids, transparent PVC.

**REF. 03303A**

<b>Conditionnement</b>	Paquet de 100
<b>Packaging</b>	Pack of 100



## Coton Hydrophile chirurgical Surgical cotton wool

**REF. 03402**

<b>Poids</b>	500 gr
<b>Weight</b>	



## Fluff Fluff

Bandelettes super absorbantes spécialement conçues pour l'obturation de tout orifice naturel du corps. Préviennent tout risque d'écoulement et offrent une parfaite protection.

Extra absorbent strips. Specially designed to close all the body's natural orifices. Providing complete protection against the escape of body fluids.

**REF. 03405A**

<b>L x H</b>	140 x 30 mm
<b>L x H</b>	
<b>Conditionnement</b>	Paquet de 220
<b>Packaging</b>	Pack of 220

# Cosmétologie funéraire Funeral cosmetics

## Crèmes teintées Cream Foundation


Une gamme de crèmes teintées bénéficiant d'une formulation spécialement étudiée procurant un pouvoir couvrant exceptionnel pour un rendu naturel. Crèmes, sans parfum, fines et soyeuses permettant une application facile et homogène pour l'obtention d'un teint mat et naturel. La diversité des couleurs offre la possibilité de traiter tous types de peaux et d'obtenir ainsi des nuances précises.

Les tons jaune, vert, violet, rouge et orange sont notamment conseillés pour gommer ou atténuer les taches pigmentaires, cyanoses, lividités, brûlures...

A range of tinted creams benefiting from a specially designed formulation providing exceptional coverage for a natural look. The creams are fragrance free, fine and silky allowing easy and homogeneous application to obtain a matte and natural complexion. The diversity of colours offers the possibility of treating all types of skin and thus obtaining precise shades. The yellow, green, purple, red and orange tones are particularly recommended to erase or reduce pigment spots, cyanoses, lividities and burns.



Contenance  
Capacity 14 g

	White REF. 88002		Natural Tan REF. 88064		Medium Bronze REF. 88102		Light Olive REF. 88115
	Yellow REF. 88005		Warm Peach REF. 88088		Dark Bronze REF. 88104		Medium Olive REF. 88116
	Oriental Yellow REF. 88033		Auguste REF. 88094		Warm Bronze REF. 88105		Alabaster REF. 88121
	Blithe Spirit REF. 88038		Light Bronze REF. 88098		Fairest Tone REF. 88109		Soft Pink REF. 88123
	Light Tan REF. 88063		Natural Bronze REF. 88100		Fair Olive REF. 88114		Warm Honey REF. 88174

## Fards à paupières Cream eye shadows

En complément de la crème teintée, les fards à paupières permettent une pigmentation naturelle. La texture fine et soyeuse favorise une couverture uniforme dès la première application. Le fard à paupières est disponible en plusieurs coloris pour s'adapter à tous types de peau.

In addition to the cream foundation, eyeshadow allows for natural pigmentation. The fine and silky texture promotes uniform coverage from the first application. Eyeshadow is available in several colors to suit all skin types.



Contenance  
Capacity 7 g



Mint Green  
REF. 88027



Purple Passion  
REF. 88040



Deep Yellow  
REF. 88034



Dark Purple  
REF. 88042



Dark Plum  
REF. 88080



Deep Misty Blue  
REF. 88046



Deep Mocha  
REF. 88069

## Correcteurs de teint avec base rouge Concealer shades with red base

Le correcteur de teint permet de gommer ou d'atténuer des imperfections prononcées. Appliqué localement avant l'utilisation de la crème teintée, il redonne un aspect uniforme et naturel. La diversité des coloris permet de masquer tous types de défauts.

The concealing shades helps to erase or mitigate pronounced imperfections. Applied locally before using cream foundation gives a uniform and natural look. The diversity of colors makes possible to hide all types of defects.



Contenance  
Capacity 7 g



Deep Highlight  
REF. 88101



Light Highlight  
REF. 88110



Deep Gold  
Highlight  
REF. 88106



Medium Highlight  
REF. 88111



Coral Blush  
REF. 88137

## Palettes crèmes lèvres Lip cream palettes

La formulation des palettes crèmes lèvres permet une pose facile sur les lèvres et procure une finition satinée. Il est tout à fait possible de diminuer l'intensité de la couleur en appliquant un peu de poudre de finition neutre réf. 88611. Il existe deux palettes de 5 nuances, une pour femme et une pour homme.

The formulation of the lip cream makes its use easy and provides a satin finish. It is quite possible to reduce the intensity of the color by applying a little neutral finishing powder ref. 88611. There are two palettes of 5 shades, one for women and one for men.



Palette femme  
Women lip Palette  
**REF. 30285**



Palette homme  
Men lip palette  
**REF. 30281**

## Rouge à lèvres Lipsticks



## Poudres de finition Face powder

Spécialement recommandées pour fixer le maquillage. Leur formulation anti-dépôt assure un rendu lisse et impeccable pour un maquillage naturel. 3 nuances sont disponibles. Les poudres de finition peuvent aussi être utilisées pour atténuer les rouges à lèvres.

**Ton clair** : légèrement colorée convient plus particulièrement aux maquillages clairs.

**Ton neutre** : sans pigmentation, ne modifie pas le maquillage.

**Ton rosé** : sa couleur rosée relève un maquillage trop clair.

Specially recommended for fixing makeup. Their anti-deposit formulation ensures a smooth and flawless rendering for a natural makeup. 3 shades are available. Finishing powders can also be used to soften lipsticks.

**Light powder**: lightly colored is particularly suitable for light makeups.

**Neutral powder**: Without pigmentation, does not change the makeup.

**Rose powder**: Its pinkish color can aid a makeup that is too clear.



Ton neutre Neutral face <b>REF. 88611</b>	Ton neutre Neutral face <b>REF. 88621</b>	Ton clair Light face <b>REF. 88613</b>	Ton clair Light face <b>REF. 88623</b>	Ton rosé Rose face <b>REF. 03366</b>
<b>Poids Weight</b> 20 g	<b>Poids Weight</b> 141 g	<b>Poids Weight</b> 20 g	<b>Poids Weight</b> 141 g	<b>Poids Weight</b> 100 g



## Cire de modelage Modeling wax



Certainement un des produits le plus important et le plus universel de notre gamme cosmétique. La cire de modelage, grâce à sa texture, permet de multiples usages. Elle sera d'une grande efficacité utilisée comme cire pour lèvres, pour masquer une incision ou encore combler un orifice lors d'une restauration.

Certainly one of the most important and most universal products of our cosmetic range. Thanks to its texture, the modeling wax has multiple uses. It will be very effective when used as lip wax, to hide an incision or fill an orifice during a restoration.

**REF. 88581**

**Poids  
Weight** 49 g

**REF. 88582**

**Poids  
Weight** 196 g

## Fixateur de cire Flexible wax sealer



Utilisé en complément de la cire de modelage, le fixateur de cire permet de maintenir la cire par l'addition d'une légère pellicule plastifiée. S'applique à l'aide du pinceau fourni avec le flacon. Plusieurs couches sont nécessaires afin d'obtenir un résultat efficace. Sèche immédiatement.

Used in addition to the modeling wax, the wax fixer helps to maintain the wax by the addition of a light plasticised film. Applies with the brush provided with the bottle. Several layers are necessary in order to obtain an effective result. Dries immediately.

**REF. 88584**

**Volume  
Capacity** 29 ml



## Crème réhydratante Moisturing cream

**REF. 03360**

**Volume  
Capacity** 50 ml

**REF. 03359**

**Volume  
Capacity** 500 ml



## Crème de massage Massage cream

Peut également servir de base avant l'application des crèmes teintées.

Can be used as a base for cosmetic cream or powder.

**REF. 03361**

**Volume  
Capacity** 50 ml

**REF. 03362**

**Volume  
Capacity** 500 ml

## Pro-adhésif et dissolvant Pro-adhesive and remover

Recommandé pour fixer les paupières, les lèvres... Pro-adhésif ne craquelle pas et ne s'écaille pas. Pour le retirer, il suffit d'utiliser le dissolvant Pro-adhésif.

Recommended for fixing eyelids, lips etc. Pro-adhesive does not crack and flake. To remove it, simply use the Pro-adhesive Remover.

Pro-adhésif  
Pro-adhesive

**REF. 88510**

Volume  
Capacity 29 ml

Dissolvant  
Remover

**REF. 88521**

Volume  
Capacity 58 ml



## Fixateur de finition Setting Spray

Peut être utilisé en complément de la poudre de finition pour fixer le maquillage, sans risque de marques ou de traces. Convient aussi parfaitement comme fixateur de cheveux.

Can be used in addition to face powder, leaving a thin smudge proof layer over the make-up. Helpful as a hair setting spray.

**REF. 88698**

Volume  
Capacity 58 ml



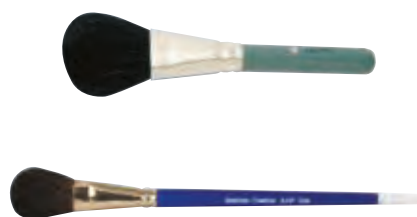
## Brosse poudre Powder brush

Finition  
Finishing

**REF. 03337**

Taille 1  
Size 1

**REF. 88420**



## Éponge latex Latex wedge

**REF. 88443**

Conditionnement  
Packaging Paquet de 32  
Pack of 32





## Houpette velour pêche Velour peach puff

**REF. 88438**

## Spatules Spatulas

Pour application des cires  
For wax applications

**REF. 03334**



Pour mélange  
For mixing

**REF. 88452**



Double spatule  
Double ended spatula

**REF. 88454**



## Pinceau Brush

Plat taille 4  
Flat size 4

**REF. 88404**



Plat taille 8  
Flat size 8

**REF. 88408**



Rond taille 3  
Round size 3

**REF. 88413**



## Flacon vide Empty container

Conseillé pour la préparation des mélanges cosmétiques.

Very helpful when you choose to mix your own products.



Avec bouchon  
With cap

**REF. 88462**

**Volume Capacity** 58 ml

Avec spray  
With spray

**REF. 88463**

**Volume Capacity** 58 ml

## Mallette cosmétique Basic

### Basic cosmetic case

Légère et facilement transportable, la mallette contient l'essentiel des produits cosmétiques pour des maquillages sur tous types de peaux. Grâce à la mousse pré-formée, les produits sont facilement identifiables et remplaçables.

Contenu : 8 crèmes teintées (14 g) - 2 correcteurs de teint (7 g) - 1 cire de modelage - 3 poudres de finition - 1 crayon à maquillage - 2 crèmes lèvres - 4 brosses - 6 éponges latex - 1 houppette.

Lightweight and easily transportable, the briefcase contains the essential cosmetics for make up on all types of skin. Thanks to the preformed foam, the products are easily identifiable and replaceable.

Contains: 8 cream foundations (14g) - 2 cream liners (7g) - 1 modeling wax - 3 face powders - 1 liner pencil - 2 lip colours - 4 brushes - 1 pack latex sponges (6) - 1 powder puff.

**REF. 20010A**

**L x l x H** 350 x 310 x 110 mm  
**L x W x H**



## Mallette cosmétique Deluxe

### Deluxe cosmetic case

Contenu : 12 crèmes teintées (14 g) - 3 correcteurs de teint (7 g) - 2 cires de modelage - 1 grande poudre de finition - 2 petites poudres de finition - 2 crayons à maquillage - 4 crèmes lèvres - 6 brosses - 1 dissolvant cosmétique - 1 spatule - 1 palette mélange - 12 éponges latex - 1 houppette.

Contains: 12 cream foundations (14g) - 3 cream liners (7g) - 2 modeling wax - 1 large face powder - 2 small face powders - 2 liner pencils - 4 lip colours - 6 brushes - 1 make-up remover - 1 spatula - 1 mixing palette - 1 pack latex sponges (12) - 1 powder puff.

**REF. 20020A**

**L x l x H** 460 x 390 x 140 mm  
**L x W x H**



## Mallette cosmétique Master

### Master cosmetic case

Contenu : 16 crèmes teintées (14 g) - 5 correcteurs de teint (7 g) - 2 cires de modelage - 3 grandes poudres de finition - 3 crayons à maquillage - 8 crèmes lèvres - 8 brosses - 1 dissolvant cosmétique - 2 spatules - 1 palette mélange - 1 paire de ciseaux - 1 fixateur de finition - 1 pro-adhésif - 1 dissolvant pro-adhésif - 12 éponges latex - 1 houppette.

Contains: 16 cream foundations (14 g) - 5 cream liners (7 g) - 2 modeling wax - 3 large face powder - 3 liner pencils - 8 lip colours - 8 brushes - 1 make-up remover - 2 spatulas - 1 mixing palette - 1 scissors - 1 setting spray - 1 pro adhesive - 1 pro adhesive remover - 1 pack latex sponges (12) - 1 powder puff.

**REF. 20030A**

**L x l x H** 540 x 470 x 190 mm  
**L x W x H**



## Mallette de toilette mortuaire Évolution II Cosmetic kit Evolution II

Légère et facilement transportable, la mallette contient l'essentiel des produits pour les toilettes mortuaires. Grâce à la mousse pré-formée, les produits sont facilement identifiables et remplaçables.

Contenu :

- 5 blouses à usage unique réf. 00220
- 1 crochet sans chas réf. 03001
- 1 ciseaux dauphins réf. 03023
- 1 pince dissection réf. 03071
- 1 paquet de 12 aiguilles droites simples 7,5 cm réf. 03271
- 1 paquet de 12 aiguilles courbes 10 cm réf. 03276
- 1 fil ligature réf. 03284
- 1 paquet de 100 couvre-œils avec aspérités réf. 03303
- 1 pinceau plat (taille 1) réf. 88402
- 1 brosse poudre (taille 1) réf. 88420
- 1 brosse poudre finition réf. 03337
- 1 crème réhydratante réf. 03360
- 1 crème de massage réf. 03361
- 1 poudre de finition ton neutre réf. 88611
- 1 poudre de finition ton clair réf. 88613
- 6 crèmes teinte réf. 88088/88094/88100/ 88109/88121/88174
- 1 paire de gants thanatopraxie réf. 03448
- 1 peigne réf. FTH0020
- 1 rasoir réf. FTH0021
- 1 fluff réf. FTH0023
- 1 parfum de surface désodorisant réf. FTH0024
- 1 coton 60 g réf. FTH0022A.



Lightweight and easily transportable, the briefcase contains most necessary cosmetic preparation products. Thanks to the pre-formed foam, the products are easily identifiable and replaceable,

Contains:

- 5 single use gowns ref. 00220
- 1 aneurysm hook ref. 03001
- 1 vigo scissors ref. 03023
- 1 dissection forceps ref. 03071
- 1 pack of 12 half curved suture needle 7.5 cm ref. 03271
- 1 pack of 12 crescent suture needle 10 cm ref. 03276
- 1 ligature thread ref. 03284
- 1 pack of 100 eye caps ref. 03303
- 1 flat brush (size 1) ref. 88402
- 1 foundation brush ref. 88420
- 1 powder brush ref. 03337
- 1 moisturiser cream ref. 03360
- 1 massage cream ref. 03361
- 1 neutral face powder ref. 88611
- 1 light face powder ref. 88613
- 6 foundations creams ref. 88088/88094/88100/88109/88121/88174
- 1 embalming gloves ref. 03448
- 1 comb ref. FTH0020
- 1 razor ref. FTH0021
- 1 fluff absorbant ref. FTH0023
- 1 surface perfume ref. FTH0024
- 1 cotton 60 g ref. FTH0022A.

**REF. 03331**

L x l x H 450 x 350 x 100 mm  
L x W x H



# Hygiène Hygiene

## Distributeur pour bouteilles Bottle dispenser

Distributeur mural adapté aux bouteilles 1L de savon doux haute fréquence et de Aniosgel.

Wall-mounted dispenser designed for the 1L Liquid Soap and Aniosgel.

**REF. 03692**

## Savon doux haute fréquence\* Soft soap high frequency\*

Recommandé pour le lavage fréquent des mains. Réduit la présence de bactéries. Résistance à la biocontamination (test de recontamination hebdomadaire mené pendant 15 semaines).

Recommended for frequent hand washing. Reduces the presence of bacteria.

1 l - 1 l

**REF. 03690**

**Conditionnement** Boîte de 12  
**Packaging** Box of 12

250 ml - 250 ml

**REF. 03691**

**Conditionnement** Boîte de 24  
**Packaging** Box of 24

## Aniosgel\* Aniosgel\*

Gel hydroalcoolique thixotropique pour le traitement hygiénique et la désinfection chirurgicale des mains par friction.

Hydro-alcoholic thixotropic gel for hygienic treatment and surgical disinfection of hands by friction.

1 l - 1 l

**REF. 03693**

**Conditionnement** Boîte de 12  
**Packaging** Box of 12

100 ml - 100 ml

**REF. 03698**

**Conditionnement** Boîte de 20  
**Packaging** Box of 20

## Solution Hydroalcoolique Hydroalcoholic solution

Désinfection des mains par friction sans rinçage et sans essuyage. En traitement hygiénique ou désinfection chirurgicale. Aide à préserver l'hydratation naturelle de la peau, sans colorant ni parfum. Recommandé par l'OMS

Hand disinfection by friction without rinsing or wiping. For hygienic treatment or surgical disinfection. Helps preserve the skin's natural hydration, without dye or perfume. Recommended by WHO.

1 l - 1 l

**REF. 03693B**

**Conditionnement** Boîte de 12  
**Packaging** Box of 12







## Lingettes désinfectantes\*

### Disinfectant wipes\*

Les lingettes Anios Quick Wipes sont imprégnées d'une solution désinfectante à action rapide pour les surfaces et les dispositifs médicaux non immergeables et non invasifs, préalablement nettoyés et résistants à l'alcool.

ANIOS QUICK WIPES are impregnated with a disinfectant solution for rapid action for non-submergible and non-invasive surfaces and medical devices, previously cleaned and resistant to alcohol.

**REF. 03695**



## Aniosyme X3\*

### Aniosyme X3\*

Nettoyage renforcé et pré-désinfection de l'instrumentation, à utiliser avec le bac de désinfection. Détergence ultra haute performance, efficacité antimicrobienne optimisée dès 5 minutes, non corrosif vis-à-vis des matériaux.

Cleaning and disinfection of instrumentation. Used with the disinfectant tank.

**REF. 03636**

Contenance	1 l
Capacity	1 l



## Bac de désinfection

### Disinfectant tank

Avec Aniosyme X3, le bac assure une désinfection totale après nettoyage de l'instrumentation. Conforme à la réglementation française relative aux chambres funéraires.

Along with Aniosyme X3, provides a complete disinfection after instrument cleaning. In accordance with french funeral laws.

**REF. 03645**

L x l x H	510 x 305 x 210 mm	Volume	20 l
L x W x H		Capacity	20 l



## Surfa'safe Premium\*

### Surfa'safe Premium\*

Mousse détergente désinfectante, destinée au nettoyage et à la désinfection des surfaces, des structures externes des équipements et des dispositifs médicaux non immergeables et non invasifs.

Disinfectant detergent foam for cleaning and disinfecting surfaces, external structures of equipment and non-submergible and non-invasive medical devices.

**REF. 03696**

Contenance	750 ml	Conditionnement	Boîte de 12
Capacity	750 ml	Packaging	Box of 12

## Hygercide II

### Hygercide II

Désinfectant bactéricide conforme à la norme NF EN 1040 et la norme NF EN 1276 (temps de contact 5 minutes à 20° C - condition de propreté). L'action désinfectante est assurée par des ammoniums quaternaires renforcés par des alcools. Système "one-shot" : se vide entièrement en une seule pulvérisation enclenchée manuellement.

Bactericidal disinfectant in accordance with NF EN 1040 and the NF EN 1276 standard (contact time 5 minutes at 20 ° C - cleanliness condition). The disinfectant action is provided by ammoniums quaternaries enhanced by alcohols. One-shot system: empties completely into one spray switched on manually.

**REF. 00473**

<b>Contenance</b>	61 ml	<b>Conditionnement</b>	Boîte de 12
<b>Capacity</b>	61 ml	<b>Packaging</b>	Box of 12



## Insecticide

### Insecticide

L'insecticide naturel contre volants et rampants est à base de pyrèthre végétal et d'huiles essentielles et ne contient aucun insecticide chimique.

The natural insecticide against flying and crawling insects is based on pyrethrum vegetable and essential oils and contains no chemical insecticides.

**REF. 00475**

<b>Contenance</b>	500 ml	<b>Conditionnement</b>	Boîte de 12
<b>Capacity</b>	500 ml	<b>Packaging</b>	Box of 12



## Surfanios Premium\*

### Surfanios Premium\*

Nettoyage et désinfection des sols, murs, matériels. Laisse une odeur fraîche et agréable, doseur incorporé pour dilution.

Cleaning and disinfection of floors, walls and materials. Leaves a fresh and pleasant odour, Dosing cap included.

**REF. 03630B**

<b>Contenance</b>	1 l	<b>Conditionnement</b>	Boîte de 12
<b>Capacity</b>	1 l	<b>Packaging</b>	Box of 12



## Désodorisant de surface

### Deodorant surface Fragrance

Le spray parfumé détruit les mauvaises odeurs et parfume agréablement vos différentes surfaces et locaux.

Perfumed spray destroys bad odours and pleasantly perfumes your different surfaces and premises.

Fresh garden Sun way

**REF. 03412F** **REF. 03412G**

<b>Contenance</b>	50 ml
<b>Capacity</b>	50 ml







## Salon de présentation Presentation room

Parce que la présentation est la signature de nos clients, HYGECO a pensé chaque détail de ce chapitre pour vous donner le choix d'une présentation de qualité tout en respectant les conventions locales.

Because the presentation is the signature of our customers, HYGECO has thought of every detail in this chapter to give you the choice of a qualitative presentation while respecting local conventions.

## Table réfrigérante & parure Refrigeration table & linen



### Table réfrigérante standard Standard refrigeration table

Matériel destiné à la conservation temporaire des corps, cette table est obligatoire pour la présentation des corps n'ayant pas reçu de soins de conservation en chambre funéraire. Elle est composée de deux parties, un élément tête légèrement relevé pour la présentation et l'élément pieds repliable pour un rangement optimal. Conforme aux normes CE.

Equipment designed for the temporary preservation of the body. It is obligatory for the presentation of the bodies not having received conservation care in the funerary chamber. It is composed of two parts, a head element slightly raised for the presentation and the folding foot element for optimal storage. Complies with CE standards.

#### REF. 30321

Plié L x l x H  
Folded L x W x H

1 160 x 600 x 580 mm

Déplié L x l x H  
Unfolded L x W x H

1 860 x 600 x 580 mm

Poids  
Weight

60 kg

Matériau  
Material

Inox 304 L  
Stainless steel 304 L

#### REF. 30321/75

1 160 x 750 x 580 mm

1 860 x 750 x 580 mm

70 kg

Inox 304 L  
Stainless steel 304 L



### Parure pour table réfrigérante Linen for refrigeration table

Satin uni de qualité supérieure. Elle est composée d'un oreiller et d'une couverture. Différents coloris disponibles : parme, champagne, blanc, bleu et gris.

High quality plain satin. Equipped with a pillow and a cover. Available colors: parma, champagne, white, blue and grey.

#### REF. 40101

# Chariots extensibles & brancards Extendable trolley & stretcher

## Chariot extensible porte cercueil Extendable coffin trolley

Conçu pour la circulation et le transport des cercueils. Structure robuste en tube d'acier inox avec supports caoutchouc pour une stabilité maximale du cercueil. Muni de 4 poignées et 4 roues pivotantes dont 2 avec freins. Encombrement réduit une fois replié pour le transport dans un véhicule.

Designed for handling and transport of coffins. Structure in stainless steel tube frame with rubber supports for maximum stability of the coffin. Equipped with 4 pivoting handles and 4 swivel wheels, 2 with brakes. Reduced size when folded for transport in a vehicle.

**REF. 00357**

Plié L x l x H  
Folded L x W x H

560 x 275 x 645 mm

Déplié L x l x H  
Unfolded L x W x H

1 500 x 560 x 645 mm

Charge utile  
Load capacity

250 kg

Poids  
Weight

20 kg

Roue  
Wheel

Ø 125 mm

Matériau  
Material

Inox  
Stainless steel

**REF. 00358**

560 x 275 x 670 mm

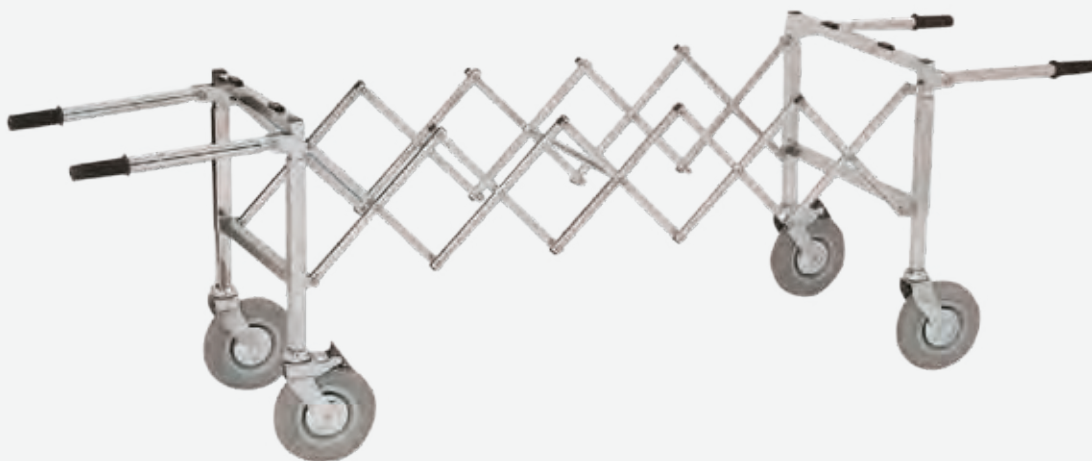
1 500 x 560 x 670 mm

250 kg

23 kg

Ø 200 mm

Inox  
Stainless steel





## Chariot extensible porte cercueil

### Extendable coffin trolley

Chariot extensible de qualité supérieure. La maniabilité et la robustesse sont assurées par un châssis en aluminium de couleur bronze. Ouverture et fermeture silencieuses et précises grâce à l'interposition entre toutes les parties mobiles de garnitures en nylon et téflon autolubrifiantes. Les tampons de soutien en caoutchouc élastique sont réglables pour compenser d'éventuelles dénivellations. Joints et poignées latérales en acier inox garantissent une charge utile élevée et une longévité exceptionnelle. Roues avec un étrier en acier chromé.

Extendable trolley of superior quality. The maneuverability and robustness are ensured by a bronze coloured aluminum frame. Quiet and precise opening and closing thanks to the interposition between all moving parts of self-lubricating nylon and teflon fittings. The elastic rubber support pads are adjustable to compensate for unevenness. Stainless steel seals and side handles guarantee a high load capacity and exceptional durability. Wheel with a chromed steel caliper.



#### REF. 50030

<b>Plié L x l x H</b> <b>Folded L x W x H</b>	130 x 527 x 800 mm
<b>Déplié L x l x H</b> <b>Unfolded L x W x H</b>	1 190 x 527 x 610 mm
<b>Charge utile</b> <b>Load capacity</b>	250 kg
<b>Poids</b> <b>Weight</b>	15 kg
<b>Roue</b> <b>Wheel</b>	Ø 200 mm
<b>Matériau</b> <b>Material</b>	Aluminium anodisé Anodised aluminum

#### REF. 50039

<b>Plié L x l x H</b> <b>Folded L x W x H</b>	130 x 525 x 730 mm
<b>Déplié L x l x H</b> <b>Unfolded L x W x H</b>	1 170 x 525 x 550 mm
<b>Charge utile</b> <b>Load capacity</b>	250 kg
<b>Poids</b> <b>Weight</b>	12,5 kg
<b>Roue</b> <b>Wheel</b>	Ø 125 mm
<b>Matériau</b> <b>Material</b>	Aluminium Aluminum

### Option poignées rotatives

#### Rotating handles option

Avec option rotation des poignées à 180° pour un rangement optimal.

With 180 ° handle rotation option, for optimal storage.

#### REF. 50031

<b>Plié L x l x H</b> <b>Folded L x W x H</b>	200 x 545 x 800 mm	<b>Charge utile</b> <b>Load capacity</b>	250 kg
<b>Déplié L x l x H</b> <b>Unfolded L x W x H</b>	1 640 x 545 x 680 mm	<b>Poids</b> <b>Weight</b>	19 kg

### Option poignées rotatives + Bâti renforcé

#### Rotating handles + Reinforced frame

Avec option rotation des poignées à 180° pour un rangement optimal et 3 pieds pour renforcement de la structure du chariot lorsque celui-ci est déplié.

With 180 ° handle rotation option, for optimal storage and 3 feet for reinforcing the structure of the trolley when it is unfolded.

#### REF. 50032

<b>Plié L x l x H</b> <b>Folded L x W x H</b>	330 x 555 x 630 mm	<b>Charge utile</b> <b>Load capacity</b>	250 kg
<b>Déplié L x l x H</b> <b>Unfolded L x W x H</b>	1 650 x 555 x 550 mm	<b>Poids</b> <b>Weight</b>	20,5 kg
<b>Roue</b> <b>Wheel</b>	Ø 200 mm		



## Tréteaux porte-cercueil - La paire Coffin trestles - Per pair

Tréteaux repliables en tube acier chromé sur embouts plastiques, munis de supports PVC pour cercueil. Légers et stables, d'une grande souplesse d'utilisation et d'un encombrement minimum, ils se logent aisément à l'intérieur d'un véhicule. Prévus pour l'exposition en salon funéraire et lors des cérémonies.

Fold away trestles made of chromed steel tubes with plastic caps. PVC supports for a better stability of the coffin. Light, stable and flexible. Packs away easily and can be stored in a vehicle. Designed for use in funeral homes or during the ceremony.

### REF. 00280

<b>Largeur</b> <b>Width</b>	645-450 mm	<b>Poids</b> <b>Weight</b>	4,128 kg
<b>Profondeur</b> <b>Depth</b>	550-380 mm	<b>Charge utile</b> <b>Load capacity</b>	250 kg
<b>Hauteur</b> <b>Height</b>	450-380 mm	<b>Matériau</b> <b>Material</b>	Acier chromé Chrome steel



## Trousse pour tréteaux Coffin trestles carry pouch

Spécialement conçu pour le transport des tréteaux réf. 00280.

Ideal for carrying trestles ref. 00280.

### REF. 00281

<b>Dimensions</b> <b>Dimensions</b>	630 x 480 mm
--	--------------



# Catafalques Catafalques

Le catafalque est un élément essentiel pour la présentation du cercueil en salon ou lors d'une cérémonie funéraire. Conçu en finition bois ou inox, il peut également être réfrigéré pour la présentation des défunts selon les rites funéraires locaux.

The catafalque is an essential element for the presentation of the coffin in the funeral home or at a funeral ceremony. Designed in a wood or stainless steel finish, it can also be refrigerated for the presentation of the deceased according to local funerary rites.



## Catafalques non réfrigérés Unrefrigerated catafalques

### 1 REF. 00259

<b>Longueur Length</b>	1 600 mm	<b>Hauteur Height</b>	480 mm
<b>Largeur (base) Width (based)</b>	500 mm	<b>Matériau Material</b>	Mélangé chêne Oak melamine

### 2 REF. 00233

<b>Longueur Length</b>	1 400 mm	<b>Hauteur Height</b>	500 mm
<b>Largeur (base) Width (based)</b>	565 mm	<b>Matériau Material</b>	Inox Stainless steel

## Catafalques réfrigérés Refrigerated catafalques

### 3 REF. 81347/2R

<b>Longueur Length</b>	2 300 mm	<b>Hauteur Height</b>	1 350 mm
<b>Largeur (base) Width (based)</b>	900 mm	<b>Matériau Material</b>	Bois Wood

### 4 REF. 30320A

<b>Longueur Length</b>	2 567 mm	<b>Hauteur Height</b>	1 388 mm
<b>Largeur (base) Width (based)</b>	1 023 mm	<b>Matériau Material</b>	Inox Stainless steel



# Accessoires Accessories

## Oreiller de transport Transit pillow

Oreiller gonflable de forme rectangulaire avec concavité centrale pour le maintien de la tête. Recommandé pour les salles de reconnaissance et le transport de corps sans cercueil.

Rectangular, inflatable pillow with a central hollow for the maintenance of the head. Recommended for identification rooms and body transport services without coffin.

**REF. 00243**

<b>Dimensions</b> <b>Dimensions</b>	430 x 370 mm	<b>Matériau</b> <b>Material</b>	PVC PVC
--	--------------	------------------------------------	------------



## Coussin de présentation Presentation cushion

Produit spécialement étudié pour améliorer la présentation des défunts après la mise en bière. Grâce à sa forme spécifique, cet oreiller se place sous le dos permettant d'incliner le corps suivant la position désirée. Sans clapet anti-retour, le dégonflement s'opère sans bruit au moment de la fermeture du cercueil.

Specially designed to improve the presentation of the deceased in the coffin. Thanks to its specific shape, this pillow is placed under the back allowing the body to tilt according to the desired position. Without an anti-return valve, the deflate occurs quietly when the coffin is closed.

**REF. 00231**

<b>Dimensions</b> <b>Dimensions</b>	480 x 520 x 270 mm	<b>Matériau</b> <b>Material</b>	PVC PVC
--	--------------------	------------------------------------	------------



## Mentonnière biodégradable Biodegradable chin collar

Utilisation facile, peu visible, maintient une position naturelle de la tête, dissimulée par les vêtements du défunt.

Easy to use, hardly visibly, maintains a natural head position. Partially hidden by the deceased's clothes.

Taille L Size L	Taille M Size M
--------------------	--------------------

**REF. 03308A**      **REF. 03308B**

<b>Conditionnement</b> <b>Packaging</b>	Boîte de 10 Box of 10
--	--------------------------







# Crématorium Crematorium

La crémation connaît depuis quelques années une constante augmentation. Pour répondre à cette demande croissante HYGECO, novateur et précurseur, a élaboré une gamme d'urnes répondant à toutes les attentes en termes d'écologie, de respect de l'environnement, d'esthétisme et aussi d'économie. HYGECO, propose également des équipements adaptés facilitant la manipulation des cercueils en toute sécurité.

Cremation has experienced a constant increase in recent years. To meet this growing demand, HYGECO, innovative and pioneering, has developed a range of urns that meet all expectations in terms of ecology and respect for the environment, aesthetics and also economy. HYGECO also offers adapted equipment to facilitate the safe handling of coffins.



# Chariot élévateur Lift trolley



## REF. 31041 inox

Longueur maxi Length max	2 300 mm	Hauteur Height	510 à 1 400 mm
Largeur Width	700 mm	Charge maxi Max weight	350 kg
Matériau Material	Inox Stainless steel	Poids Weight	210 kg

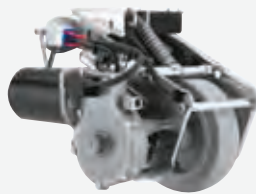
## Chariot élévateur HR350 Type crématorium Crematorium lifting trolley type HR350

Ce modèle de chariot a été spécialement conçu pour faciliter la manipulation des cercueils dans les crématoriums. Sa structure et ses composants en font un matériel de qualité pouvant supporter des charges jusqu'à 350 kg. Équipé exclusivement d'un plateau à billes, sa hauteur de levage est de 510 mm minimum pour la réception des cercueils à l'arrivée des fourgons funéraires et de 1 400 mm maximum pour la mise en place sur les tables d'introduction des fours de crémation.

This trolley has been specially designed to facilitate the handling of coffins in Crematoriums. Its quality structure and components allow a maximum load of 350kg. Equipped exclusively with a ball tray, the minimum lifting height is 510mm for better reception of coffins at the arrival of the hearse. The maximum height is 1400mm for better introduction into the cremator.

## REF. 31041

Longueur maxi Length max	2 300 mm	Hauteur Height	510 à 1 400 mm
Largeur Width	700 mm	Charge maxi Max weight	350 kg
Matériau Material	Acier peint Painted steel	Poids Weight	210 kg



## Système de guidage motorisé Motorised self-drive system

Fournit une assistance sans faille lors de la manipulation du chariot. Actionné par un interrupteur positionné sur la poignée, le système de guidage permet le déplacement aisé du chariot.

Provides flawless assistance during trolley handling. Operated by a switch positioned on the handle, the guide system allows easy movement of the trolley.

## REF. 31116



## Système de pesée intégrée Weight device attachment

Détermine le poids de charge du chariot élévateur. Équipé d'un écran tactile avec affichage des données programmées par l'utilisateur : pesage, comptage, contrôle +/- . Boîtier robuste, étanche et nettoyage facile.

Determines the load weight of the lift trolley. Equipped with a touch screen with user-programmed data display. weighing, counting, checking +/- . Robust housing, waterproof and easy cleaning.

## REF. 31115

## Rouleaux porte-cercueil Coffin carrier roller device

Équipement spécialement étudié pour être adaptable sur notre gamme de chariots élévateurs réf. : 31022, 31024, 31026, 31027 et 31040. Transfert longitudinal aisé de cercueils à fond plat sur convoyeur à rouleaux. Jeu de 5 rouleaux polyéthylène fixés entre 2 tubes carrés inox 304 L. Positionné entre les rails en cas d'utilisation mixte. Système de blocage du cercueil par surélévation avec mécanisme manuel.

This equipment is specially designed for fitting onto our trolley range ref : 31022, 31024, 31026, 31027 and 31040. Easy transfer for flat-bottomed coffins onto roller conveyor. Sets of 5 PVC rollers fixed between 2 square stainless steel box sections of 304 L hand operated braking system for safe transfers.



### REF. 31100

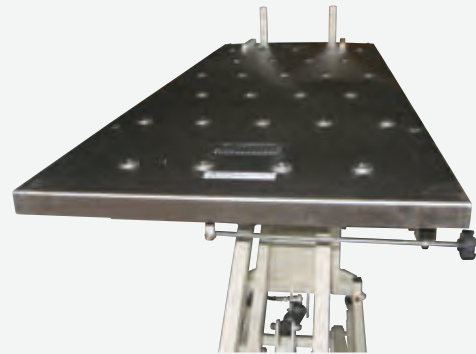
**L x l** 1 440 (1 600 pour la réf. 31040) x 470 mm  
**L x W** 1 440 (1 600 for réf. 31040) x 470 mm

**Matériau** Structure inox - Rouleaux PVC  
**Material** Stainless steel structure - PVC rollers

## Plateau à billes porte-cercueil Coffin carrier roller plate

Support conçu pour équiper le chariot HR350 ou HR250 type crématorium (réf. 31040 - 31041). L'accès latéral ou longitudinal permet le transfert des cercueils sur tous type de tables d'introduction de four de crémation. Le plateau est pourvu de 20 billes omnidirectionnelles (options grand plateau à 27 billes) pour une manipulation optimale du cercueil. Il est équipé également de patins biseautés en téflon et d'un blocage de cercueil par surélévation à mécanisme manuel.

Support designed to equip the HR250 trolley and HR350 crematorium type (ref. 31040 - 31041). Lateral or longitudinal access allows the transfer of coffins to all type of cremation furnace introduction tables. The tray has 20 omnidirectional balls (option for large tray with 27 balls) for optimal handling of the coffin. It is also equipped with bevelled Teflon pads and a coffin blocking by raising to manual mechanism..



### REF. 31102

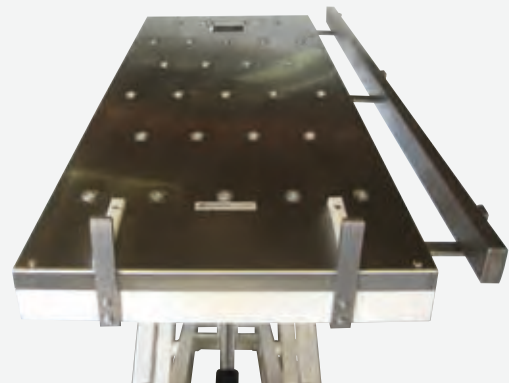
**L x l** 1 600 x 470 mm et 1 650 x 600 mm pour la réf. 31040  
**L x W** 1 600 x 470 mm and 1 650 x 600 mm for réf. 31040

**Matériau** Inox  
**Material** Stainless steel

## Plateau à billes porte-cercueil avec rampe de guidage Coffin carrier roller plate with guide ramp

De conception identique à la réf. 31102, mais équipé d'un rail de guidage soit à droite soit à gauche. Arrêt du cercueil par patins biseautés en téflon. Utilisation exclusive en crématorium.

Same design as ref. 31102, but fitted with a guide rail either on the right or on the left. The coffin stops with bevelled teflon brake blocks. Specifically designed for crematoriums.



### REF. 31102B

**L x l** 1 600 x 585 mm  
**L x W** 1 600 x 585 mm

**Matériau** Inox  
**Material** Stainless steel

## Urnes naturelles

### Natural urns

Pour le respect de l'environnement, HYGECO a développé une gamme d'urnes dites "écologiques et biodégradables". Les matières utilisées dans la fabrication permettent à ces urnes de s'intégrer, sans risque, dans l'environnement naturel choisi.

For the respect of the environment, HYGECO has developed an "Ecological and Biodegradable" range of funeral urns. Natural materials are used to ensure that these urns will integrate safely into the natural environment.

#### DUNE



Sable naturel  
Natural sand

REF. 05290

V | H | D 3,28 l | 210 mm | 241 mm  
C | H | D

### Urne écologique

#### Ecological urn

Urne écologique en sable naturelle. Peut-être émergée ou enterrée. L'urne se désagrège lentement au rythme des éléments naturelles. Sa composition permet également de la disposer dans un columbarium sans risque de détérioration. Fermeture par couvercle à enclage.

Ecological urn in natural sand. Maybe emerged or buried. The urn slowly disintegrates to the rhythm of the natural elements. Its composition also allows it to be placed in a columbarium without risk of deterioration. Closure by inking cover.

#### OCEANE



Pearl

REF. 05454



Marine <sup>(1)</sup>

REF. 05456

V | H | D 3 l | 229 mm | 178 mm  
C | H | D

### Urnes écologiques et biodégradables

#### Ecological and biodegradable urns

Urnes biodégradables et écologiques fabriquées à base d'argile et de peinture écologique. Elles peuvent être immergées ou enterrées, soluble en moins de 2 heures. Fermeture du couvercle par simple humidification à l'eau.

Ecological and biodegradable, urns are made from clay and ecological paint. They dissolve in water in less than two hours. The lid closes by simply moistening with water.

## THAÏS



Vert liseré argent  
Green  
**REF. 05430**



Pearl  
**REF. 05431**



Terracota liseré or  
Terracota gold border  
**REF. 05432**



V | H | D 3,5 l | 205 mm | 227 mm  
C | H | D

## PIEDRA



Gris  
Grey  
**REF. 05072**



Naturel  
Natural  
**REF. 05080**



Pearl  
**REF. 05081**

V | H | D 3,2 l | 245 mm | 195 mm  
C | H | D

## SFERA <sup>(1)</sup>



Pastel bleu  
Pastel blue  
**REF. 05096**



Pastel orange  
**REF. 05098**



Sable blanc  
White sand  
**REF. 05099**



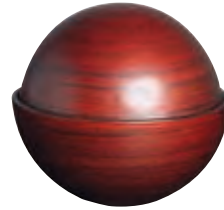
Sable  
Sand  
**REF. 05100**

V | H | D 3,5 l | 190 mm | 225 mm  
C | H | D

NOGAL CLASSIC

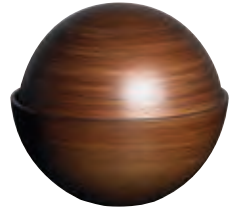
REF. 05443

V	H	D	4   275 mm   200 mm
C	H	D	

SFERA <sup>(1)</sup>

Caoba

REF. 05436



Nogal

REF. 05435

V	H	D	3   230 mm   178 mm
C	H	D	

XANTALENTerre  
Biodegradable

REF. 05159

V	H	D	3   220 mm   190 mm
C	H	D	

## Urne en terre cuite

### Terracotta urn

XANTALENBronze  
Bronze

REF. 05163

V	H	D	3   220 mm   190 mm
C	H	D	

AZYLIS <sup>(1)</sup>Naturel  
Natural

REF. 05962

V	H	D	3,2   220 mm   180 mm
C	H	D	



## Urnes en terre cuite finition mate Terracotta urns matt finish

### BREDA MAT <sup>(1)</sup>



Bleu ciel  
Light blue  
**REF. 05645**



Gris foncé  
Dark grey  
**REF. 05645E**



Vert foncé  
Dark green  
**REF. 05645F**

V | H | D  
C | H | D 3,2 l | 245 mm | 195 mm

## Urnes en terre cuite finition brillant Terracotta urns bright finish

### BREDA BRILLANT



Beige <sup>(1)</sup>  
**REF. 05646**



Bordeaux  
Burgundy  
**REF. 05646C**



Bleu <sup>(1)</sup>  
Blue <sup>(1)</sup>  
**REF. 05646D**

V | H | D  
C | H | D 3,2 l | 245 mm | 195 mm

## Urnes en terre cuite finition métallisée Terracotta urns metallic finish

### BREDA METALISÉ



Argent  
Silver  
**REF. 05647**



Cuivre <sup>(1)</sup>  
Copper <sup>(1)</sup>  
**REF. 05647A**



Or <sup>(1)</sup>  
Gold <sup>(1)</sup>  
**REF. 05647B**

V | H | D  
C | H | D 3,2 l | 245 mm | 195 mm



## Urnes et reliquaires en bois Wood urns and keepsakes

OSANA <sup>(2)</sup>COFFRE <sup>(1)</sup>

Pin naturel  
Natural pine

REF. 05607

V | H x l x L    3,5 l | 150 x 190 x 270 mm  
C | H x W x L



Aulne  
Alner

REF. 05271

V | H x l    3 l | 200 x 170 mm  
C | H x W



Hêtre  
Beech

REF. 05265

CERDANYA <sup>(2)</sup>

OSANA



Reliquaire Aulne  
Keepsake Alner

REF. 05268

H | D    120 mm | 90 mm  
H | D



Reliquaire Hêtre  
Keepsake Beech

REF. 05266

H x L    135 x 90 mm  
H x L

## Urnes en bambou Natural bamboo urns

AGORA

BAKKA



REF. 05214

V | H | D    3,5 l | 220 mm | 180 mm  
C | H | D



REF. 05219

V | H | D    3 l | 176 mm | 180 mm  
C | H | D

## Urnes minérales Mineral urns

L'utilisation de matières minérales et leur caractère aléatoire, permettent à chacune des urnes de cette gamme d'offrir un rendu unique. Certains modèles (granit, béton...) peuvent aussi être mis en extérieur.

The use of minerals as raw materials and their random appearance makes possible to give each of these urns a unique finish. Some models can also be kept outdoors.

### Urne en albâtre Alabaster urn

#### SATURNIA



Blanc  
White

REF. 05830- 3L

V | H | D  
C | H | D 3 | 240 mm | 165 mm

#### CASSIOPEE <sup>(3)</sup>



Gris pastel  
Pastel grey

REF. 05843A

V | H | D  
C | H | D 3,5 | 225 mm | 200 mm



Beige  
Beige

REF. 05842

#### ADEN <sup>(3)</sup>



Gris  
Grey

REF. 05841

Rose pastel  
Pastel pink

REF. 05841A



V | H | D  
C | H | D 3,5 | 265 mm | 200 mm



(1) Consulter le service commercial pour quantité minimum et délai  
(1) Consult the sales department for minimum quantity and delivery time

(2) Quantité minimum 12 unités - Délai 15 jours

(2) Minimum quantity 12 - Delivery time 2 weeks

(3) Quantité minimum 28 unités - Délai 3 semaines

(3) Minimum quantity 28 - Delivery time 3 weeks

## Urnes en albâtre Alabaster urns

### MAJORIS <sup>(2)</sup>

Beige  
Beige

**REF. 05840**



Bleu pastel  
Pastel blue

**REF. 05840A**



V | H | D  
C | H | D 3,5 l | 265 mm | 180 mm



### RENA

Blanc  
White

**REF. 05258**



### CLÉA

Marron  
Brown

**REF. 05257**



V | H | D  
C | H | D 3 l | 235 mm | 185 mm

## Urnes en granit Granite urns

### POTICHE <sup>(1)</sup>

Noir  
Black

**REF. 05210**

V | H | D  
C | H | D 3 l | 290 mm | 180 mm



### RONDE <sup>(1)</sup>

Gris  
Grey

**REF. 05218**

V | H | D  
C | H | D 3 l | 260 mm | 180 mm



### SQUARE

Noir  
Black

**REF. 05211**

V | H x L  
C | H x L 3 l | 260 x 150 mm



Gris  
Grey

**REF. 05217**

V | H x L  
C | H x L 3 l | 275 x 175 mm



## Urnes en terrazo Terrazo urns

AZYLIS <sup>(1)</sup>



Gris foncé  
Dark grey  
**REF. 05960**

V | H | D  
C | H | D    3,2 l | 220 mm | 180 mm

BAHIA <sup>(1)</sup>



Gris foncé  
Dark grey  
**REF. 05963**

V | H | B  
C | H | B    3,2 l | 250 mm | 260 x 260 mm

## Urnes en béton ciré Polished concrete urns

AZYLIS <sup>(1)</sup>



Gris  
Grey  
**REF. 05961**

V | H | D  
C | H | D    3,2 l | 220 mm | 180 mm

BAHIA <sup>(1)</sup>



Gris  
Grey  
**REF. 05964**

V | H | B  
C | H | B    3,2 l | 250 mm | 260 x 260 mm

## Urnes créatives Creative urns

Cette catégorie d'urnes offre un large choix de modèles réalisés dans des matières nobles, porcelaine "de Limoges", verre soufflé, céramique... par des artisans soucieux de la qualité du travail réalisé. Les designs sont épurés, raffinés et modernes.

This category of urns offers a wide selection of models made in prized materials, "de Limoges" porcelain, blown glass, ceramic... by craftsmen who prioritise the quality of their work. The designs are sleek, refined, and modern.

### ÉTUI DIVINE



Feuille d'or  
Leaf gold

**REF. 05041**

V | H | D  
C | H | D 3,5 l | 302 mm | 140,5 mm

### Urnes porcelaine de Limoges Bernardaud <sup>(2)</sup> Limoges porcelain urns by Bernardaud <sup>(2)</sup>

#### QUADRILOBE



Platine  
Platinum

**REF. 05046**

V | H | D  
C | H | D 3,5 l | 224,5 mm | 245 mm

#### MONTREAL

Oiseaux  
Birds

**REF. 05047**



Prince bleu  
Prince blue

**REF. 05049**



Reliquaire Oiseaux  
Keepsake Birds

**REF. 05047A**



Reliquaire Prince bleu  
Keepsake Prince blue

**REF. 05049A**



Urnes V | H | D  
Urns C | H | D 4,5 l | 240 mm | 220 mm

Reliquaires V | H | D  
Keepsakes C | H | D 5 cl | 116 mm | 105 mm

## Urnes en porcelaine de Limoges Limoges porcelain urns

SOLARIS <sup>(1)</sup>



Blanc  
White  
**REF. 05024**



Gris  
Grey  
**REF. 05025**



SOLARIS se décline en DUO sans excéder 290 mm de haut.

SOLARIS comes in DUO without exceeding 290 mm high.

V | H | D  
C | H | D 3,8 l | 150 mm | 250 mm

## Urnes en porcelaine Lladro Porcelain urns by Lladro

EDEN <sup>(1)</sup>



Parnaso  
Parnaso  
**REF. 05226**



Lalu  
Lalu  
**REF. 05227**

V | H | D  
C | H | D 3 l | 220 mm | 220 mm

## Urnes en porcelaine <sup>(3)</sup> Porcelain urns <sup>(3)</sup>

AMPHORE



Blanc  
White  
**REF. 05310**

V | H | D  
C | H | D 3,5 l | 275 | 180 mm

TANA



Reliquaire  
Keepsake  
**REF. 05615**

V | H | D  
C | H | D 4 cl | 100 | 85 mm

(1) Consulter le service commercial pour quantité minimum et délai  
(1) Consult the sales department for minimum quantity and delivery time

(2) Urnes sur commande - Délai 2 semaines

(2) On demand - delivery time 2 weeks

(3) Quantité minimum 28 unités - Délai 3 semaines

(3) Minimum quantity 28 - Delivery time 3 weeks



## Urnes céramiques Ceramic urns

AZULI <sup>(1)</sup>



Bleu turquoise finition raku  
Turquoise blue raku finish

**REF. 05293**

V | H | D  
C | H | D 3,5 l | 260 mm | 190 mm

NAYA <sup>(1)</sup>



Bleu turquoise finition raku  
Turquoise blue raku finish

**REF. 05292**

V | H | D  
C | H | D 3,5 l | 260 mm | 190 mm

MILO



Noire argent  
Black silver

**REF. 05486**

V | H | D  
C | H | D 3 l | 230 mm | 180 mm

AURORE <sup>(1)</sup>



Beige craquelé  
Beige cracked

**REF. 05482**



Bleu  
Blue

**REF. 05483**



Noir argent  
Black silver

**REF. 05480**

V | H | D  
C | H | D 4 l | 275 mm | 200 mm

## Urnes et reliquaire en verre soufflé Blown glass urns and keepsake

DALI <sup>(1)</sup>



Blanc  
White

**REF. 05354**



Bleu  
Blue

**REF. 05355**

V | H | D 2,2 l | 210 mm | 175 mm  
C | H | D

PLUME <sup>(1)</sup>



**REF. 05351**

V | H | D 3,2 l | 280 mm | 180 mm  
C | H | D



Reliquaire  
Keepsake

**REF. 05353**

V | H | D 5 cl | 190 mm | 135 mm  
C | H | D

## Urnes en résine Resin urns

LIVRE



3 tomes  
3 volumes

**REF. 05956**

V | H x l | P 3,3 l | 280 x 215 mm | 130 mm  
C | H x W | D



Medium <sup>(2)</sup>  
Medium <sup>(2)</sup>

**REF. 05955**

V | H x l | P 1,25 l | 240 x 170 mm | 85 mm  
C | H x W | D

(1) Consulter le service commercial pour quantité minimum et délai  
(1) Consult the sales department for minimum quantity and delivery time

(2) Quantité minimum 28 unités - Délai 3 semaines  
(2) Minimum quantity 28 - Delivery time 3 weeks

## Urnes métalliques Metal urns

La gamme d'urnes métal est très variée dans le choix des matières : étain, inox ou encore laiton sont travaillés avec le plus grand soin pour un rendu de qualité et des designs originaux.

The range of metal urns is very varied in the choice of materials: pewter, stainless or brass are made with the utmost care for a quality rendering and original designs.

### Urne en inox <sup>(3)</sup> Stainless steel urn <sup>(3)</sup>

#### TREE ROOT



REF. 05408

V | H x L 3 | 200 x 170 mm  
C | H x L

#### ROSE



REF. 05302

V | H | D 3 | 245 mm | 170 mm  
C | H | D

#### MIST



REF. 05324

V | H | D 3,2 | 225 mm | 120 mm  
C | H | D

#### CORDON



REF. 05300

V | H | D 2,2 | 230 mm | 160 mm  
C | H | D



Reliquaire  
Keepsake

REF. 05305

V | H | D 0,3 | 105 mm | 80 mm  
C | H | D

## Urnes en métal Metal urns

### PASTEL <sup>(1)</sup>



Bleu  
Blue  
**REF. 05280**



Vert  
Green  
**REF. 05281**



Beige  
**REF. 05282**



Rose  
Pink  
**REF. 05283**

V | H | D  
C | H | D 3,2 l | 235 mm | 165 mm

### MANDALAY



Blanc  
White  
**REF. 05401**



Bordeaux  
Burgundy  
**REF. 05404**



Bleu  
Blue  
**REF. 05493**



Bordeaux  
Burgundy  
**REF. 05877B**

V | H | D  
C | H | D 3,2 l | 235 mm | 165 mm

V | H | D  
C | H | D 3,2 l | 230 mm | 165 mm

### SAMIA



Vert <sup>(2)</sup>  
Green <sup>(2)</sup>  
**REF. 05880**



Bordeaux <sup>(2)</sup>  
Burgundy <sup>(2)</sup>  
**REF. 05881**



Bleu <sup>(2)</sup>  
Blue <sup>(2)</sup>  
**REF. 05882**



Marron  
Brown  
**REF. 05883**

V | H | D  
C | H | D 3,5 l | 235 mm | 165 mm

## Urnes en aluminium Aluminium urns

### MAYA



Bleu  
Blue  
**REF. 05340B**



Bordeaux  
Burgundy  
**REF. 05340R**

V | H | D  
C | H | D 5 l | 270 mm | 180 mm

(1) Consulter le service commercial pour quantité minimum et délai  
(1) Consult the sales department for minimum quantity and delivery time

(2) Délai 4 semaines

(2) Delivery time 4 weeks

(3) Urne sur commande

(3) On demand

## Urnes et reliquaires en laiton Brass urns and keepsakes

### PEARL



**REF. 05212**

V | H | D 3,1 l | 250 mm | 155 mm  
C | H | D



Reliquaire Argent <sup>(1)</sup>  
Keepsake Silver <sup>(1)</sup>

**REF. 05855A**

V | H | D 5 cl | 60 mm | 250 mm  
C | H | D

### OPAL <sup>(1)</sup>



**REF. 05856**

V | H | D 3,2 l | 260 mm | 180 mm  
C | H | D



Reliquaire Cœur <sup>(1)</sup>  
Keepsake Heart <sup>(1)</sup>

**REF. 05859**

V | H | D 10 cl | 80 mm | 90 mm  
C | H | D

### TITANIUM <sup>(1)</sup>



**REF. 05865**

V | H | D 3,2 l | 250 mm | 170 mm  
C | H | D



Reliquaire Cœur <sup>(1)</sup>  
Keepsake Heart <sup>(1)</sup>

V | H | D 10 cl | 80 mm | 90 mm  
C | H | D

## Urne en cuivre Copper urn

### MELILA <sup>(2)</sup>



**REF. 05530**

V | H | D 3,3 l | 230 mm | 165 mm  
C | H | D

# Urnes enfants Children's urns

## Urnes en aluminium Aluminium urns

### LOLA



Rose <sup>(1)</sup>  
Pink <sup>(1)</sup>  
**REF. 05848**



Blanc  
White  
**REF. 05848A**



Bleu <sup>(1)</sup>  
Blue <sup>(1)</sup>  
**REF. 05848B**

V | H x l  
C | H x W 32 cl | 85 x 85 mm

## Urnes en laiton Brass urns

### ELINOR <sup>(1)</sup>



Bleu  
Blue  
**REF. 05849**



Rose  
Pink  
**REF. 05849A**

V | H | D  
C | H | D 35 cl | 110 mm | 80 mm

### ARIELLE CŒUR <sup>(1)</sup>



Bleu  
Blue  
**REF. 05846**



Blanc  
White  
**REF. 05846 A**

V | H x l  
C | H x W 32 cl | 70 x 106 mm

## Urnes en métal Metal urns

### SAMIA <sup>(1)</sup>



Blanc  
White  
**REF. 05875**

V | H | D  
C | H | D 1,5 l | 165 mm | 130 mm

(1) Consulter le service commercial pour quantité minimum et délai  
(1) Consult the sales department for minimum quantity and delivery time

(2) Délai 4 semaines  
(2) Delivery time 4 weeks



## Accessoires Accessories



### Emballage carton glacé couleur bleue Packing carton for urn

Spécialement conçu pour des urnes de dimensions : ≤ H 260 mm - Diamètre 180 mm.

Specially designed for urns of dimensions: ≤ Ht 260 mm - Diam 180 mm.

**REF. 05474**

**H x L** 260 x 180 mm  
**H x L**



### Sac à urne bleu Blue urn bag

Sac en nylon avec fermeture éclair, spécialement conçu pour le transport des urnes de dimensions ≤ Hauteur 210 mm - Diamètre 170 mm. Possibilité de personnalisation (couleur et logo).

Nylon bag with zipper, specially designed for the transport of urns of dimensions ≤ Ht 210 mm - Diam 170 mm. Possibility of customisation (colour and logo).

**REF. 05921**

**H | D** 215 mm | 180 mm  
**H | D**



### Épandeur à cendres Ash scatterer

Pourvu d'une poignée à ressorts permettant l'ouverture et la fermeture de la trappe située à la base de l'épandeur pour une meilleure maîtrise de la dispersion en milieu naturel ou jardin du souvenir.

Provided with a spring handle allowing the opening and closing of the hatch located at the base of the ash scatterer for a better control of the dispersion in a natural environment or memory garden.

**REF. 05388**

**H | D** 235 mm | 180 mm  
**H | D**

**Hauteur avec poignée** 310 mm  
**Height with handle**

## Réceptif à cendres Ash container



REF. 5239

V | H | D  
C | H | D 3 l x 215 x 165 mm

## Souvenirs Memories

Produits, dessinés et réalisés par des artistes, pour permettre de conserver des souvenirs en toute discrétion.

Products, designed and made by professional artists to keep a memento discreetly.

## Reliquaires en bronze Bronze keepsakes



ELLE <sup>(1)</sup>

REF. 05052

V | H x L  
C | H x L 42 ml x 160 x 50 mm



DAGDA <sup>(1)</sup>

REF. 05055

V | H x L  
C | H x L 15 ml x 270 x 50 mm



PENSEUR <sup>(1)</sup>

REF. 05050

V | H x L  
C | H x L 15 ml x 230 x 30 mm



FREYJA

REF. 05051

V | H x L  
C | H x L 5 ml x 70 x 40 mm



CŒUR

REF. 05058

V | H x L  
C | H x L 5 ml x 80 x 40 mm

## Urnes animalières Animal urns

### Urnes en bambou naturel Bamboo natural urns

#### BAKKA



L

REF. 05219

V	H	D	
C	H	D	3 l   175 mm   180 mm



M

REF. 05165

V	H	D	
C	H	D	1,4 l   170 mm   140 mm



S

REF. 05166

V	H	D	
C	H	D	0,6 l   130 mm   150 mm

### Urnes écologiques et biodégradables Biodegradable and ecological urns

#### BREDA



L

REF. 05038

V	H	D	
C	H	D	2,5 l   220 mm   160 mm



M

REF. 05037

V	H	D	
C	H	D	1,5 l   190 mm   140 mm



S

REF. 05036

V	H	D	
C	H	D	0,5 l   120 mm   90 mm

## Urnes en laiton <sup>(1)</sup> Brass urns <sup>(1)</sup>

### CANINA



REF. 05766

V | H | D  
C | H | D 0,5 l | 200 mm | 125 mm

### FELINA



REF. 05767

V | H | D  
C | H | D 0,5 l | 200 mm | 125 mm

### CŒUR



S

REF. 05202

V | H x L  
C | H x L 0,3 l | 105 x 100 mm



M

REF. 05203

V | H | D  
C | H | D 0,9 l | 145 mm | 140 mm



## Annexe Annex

### Aniosgel - page 95

### Aniosgel - page 95

Bactérie : EN 1040, selon EN 13727\* (07/2012) : BMR, selon EN 13727\* (Listeria monocytogenes, Salmonella enteritidis : en 30 secondes).

Mycobactéries : EN 14348\* en 30 secondes. Levures/Moisissures : EN 1275, EN 13624\*, EN 1650\*; Tricophyton mentagrophytes (EN 1650\*) en 30 secondes.

Virus : EN 14476\* (Poliovirus, Adenovirus). Selon EN 14476\* : HIV-1, PRV (HBV), BVDV (HCV), Rotavirus, Norovirus, Herpesvirus, VRS, Influenzavirus A, virus H5N1 et H1N1 Coronavirus (SRAS) en 30 secondes.

Tests réalisés en conditions de propreté selon le référentiel Européen de Normalisation. Précautions d'emploi : Dangereux - respectez les précautions d'emploi. Utilisez les biocides avec précaution. Avant toute utilisation, lisez l'étiquette et les informations concernant le produit.

Bacterium: EN 1040, according to EN 13727\* (07/2012): BMR

According to EN 13727 : listeria monocytogenes, Salmonella enteritidis: in 30 seconds.

Mycobacteria: EN 14348 : in 30 seconds. Yeasts / molds: EN 1275, EN 13624, EN 1650 ; tricophyton mentagrophytes (EN 1650): in 30 seconds.

Virus: EN 14476 (Poliovirus, Adenovirus). According to EN 14476: HIV-1, PRV (HBV), BVDV (HCV), Rotavirus, Norovirus, Herpesvirus, RSV, Influenzavirus A, H5N1 and H1N1 viruses Coronavirus (SARS) in 30 seconds.

Tests carried out in cleanliness conditions according to the European standardization standard.

Precautions for use: Dangerous - Observe the precautions for use. Use biocides carefully. Before use, read the label and product information.

**REF. 3693 - REF. 3698**

### Aniosyme X3 - page 96

### Aniosyme X3 - page 96

Bactéries : EN 1040, EN 13727, EN 14561, BMR selon EN 13727 - Temps de contact 5 min./0,5 %.

Levures : EN 1275, EN 13624, EN 14562 : Temps de contact 5 min / 0,5 %.

Virus : Selon EN 14476 : Actif sur HIV-1, PRV (virus modèle HBV), Herpesvirus, BVDV

(virus modèle HCV) Vaccinia virus. Dangereux - respectez les précautions d'emploi. (Établies selon les règles européennes en vigueur en matière de classification et d'étiquetage des produits chimiques). Stockage : de +5°C à + 35°C Dispositif médical de classe IIb (Directive 93/42/CEE modifiée).

Bacteria: EN 13727, EN 14561, MRSA (EN 13727): 15 minutes.

Yeasts: EN 13624, EN 14562: 15 minutes.

Virus: According to EN 14476: BVDV (HCV model virus), PRV (HBV model virus)

Herpes virus, Vaccinia virus: 5 minutes.

Dangerous - follow the precautions for use. Class IIb medical device. - Before use, read the label and product information.

**REF. 03636**

### Aseptanios AD - page 58

### Aseptanios AD - page 58

Le procédé ASEPTANIOS AD - AEROSEPT ULTRA 150 est efficace selon la norme française d'application NF T 72-281 (bactéricide, fongicide, virucide, sporicide) - 7 ml/m<sup>3</sup> / 55°C.

Bactéries : Pseudomonas aeruginosa, Staphylococcus aureus, Escherichia coli, Enterococcus hirae : ≥ 6 log : 30 min.

Mycobactéries : ≥ 6 log : 30 min.

Levures : Candida albicans : ≥ 6 log : 15 min. Moisissures : Aspergillus niger : ≥ 6 log : 120 min.

Virus : Poliovirus, Adénovirus, Norovirus : ≥ 4 log : 60 min.

Spores de bactéries : Bacillus subtilis : ≥ 4 log : 120 min.

La solution ASEPTANIOS AD est bactéricide (EN 1040, EN 1276, EN 13697), fongicide (EN 1275, EN 1650, EN 13697), mycobactéricide (EN 14348, EN 13697), virucide (EN 14476), sporicide (EN 13704).

The process ASEPTANIOS AD - AEROSEPT ULTRA 150 is effective according to the French standard of application NF T 72-281 (bactericidal, fungicidal, virucidal, sporicidal) - 7 ml / m<sup>3</sup> / 55 °C.

Bacteria: Pseudomonas aeruginosa, Staphylococcus aureus, Escherichia coli, Enterococcus hirae: ≥ 6 log: 30 min.

Mycobacteria: ≥ 6 log: 30 min.

Yeasts: Candida albicans: ≥ 6 log: 15 min.

Mold: Aspergillus niger: ≥ 6 log: 120 min.

Virus: Poliovirus, Adenovirus, Norovirus: ≥ 4 log: 60 min.

Bacterial spores: Bacillus subtilis: ≥ 4 log: 120 min.

The solution ASEPTANIOS AD is bactericidal (EN 1040, EN 1276, EN 13697), fungicidal (EN 1275, EN 1650, EN 13697), mycobactericidal (EN 14348, EN 13697), virucidal (EN 14476), sporicidal (EN 13704).

**REF. 3681**

### Lingettes désinfectantes - page 96

### Disinfectant wipes - page 96

Bactéries : EN 1040, EN 13727, EN 14561, EN 13697. SARM selon EN 14561, Acinetobacter baumannii selon EN 13697 : 30 secondes.

Mycobactéries : Mycobacterium terrae : EN 14348, EN 14563 : 30 secondes.

Mycobacterium avium : EN 14348, EN 14563 : 5 mn.

Levures : Candida albicans : EN 1275, EN 13624, EN 14562, EN 13697 : 30 secondes.

Moisissure : Tricophyton mentagrophytes selon EN 14562 en 30 secondes.

Aspergillus niger : EN 1275, EN 13624, EN 14562, EN 13697 : 5mn.

Virus : Adenovirus, HIV-1, PRV (virus modèle HBV), BVDV (virus modèle HCV), Vaccinia virus\* Herpes-virus, Coronavirus, Rotavirus, Influenza virus A (H1N1) : 30 sec.

Calicivirus Felin MNV : 5 mn.

Dangereux - respectez les précautions d'emploi (Établies selon les règles européennes en vigueur en matière de classification et d'étiquetage des produits chimiques).

Dispositif médical de classe IIa (Directive 93/42/CEE modifiée).

Bacteria: EN 1040, EN 13727, EN 14561, EN 13697. MRSA according to EN 14561, Acinetobacter baumannii according to EN 13697: 30 seconds.

Mycobacteria: Mycobacterium terrae: EN 14348, EN 14563: 30sec.

Mycobacterium avium: EN 14348, EN 14563: 5mn.

Yeasts: Candida albicans: EN 1275, EN 13624, EN 14562, EN 13697: 30sec.

Mold: Tricophyton mentagrophytes according to EN 14562 in 30 seconds.

Aspergillus niger: EN 1275, EN 13624, EN 14562, EN 13697: 5mn.

Viruses: Adenovirus, HIV-1, PRV (HBV model

virus), BVDV (HCV model virus), Vaccinia virus \* Herpes-virus, Coronavirus, Rotavirus, Influenza A virus (H1N1): 30sec. Calicivirus Felin MNV: 5mn

\* Dangerous - observe the precautions for use (established according to the European regulations in force for the classification and labeling of chemicals).

Class IIa medical device (Directive 93/42 / EEC as amended).

**REF. 03695**

Savon doux haute fréquence - page 95

Soft soap high frequency - page 95

Pseudomonas aeruginosa : CIP 82118. Staphylococcus aureus : CIP 483. Candida albicans : CIP 4872. Aspergillus niger : ATCC 16404.

**REF. 03690-03691**

Surface'safe Premium - page 96

Surface'safe Premium - page 96

Bactéries : EN 1040, EN 13727, EN 13697 : 2 minutes.

Selon EN 13727 : actif sur ERV, A. baumannii βLSE, E. coli OXA 48, E cloacae OXA 48, K. pneumoniae OXA 48, SARM, Listeria monocytogenes, Salmonella enteritidis : 1 mn. Selon EN 13697 : actif sur ERV, A. baumannii βLSE, E. coli OXA 48, E cloacae OXA 48, SARM, Listeria monocytogenes, Salmonella enteritidis : 2 mn. Levures : EN 1275, EN 13697: 5 minutes. EN 13624 : 2mn.

Moisissures : EN 1275, EN 13624, EN 13697: 20 minutes.

Selon EN 13624, EN 13697 : actif sur Aspergillus fumigatus et Tricophyton Mentagrophytes : 15mn.

Virus : EN 14476 : Adénovirus, Norovirus Murin : 30 minutes.

Selon EN 14476 : actif sur HIV-1, PRV (virus modèle HBV), BVDV (virus modèle HCV), Vaccinia virus, HSV, Rotavirus : 1mn.

Selon EN 14476 : actif sur Polyomavirus SV 40, Coronavirus : 5 mn.

Bacteria: EN 1040, EN 13727, EN 13697: 2 minutes.

According to EN 13727: active on ERV, A. baumannii βLSE, E. coli OXA 48, E cloacae OXA 48, K. pneumoniae OXA 48, MRSA, Listeria monocytogenes, Salmonella enteritidis: 1 mn. According to EN 13697: active on ERV, A. baumannii βLSE, E. coli OXA 48, E cloacae OXA 48, MRSA, Listeria monocytogenes, Salmonella enteritidis: 2 mn. Yeasts: EN 1275, EN 13697: 5 minutes.

EN 13624: 2mn.

Molds: EN 1275, EN 13624, EN 13697: 20 minutes.

According to EN 13624, EN 13697: Active on Aspergillus fumigatus and Tricophyton

Mentagrophytes: 15mn.

Virus: EN 14476: Adenovirus, Norovirus Murine: 30 minutes.

According to EN 14476: active on HIV-1, PRV (HBV model virus), BVDV (HCV model virus), Vaccinia virus, HSV, Rotavirus: 1mn. According to EN 14476: active on Polyomavirus SV 40, Coronavirus: 5 mn.

**REF. 3696**

Surfanios Premium - page 97

Surfanios Premium - page 97

Bactéries : EN 1040, EN 13727, EN 1276 en 5 minutes, EN 13697 en 30 minutes/0,25 % ou 15 minutes/0,5 %, BMR selon EN 1276 en 5 minutes, BMR selon EN 13697 en 15 : minutes.

Mycobactéries : Mycobacterium terrae : EN 14348, EN 14563 en 60 minutes/0,25 % ou 30 minutes/0,5 %.

Levures : EN 1275, EN 13624, EN 1650 en 15 minutes, EN 13697 en 30 minutes/0,25 % ou 15 minutes/0,5 %.

Moisissures : EN 1275 en 15 minutes, EN 1650 en 120 minutes, EN 13697 en 30 minutes.

Virus : HIV-1, PRV (virus modèle de HBV), BVDV (virus modèle de HCV), HSV, Rotavirus, Vacciniavirus en 5 minutes, Coronavirus (virus modèle du SRAS) en 15 minutes.

Dangereux - respectez les précautions d'emploi. Utilisez les biocides avec précaution. Dispositif médical de classe IIa.

Avant toute utilisation, lisez l'étiquette et les informations concernant le produit.

Bacteria: EN 1040, EN 13727, EN 1276 in 5 minutes, EN 13697 in 30 minutes / 0.25 % or 15 minutes / 0.5 %, BMR according to EN 1276 in 5 minutes, BMR according to EN 13697 in 15 minutes.

Mycobacteria: Mycobacterium terrae: EN 14348, EN 14563 in 60 minutes / 0.25 % or 30 minutes / 0.5 %.

Yeasts: EN 1275, EN 13624, EN 1650 in 15 minutes, EN 13697 in 30 minutes / 0.25 % or 15 minutes / 0.5 %.

Mold: EN 1275 in 15 minutes, EN 1650 in 120 minutes, EN 13697 in 30 minutes.

Viruses: HIV-1, PRV (HBV model virus), BVDV (HCV model virus), HSV, Rotavirus, Vacciniavirus in 5 minutes, Coronavirus (SARS model virus) in 15 minutes.

\* Dangerous - follow the precautions for use. Use biocides carefully. Class IIa medical device. Before use, read the label and product information.

**REF. 3630B**

Valise injection - page 60

Injection equipment case - page 60

Bactéries : EN 1040, EN 13727, EN 1276 en 5 minutes, EN 13697 en 30 minutes/0,25 % ou 15 minutes/0,5 %, BMR selon EN 1276 en 5 minutes, BMR selon EN 13697 en 15 minutes. Mycobactéries : Mycobacterium

terrae : EN 14348, EN 14563 en 60.

Bacteria: EN 1040, EN 13727, EN 1276 in 5 minutes, EN 13697 in 30 minutes / 0.25 % or 15 minutes / 0.5 %, BMR according to EN 1276 in 5 minutes, BMR according to EN 13697 in 15 minutes. Mycobacteria: Mycobacterium terrae: EN 14348, EN 14563 in 60.

**REF. 03481**

Valise aspiration - page 60

Aspiration equipment case - page 60

Bactéries : EN 1040, EN 13727, EN 1276 en 5 minutes, EN 13697 en 30 minutes/0,25 % ou 15 minutes/0,5 %, BMR selon EN 1276 en 5 minutes, BMR selon EN 13697 en 15 minutes. Mycobactéries : Mycobacterium terrae : EN 14348, EN 14563 en 60.

Bacteria: EN 1040, EN 13727, EN 1276 in 5 minutes, EN 13697 in 30 minutes / 0.25 % or 15 minutes / 0.5 %, BMR according to EN 1276 in 5 minutes, BMR according to EN 13697 in 15 minutes. Mycobacteria: Mycobacterium terrae: EN 14348, EN 14563 in 60.

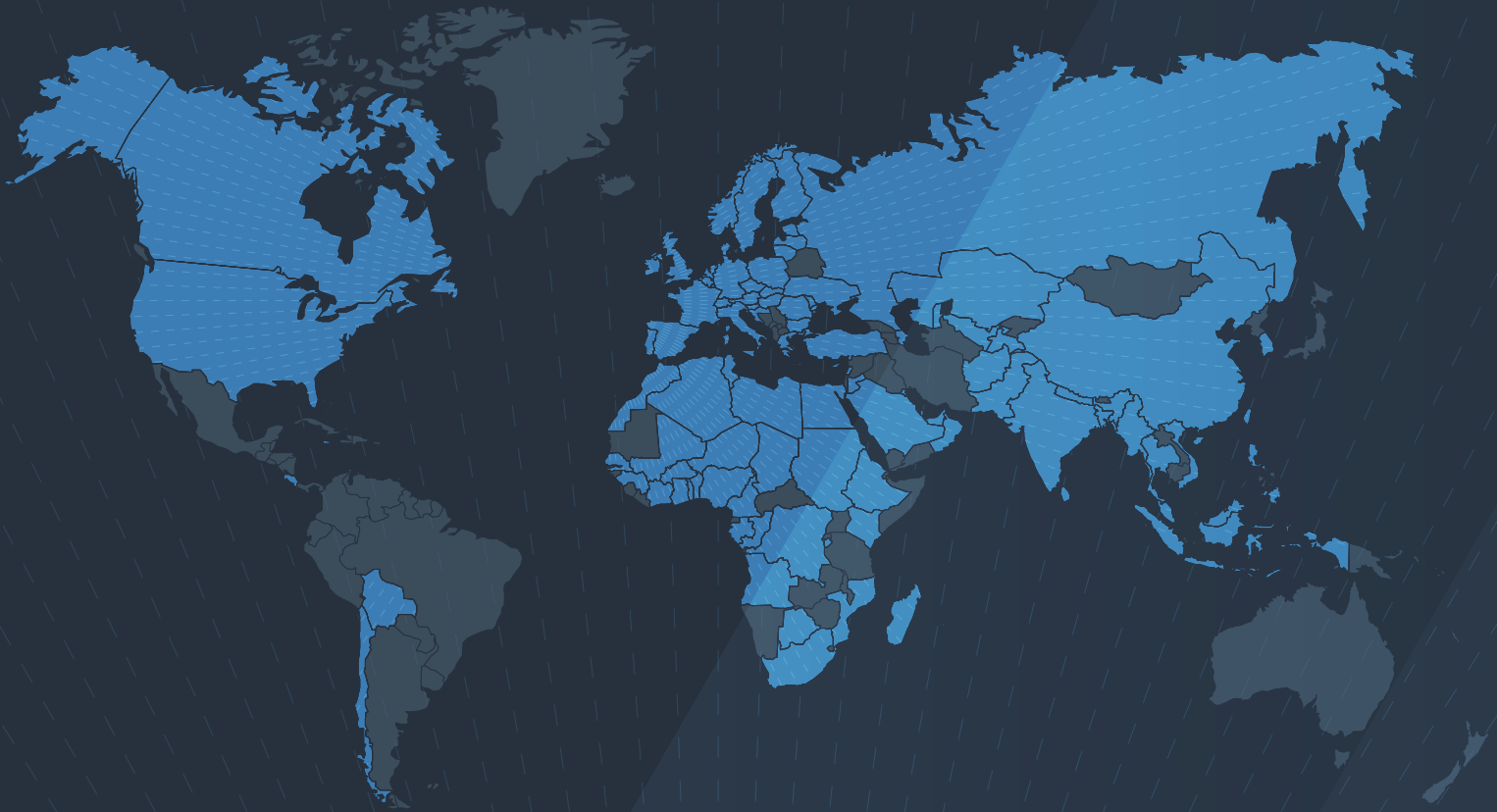
**REF. 03482**





HYGECO EST IMPLANTÉ DANS PLUS DE  
HYGECO IS LOCATED IN MORE THAN

133 PAYS  
COUNTRIES



[www.hygeco.com](http://www.hygeco.com)

**HYGECO INTERNATIONAL PRODUITS**

12-16 RUE SARAH BERNHARDT  
92600 ASNIÈRES-SUR-SEINE  
FRANCE  
info@hygeco.com  
TÉL. +33 (0)1 34 53 40 60  
FAX +33 (0)1 39 86 34 00

# Labinox

Rua do Bairro Social, 63/67 – Fração D  
3885-523 ESMORIZ

Telf: 917 888 499 / e-mail: [labinox@labinox.pt](mailto:labinox@labinox.pt) / Web: [www.labinox.pt](http://www.labinox.pt)